

## ➤ Congratulations!

*Thank you for your purchase of a Wellbox®! LPG, the world leader in Endermologie®, is delighted to share its years of expertise in cellular stimulation with you. Based on LPG professional technologies (Cellu M6®), Wellbox naturally reawakens the physiological processes responsible for slimming and youth. In just a few minutes per day, Wellbox will revolutionize your beauty routine.*

*Simply follow the instructions provided in this guide.*

## Summary

<i>Warranty certificate</i> .....	<b>4</b>
<i>Important safety information</i> .....	<b>5</b>
<i>Contraindications</i> .....	<b>6</b>
<i>Precautions</i> .....	<b>7</b>
<i>Package contents</i> .....	<b>8</b>
<i>Description of the machine</i> .....	<b>9</b>
<i>Control panel description</i> .....	<b>10</b>
<i>Treatment heads description</i> .....	<b>11</b>
<i>Installation</i> .....	<b>13</b>
<i>Power supply</i> .....	<b>14</b>
<i>Starting-up</i> .....	<b>15</b>
<i>Maintenance</i> .....	<b>16</b>
<i>Roll heads maintenance</i> .....	<b>17</b>
<i>Lift heads maintenance</i> .....	<b>18</b>
<i>What to do if you have a problem?</i> .....	<b>19</b>
<i>Technical specifications</i> .....	<b>20</b>

*Read this Installation and Operators Guide carefully and keep these instructions for future reference.*



# WARRANTY CERTIFICATE


for  
WELLBOX LPG®

This warranty (the "Warranty") applies to all countries in which the WELLBOX (the "Product") is sold on the market by LPG® Systems ("LPG®") or an authorised retailer. LPG® guarantees that, at the time of its original purchase, the Product is free from all defects in materials, design or manufacture, subject to the following provisions and conditions :

**1.** The Warranty is given to the end purchaser of the Product (the "Customer"). It in no way affects the rights of the Customer with regards to applicable mandatory provisions of the national law, nor the rights of the Customer with regard to the retailer/distributor of the Product in accordance with their contract.

**2.** The Warranty is valid insofar as the Customer provides, along with the Product, the original proof of purchase, namely the invoice, bill, till receipt or warranty certificate issued by an authorised retailer, together with a till receipt or proof of payment by credit card if the purchase was made on the Internet. The proof of purchase must show the date of purchase, the exact name of the Product as well as, if necessary, the name of the authorised retailer and the serial number. LPG® reserves the right to refuse to accept the Warranty in the event that the aforementioned documents cannot be produced or the information that they are required to contain is incomplete or illegible.

**3.** The Warranty is only valid for personal use of the Product. It is not valid in the event of professional use or if the Product has been rented for commercial use.

**4.** The Warranty Period is a maximum of 2 (TWO) YEARS from the date the original Customer bought the Product from LPG® or an authorised retailer (the "Warranty Period"), without exceeding during this period of time 500 hours of use, that is to say, 5000 sessions of 6 minutes. To control the number of hours of use, switch off the device leaving it connected and press simultaneously power (+), time (-) and  during two seconds. Repeat the same operation to switch off the display.

**5.** During the "Warranty Period", LPG® will repair or replace the defective Product free of charge, at its sole discretion and while stocks are available. LPG® will return the repaired Product or another Product in full working order to the Customer. All parts or other equipment which has been exchanged will become the property of LPG®.

**6.** The "Warranty Period" for a repaired or replaced Product will neither be extended nor renewed.

**7.** The warranty applies to defects that arise in the use of the Product in compliance with the Installation and User Guide. It does not cover maintenance, repair or replacement of

parts which have become worn as a result of fair wear and tear or ageing of the Product. Furthermore, the Warranty does not apply when :

**a.** The defect was caused by the fact that the Product was subjected to: use in contradiction with this Installation and User Guide, rough handling, exposure to excessive moisture, extreme thermal or environmental conditions, or rapid change in such conditions, exposure to corrosion, oxidation, unauthorized modifications or connections, unauthorized repairs or repairs performed by the customer himself, repairs performed with unauthorized spare parts, misuse, improper power, noncompliance with the installation instructions, incorrect installation, an accident, forces of nature, contact with liquid, the action of chemical products, and other acts that are reasonably beyond the control of LPG® ;

**b.** LPG® or the authorised Product retailer have not been informed of the defect by the Customer within thirty (30) days following its occurrence during the "Warranty Period" ;

**c.** The Product has not been returned to LPG® or the authorised Product retailer within sixty (60) days following occurrence of the defect during the "Warranty Period" ;

**d.** The Product serial number or any other identification number has been removed, erased, damaged, altered or is no longer legible ;

**e.** The defect has been caused by the Product being used with an accessory which is not manufactured or supplied by LPG®.

**8.** The Customer undertakes to return the Product in its original packaging. LPG® does not accept any liability in the event of damage to the Product due to transportation in unsuitable packaging. LPG® reserves the right to request the Customer to pay a fixed charge for the cost of transporting the Product.

**9.** The Warranty is the Customer's only recourse against LPG® and LPG®'s only and exclusive liability towards the Customer for Product defects. The Warranty replaces any other warranty or liability, whether verbal, written, legal (insofar as it is not mandatory), contractual, liability for negligence or other. LPG® is not liable for incidental, consequential or indirect damages or costs. Any modification to the Warranty requires the prior written agreement of LPG®. The warranty is subject to French law, unless otherwise provided for by the mandatory legal requirements of the place of residence or registered office of the Customer.

**10.** To activate your Wellbox warranty, visit [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com)

## Important safety information

*Before any installation and use, it is greatly advised to read instructions presented in this chapter.*

### **DANGER : To reduce the risk of electric shock :**

- Check that the voltage is consistent with the range indicated for the unit's power (100-240 VAC). It must be connected to a wall outlet in accordance with your country's specific standards. Avoid connecting your Wellbox on multiple socket outlets. After each use and before cleaning, unplug your Wellbox's from the outlet.
- Do not use the Wellbox while taking a bath or shower. Do not place the Wellbox on a wet or unstable surface or near a bathtub, shower, or sink. Use the Wellbox in a dry location. Avoid allowing any water to splash into your Wellbox. Do not touch a device that has fallen into the water. Immediately disconnect the power. Do not allow the hose to pass through water. Do not use the Wellbox outdoors.
- Do not drop or insert objects in the openings of the device. Do not allow any solid object or liquid to be sucked into the Wellbox.

### **WARNING : To reduce the risk of burns, fire, electric stock, or injury :**

- Do not use the device under a blanket or similar item. Excessive heat can occur and cause fire, electric shock, or injury to persons.
- Never use the device if it has a damaged cable or plug, if it does not work properly, if it has been dropped or damaged, or if it has fallen into water. In these cases, please contact LPG<sup>®</sup> Customer Service.
- Do not carry or move the device by its top cover, cables, or hose, or use it as a handle for transport. Do not drop the Wellbox. Do not shake or strike the unit.
- Do not use the Wellbox without having first connected the hoses to the heads. Keep cables and hoses far from sources of heat. Do not use the device when the temperature of the room is above 40°C.
- Do not use the device after using aerosol (spray) products or when oxygen is being administered.
- The device should not be left unattended while plugged in. To turn off the device, press the on/off button and then disconnect the AC/DC power from the outlet.
- Do not open or disassemble the device.

## Contraindications

- Do not use the Wellbox if there are any contraindications or without having carefully read this section and reviewed the precautions appearing in this guide.
- If you have any concerns about the compatibility of your health and the use of the Wellbox, consult your doctor.
- The Wellbox can be used on all healthy external parts of the body, with the exception of the eyes, ears, glottis, and genitals. The Wellbox should not be used on mucus membranes, nipples, the spinal column, or any suspicious moles without medical advice.
- The Wellbox should not be used on a pregnant woman.

Do not use the Wellbox on individuals with :

- Epilepsy problems
- A blood clotting disorder
- Heart problems
- Pain or redness
- Tingling in the limbs
- Phlebitis, varicose veins, or who have undergone a procedure involving the veins within the past two months
- Fever, infection, inflammation, acute dermatitis, open wounds, recent scars, or any serious and/or progressive illness.
- For patients with a prolonged use of medications (anti-inflammatories, anticoagulants, antibiotics, and antihistamines), please consult your doctor before using this device.
- The Wellbox cannot be used on swollen areas or areas affected by rosacea.

Discontinue treatment if unexplained pain is experienced in the calves. If side effects related to Wellbox treatments appear during or after use, please consult your doctor and contact LPG® Customer Service.

## Precautions

- Do not use the Wellbox on a child under the age of 7, and do not leave a child under the age of 11 alone with the Wellbox. Consider reducing the intensity when treating a child.
- Close supervision is required when the device is used by, on, or near children, invalids or disabled persons.
- Using the Wellbox should never be painful or leave marks. Any redness should not last longer than a few second or leave traces.
- Never use the Wellbox without its protective filter.
- Use this appliance only for its intended use as described in this guide. Use only the treatment heads and accessories provided by LPG®.
- Do not use detergents, solvents, chemicals, or abrasive sponges to clean the Wellbox. Use the supplied wipes or wipes soaked in a bactericide and fungicide solution.
- Never use the Wellbox on jewelry or piercings.

Regular use of Wellbox can help you feel better; it is advised to not take too long of breaks in its use. Failure to follow the instructions and recommendations for use may not provide the desired results. Do not use the Wellbox for longer than the recommended time. If your symptoms persist, consult your doctor. Results can vary according to age, lifestyle (sports activity, diet, etc.), and morphology.

## Package contents

The Wellbox comes with all of the equipment needed for regular multiple face and body cares.



### The package contains :

1. One Roll treatment head ③ with motorized rollers.
2. A set of two Roll treatment heads ① ②.
3. A set of two Lift treatment heads [1][2].
4. A connecting hose for the heads.
5. A power supply and four country specific adapters.
6. Two disassembly tools for the Lift heads [1][2].
7. Replacement filters.
8. Cleaning, antiseptic disposable wipes.
9. Replacement flaps for Lift heads.
10. This Installation and User Guide.
11. An instructional poster.
12. An instructional DVD (must be viewed before using the Wellbox).

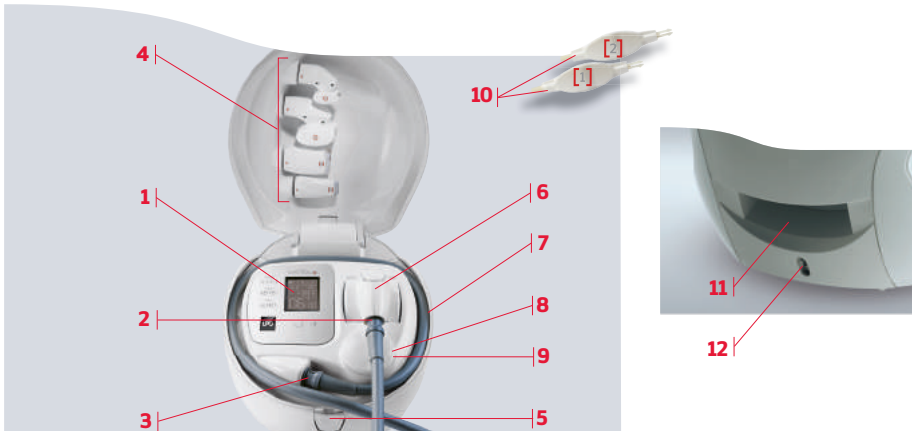
Please contact LPG Customer Service to obtain a printed copy, or visit [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com) to view the instructions online.

**⚠** *Keep the original packaging for your Wellbox for the entire length of the warranty. Any returns during this period must include the original packaging.*

## ➤ Description of the machine

The Wellbox is the first at home device developed by LPG<sup>®</sup> and inspired by its experience in cell stimulation. The machine's body holds the control panel, one *Roll* treatment head ③ and the connecting hose.

The top cover allows some storage space for a set of 4 different treatment heads and closes the machine after use.











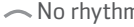

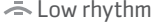
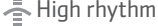








1. Control panel.
2. Detachable hose to connect the heads to the machine (see p. 13).
3. Hose connection to the machine.
4. Storage for the set of four heads ① ② and [1] [2] two *Roll* heads and two *Lift* heads.
5. Cover-opening button.
6. Motorized *Roll* treatment head ③.
7. Connecting hose storage space.
8. Protection filter access plug.
9. Protection filter, accessible under the access plug (8).
10. Two removal tools for the *Lift* heads.
11. Carrying handle.
12. Female socket to connect the power supply male jack.

## Control panel description

The control panel makes the Wellbox simple and easy to use. It is comprised of a series of 8 buttons and an LCD screen showing the different parameters to be adjusted before beginning a treatment session. Using the control buttons you may:



1. Turn the machine On or Off.
2. Start, Hold or Stop the treatment.
3. Select the power level of the treatment.
4. Select the treatment program (continuous or rhythmic mode).
5. Set the treatment duration in minutes.

- > To turn your machine on or off, press .
  - > To start, stop, resume or cancel a treatment, press .
  - > **Power** : to select the power level, press  or  according to the level chosen from  to .
  - > **Select** : to select the treatment program (continuous or rhythmic mode), press  or .
- Four programs are offered:
- |  |   |
|--|---|
|  No rhythm  |  Medium rhythm |
|  Low rhythm |  High rhythm   |
- > **Time** : press on  or  to select the desired duration (refer to the instructions to determine the adapted duration for the care that you are seeking. In any event, do not exceed the maximum duration of 30 min). During any new use, the device displays 6 minutes  by default.
  - > On subsequent restarts, the values of the "Power" and "Select" parameters are re-established.
  - > When changing from the rhythmic program to the continuous program, the power reduces automatically. It remains unchanged when changing from continuous to rhythmic program.
  - > Moreover, the symbols  and  displayed on the screen, indicate the treatment head(s) compatible with your programmed treatment :
  -  Roll head       Lift head
  - > Press  to turn the Wellbox off.
- If not used for more than 5 minutes, the system automatically goes to "off".

 Each pressure of a button is confirmed with a beep.



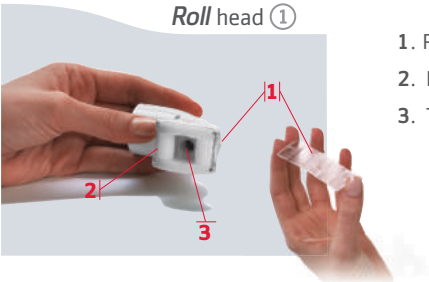
## ▶ Treatment heads description

The Wellbox comes with five complete treatment heads. You are thus guaranteed to have, at all times, the most suited solution for the treatment required and for the body area to be treated.

### ▶ Three *Roll* heads ① ② ③

Each *Roll* head includes removable seals.

#### Roll head ①



1. Removable seals.
2. Removable rollers.
3. Treatment chamber.

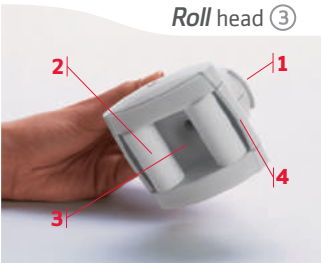
#### Roll head ②



1. Removable seals.
2. Removable rollers.
3. Locking knob.  
When the knob is pressed ← in, the rollers are locked (continuous mode), when it is released →, the rollers are free to move in or out (rhythm).
4. Treatment chamber.




#### Roll head ③



1. Motorized rollers reversal lever indicated with a lit arrow.
2. Motorized rollers.
3. Treatment chamber.
4. Removable seals. (behind the protective parts).



## ➤ Treatment heads description

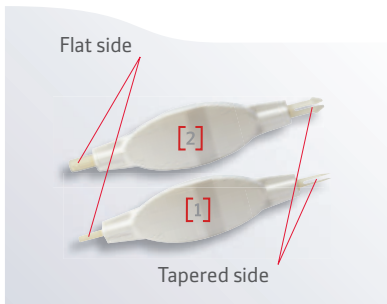
➤ Two *Lift* heads  [1] [2]



*Lift* head [1]  
with removable flaps.



*Lift* head [2]  
with removable flaps.



Two specific disassembly tools  
i.e. one for each head.

## Installation




Open the device by pressing on the button located in front.



Store the four treatment heads in the locations specifically designed for that purpose. Each head's dedicated storage area is indicated with a pictogram.

To connect the hose to the machine, do as follows:



Insert the hose with the arrow  (in relief) upwards, as indicated in the photo.



The connecting hose may be joined on either side. To disconnect it, pull carefully. Never turn or force the connecting hose.

Then, you may connect the treatment head of your choice to the hose:



Choose one of the heads and then connect it to the hose by lining up the arrows on the head and hose. Repeat this process whenever you want to change the treatment head.



After use, the hose is easily stored by coiling it in the designed area, as shown in the picture.

## Power supply

The Wellbox is supplied with a power supply box that contains:

- A main power supply. Input 100–240 VAC, 50/60Hz – Output 24 VDC
- Four power socket adapters

To connect your machine, do as follows:



1. Select your country's specific adapter and fit it onto the power supply.  
If the adapter provided does not fit into your outlet, consult an electrician to identify the proper solution.




2. Insert the male jack into the female socket located at the rear of the Wellbox.





3. Connect the power supply to a wall outlet. The green main LED will be illuminated.

The website mentioned on the box is inactive. Please visit [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com)

 *It is prohibited and dangerous to disassemble the power supply or use a power supply other than the one provided with the device.*











## Starting-up

 *Before using your Wellbox, we recommend reading the installation instructions.*



1. After connecting the power (see page 14), press the  key to turn on the device. The control panel lights up. Before starting the treatment and according to the instructions in this Installation and User Guide, you must select:


- **The intensity (Power)**
- **The treatment continuous or rhythmic program (Select)**
- **The duration of treatment (Time)**

When you use the machine for the first time, all parameters are set at the lowest values:



- Minimum intensity at . Press on  to increase
- Suction mode on Continuous . Press on  to switch to rhythmic mode  /  /  (low/medium/high).
- Time at 6' . Press  or  to select the required duration for treatment.

2. Select the head to use and then adjust the power settings, continuous or rhythmic program, and duration by referring to the Instructional poster.

3. Press  to start the treatment. If the *Roll* head  is connected, the rollers are moving forward when the treatment begins. A lit arrow indicates the head's moving direction. Press the trigger to reverse the direction. The lit arrow will also change (see page 11).

4. You can interrupt the treatment at any time and resume when you want by pressing .


5. To close your Wellbox after use:

- Connect the *Roll* head  to the hose.
- Roll the hose into the tube designed for this purpose (two times around).
- Place the *Roll* head  in the location next to the control panel. Store the other heads in their location in the top lid.



**Your Wellbox automatically turns off after five minutes of non-use.**

## Maintenance

 *It is important to clean your machine regularly, for hygienic reasons, to keep it in good working order and guarantee the extent of its useful life. Disconnect the machine before any cleansing operation.*

### > Changing the protection filter

Your Wellbox contains a protective filter. It is recommended that this filter be replaced monthly to ensure good working order of the unit.

To replace the filter:

Disconnect the power from the wall outlet.



1. Unscrew the cap a quarter-turn to the left, as indicated in the photo, and then pull it towards you.




3. Remove the used filter by detaching and discarding the cap.



4. Place on the new filter (only one at a time) by folding the two pins and placing the cap back on.

## Roll heads ① ② ③ maintenance

 For reasons of hygiene, the treatment heads must be cleaned regularly before and after every use, with the heads disconnected, using the supplied wipes or wipes soaked with an antiseptic, bactericidal and fungicidal solution.

### > To clean the Roll heads ① ② :

1. Hold the head by the roller side.  
Remove the rollers by pushing them out.
2. Remove the seal from treatment chamber.
3. Carefully clean the treatment chamber, the seal and the rollers with a wipe.
4. Put the seal back in place.
5. Push the rollers back in until you hear a "click".




### > To clean the Roll head ③ :

1. Holding the head in one hand, unclip the protective parts from each of the rollers and clean them using a wipe.
2. Remove the two seals by delicately removing them from their groove and then clean them carefully using a wipe.
3. Clean the treatment chamber and the rollers with a wipe.
4. Clip the protective parts to the forked seals and place both parts into the head. Apply slight pressure to the grooves to put everything into place.

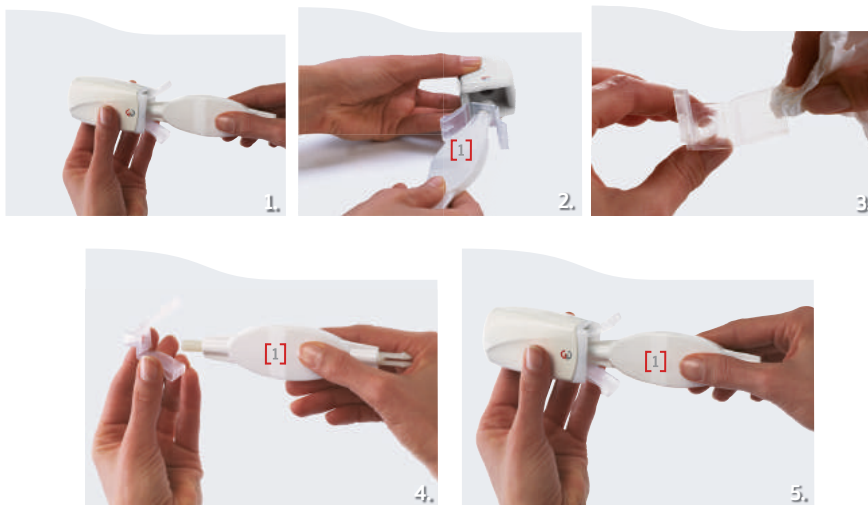


## ➤ Lift heads [1] [2] maintenance

 For reasons of hygiene, the treatment heads must be cleaned regularly before and after every use, with the heads disconnected, using the supplied wipes or wipes soaked with an antiseptic, bactericidal and fungicidal solution.


### ➤ To clean the Lift heads [1] [2]:

1. Hold the Lift head [1] or [2]. Pick up the disassembly tool [1] or [2], specific for each head and insert it, on its tapered side, in the removable flap area until you hear a "click".
2. Pull the tool out; the flap will come out as well.
3. Dismount the flap from the tool and clean it carefully with a disposable antiseptic wipe.
4. Hold the tool on its flat sides and mount the flap back on the tool.
5. Insert both in the treatment head until the bottom of the head is reached.





## What to do if you have a problem ?

 *First make sure that you have clearly followed the instructions for installation and use beforehand (see pages 5, 6 and 7).*

If your machine is not functioning normally, before calling the LPG® Customer Service, it is advised that you perform the following controls:

- Have the precautions for usage been followed?
- Is the machine plugged to the power supply?
- Does the attachment plug correspond to your country's specific wall socket?
- Has the on/off button been pushed in?
- Has the Wellbox not been used for five minutes?
- Is the display panel on?
- Is the filter clean and correctly mounted?
- Is the hose obstructed? Is it properly connected?
- Is the treatment head properly connected to the connecting hose?
- Are the treatment heads' components (seals, rollers, flaps) correctly mounted, clean and moveable?
- Is the control button for the motorized Roll head ③ easy to operate without effort?
- For safety reasons, do not disassemble the power supply or the device. Otherwise, the warranty will be voided.

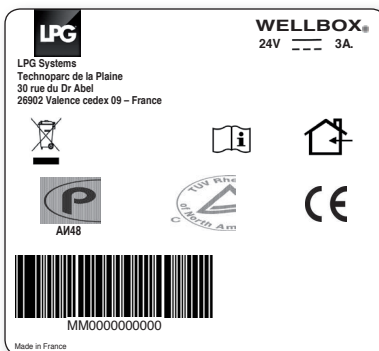
After these controls have been completed and if the problem continues, please contact LPG® Customer Service or an authorized distributor, indicating the device's serial number that appears on the barcode label at the bottom of the device (ex. MM21 51571234) and its operating time in hours (see page 4).

- **LPG® Customer Service** (freefone, call free from landlines):  
00800 MYWELLBOX (00800 699 355 269)
- **www.wellbox.com**
- **For all requests for information or written complaints:**  
LPG® Customer Service phone: 00800 699 355 269 (toll-free in Europe only or +33 (0)4 75 78 68 99)

## Technical specifications

Size L x l x h ..... 350 x 300 x 250 mm  
 Net weight.....7.5 kg / 16.5 lbs  
 Power consumption.....70 Watts  
 Class 3 device, maximum operating time per session: 30 minutes.

Identification label



"Type" identification label subject to change to reflect changes to the device and the Wellbox's type. The label at the bottom of your Wellbox is the approved version.

Description of symbols

	Alternate current
	Continuous current
	Warning: refer to the additional documentation
	Standby, moving from standby mode to full power
	Notice
	Dangerous voltage
	Refer to the additional documentation
	Use only inside a building
	This icon signifies that the unit was sold after August 13, 2005. In conformity with the 2002/96/EC directive, it cannot be thrown away with standard household waste but must be disposed of in an appropriate sorted collection. This will help you to protect the environment by contributing to the conservation of natural resources and the protection of human health.

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications of the device.

*Read this Installation and User Guide carefully and keep it.*

## ➤ Félicitations !

*Vous venez d'acquérir une Wellbox® et nous vous en remercions ! LPG Leader mondial de l'Endermologie®, vous permet désormais de bénéficier à domicile de ses années d'expertise en stimulation cellulaire. Issue des technologies professionnelles LPG (Cellu M6®), la Wellbox réactive naturellement les processus physiologiques responsables de la minceur et de la jeunesse. En seulement quelques minutes par jour, la Wellbox va révolutionner votre quotidien et réinventer vos gestes de beauté.*

*Il vous reste maintenant à suivre les instructions fournies dans ce guide.*

## Sommaire

<i>Certificat de garantie.....</i>	<b>22</b>
<i>Consignes de sécurité importantes .....</i>	<b>23</b>
<i>Contre-indications.....</i>	<b>24</b>
<i>Précautions d'utilisation .....</i>	<b>25</b>
<i>Contenu de l'emballage.....</i>	<b>26</b>
<i>Descriptif de l'appareil.....</i>	<b>27</b>
<i>Descriptif du panneau de commandes .....</i>	<b>28</b>
<i>Descriptif des têtes de soin.....</i>	<b>29</b>
<i>Installation.....</i>	<b>31</b>
<i>Alimentation .....</i>	<b>32</b>
<i>Mise en marche.....</i>	<b>33</b>
<i>Entretien.....</i>	<b>34</b>
<i>Entretien des têtes Roll .....</i>	<b>35</b>
<i>Entretien des têtes Lift.....</i>	<b>36</b>
<i>Un problème : que faire ?.....</i>	<b>37</b>
<i>Caractéristiques techniques.....</i>	<b>38</b>

*Lisez attentivement ce Guide d'installation et d'utilisation et conservez ces instructions pour consultation ultérieure.*



# CERTIFICAT DE GARANTIE


pour  
WELLBOX LPG®

La présente garantie (la "Garantie") s'applique à tous les pays dans lesquels le produit WELLBOX® (le "Produit") aura été vendu sur le marché par LPG® Systems ("LPG®") ou un revendeur autorisé. LPG® garantit que le Produit est, au moment de son achat originel, libre de tout défaut de matière, de conception et de fabrication sous réserve des dispositions et conditions suivantes :

**1.** La Garantie est donnée à l'acheteur final du Produit (le "Client"). Elle ne limite aucunement les droits du Client selon les dispositions impératives de la loi nationale applicable ni les droits du Client vis-à-vis du revendeur / distributeur du Produit selon leur contrat.

**2.** La Garantie est valable pour autant que le Client fournisse avec le Produit la preuve originale de son achat, notamment facture, quittance, ticket de caisse, certificat de garantie délivré par un revendeur autorisé accompagné du ticket de caisse, preuve de paiement par carte de crédit si l'achat a eu lieu par Internet. La preuve d'achat doit contenir la date de l'achat, la désignation expresse du Produit ainsi que, le cas échéant, le nom du revendeur autorisé et le numéro de série. LPG® se réserve le droit de refuser la Garantie gratuitement dans les cas où les documents mentionnés ci-dessus ne peuvent être présentés ou que les informations qu'ils doivent contenir se révèlent incomplètes ou illisibles.

**3.** La Garantie n'est valable qu'en cas d'usage du Produit à titre privé. Elle est exclue en cas d'usage professionnel ou si le Produit a été loué à titre commercial.

**4.** La Période de Garantie est de 2 (DEUX) ANS maximum à partir de la date à laquelle le premier Client a acheté le Produit auprès de LPG® ou d'un revendeur autorisé (la "Période de Garantie"), sans pouvoir excéder dans cette période 500 heures d'utilisation, soit 5000 séances de 6 minutes. Pour contrôler le nombre d'heures d'utilisation, éteignez l'appareil en le laissant branché et appuyez simultanément pendant 2 secondes sur Power ⊕, Time ⊖ et . Refaîtes la même opération pour éteindre l'écran.

**5.** Pendant la "Période de Garantie", LPG® réparera ou remplacera gratuitement, à sa seule discrétion et dans la limite des stocks disponibles, le Produit défectueux. LPG® restituera au Client le Produit réparé ou un autre Produit en bon état de fonctionnement. Toutes les pièces ou autre matériel qui auront été échangés deviendront la propriété de LPG®.

**6.** La "Période de Garantie" d'un Produit réparé ou remplacé ne sera ni prolongée ni renouvelée.

**7.** La Garantie s'applique aux défauts apparus dans le cadre d'une utilisation du Produit conforme au guide d'installation et d'utilisation. Elle ne couvre pas l'entretien ni la réparation ou le remplacement de pièces par suite d'usure nor-

male ou de vieillissement du Produit. De plus, la Garantie ne s'applique notamment pas lorsque :

**a.** Le défaut a été causé par le fait que le Produit a été soumis : à une utilisation en contradiction avec ce guide d'installation et d'utilisation, à un traitement brusque, à une exposition à une trop forte humidité, à des conditions thermiques ou d'environnement extrêmes ou à des changements rapides de ces conditions, à une exposition à la corrosion, à l'oxydation, à des modifications ou des connections non autorisées, à des réparations effectuées par des réparateurs non agréés ou par le Client lui-même, à des réparations effectuées avec des pièces de rechange non autorisées, à une mauvaise utilisation, à un type d'alimentation électrique non adapté, au non-respect des instructions de montage, à une installation erronée, à un accident, à des forces de la nature, au contact avec du liquide, à l'action de produits chimiques et à tous autres actes raisonnablement hors du contrôle de LPG® ;

**b.** LPG® ou le revendeur autorisé du Produit n'ont pas été informés par le Client du défaut dans les trente (30) jours suivant l'apparition du défaut pendant la "Période de Garantie" ;

**c.** Le Produit n'a pas été rapporté à LPG® ou au revendeur autorisé du Produit dans les soixante (60) jours suivant l'apparition du défaut pendant la "Période de Garantie" ;

**d.** Le numéro de série du Produit ou tout autre numéro d'identification ont été supprimés, effacés, abîmés, altérés ou ne sont plus lisibles ;

**e.** Le défaut résulte du fait que le Produit a été utilisé avec un accessoire qui n'est pas fabriqué ou fourni par LPG®.

**8.** Le Client s'engage à renvoyer le Produit dans son emballage d'origine. LPG® n'assume aucune responsabilité en cas de dommage du Produit dû à un transport dans un emballage inapproprié. LPG® se réserve le droit de demander une participation forfaitaire du Client aux frais d'envoi du Produit.

**9.** La Garantie constitue le seul et unique recours du Client contre LPG® et la seule et exclusive responsabilité de LPG® à l'égard du Client pour les défauts du Produit. La Garantie remplace toute autre garantie ou responsabilité, qu'elle soit orale, écrite, légale (dans la mesure où elle n'est pas impérative), contractuelle, quasi-délictuelle ou autre. LPG® n'est pas responsable de dommages ou frais incidents, consécutifs ou indirects. Toute modification de la Garantie requiert l'accord préalable écrit de LPG®. La Garantie est soumise au droit français, sous réserve et dans la mesure où d'éventuelles normes impératives du droit du domicile ou du siège du Client n'en disposent pas autrement.

**10.** Pour activer la garantie de votre Wellbox rendez-vous sur [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com)

## Consignes de sécurité importantes

*Avant toute installation et utilisation, il est vivement conseillé de prendre connaissance des instructions présentées dans ce chapitre.*

### **DANGER : afin de réduire le risque d'électrocution :**

- Vérifiez que la tension du réseau est conforme à la plage indiquée sur l'alimentation de l'appareil (100-240 VAC). Il doit être relié à une prise murale aux normes électriques en vigueur. Evitez de brancher votre Wellbox sur une multiprise. Après chaque utilisation ou avant nettoyage, débrancher le système d'alimentation de votre Wellbox.
- Ne pas utiliser la Wellbox en prenant un bain ou une douche. Ne pas poser la Wellbox sur une surface humide ou instable ou à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'un évier. Utiliser la Wellbox dans un endroit sec. Eviter toute projection d'eau sur votre Wellbox. Ne pas toucher un appareil qui serait tombé dans l'eau. Débrancher immédiatement l'alimentation. Ne pas passer le flexible sous l'eau. Ne pas l'utiliser la Wellbox en extérieur.
- Ne pas faire tomber ou insérer d'objets dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas aspirer de corps solide ou liquide avec la Wellbox.

### **AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de brûlures, d'incendie, de choc électrique ou de blessures :**

- Ne pas utiliser l'appareil sous une couverture ou similaire. Une chaleur excessive peut se produire et provoquer un incendie, un choc électrique, ou blesser une personne.
- Ne jamais utiliser l'appareil s'il y a un câble ou une connexion endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé, ou est tombé dans l'eau. Dans ces cas, contacter le Service Client LPG®.
- Ne pas porter ou déplacer l'appareil par son couvercle, ses câbles ou flexible ou les utiliser comme poignée de transport. Ne pas faire tomber la Wellbox. Ne pas secouer ou heurter l'appareil.
- Ne pas utiliser la Wellbox sans avoir relié au préalable le flexible aux têtes. Maintenir les câbles et flexible loin d'une source de chaleur. Ne pas utiliser l'appareil lorsque la température ambiante est supérieure à 40°C.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsque des produits aérosols (spray) ont été utilisés ou lorsque de l'oxygène est administré.
- L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est connecté. Pour mettre hors tension l'appareil, appuyer sur le bouton poussoir marche/arrêt, puis débrancher l'alimentation AC/DC de la prise secteur.
- Ne pas ouvrir ou démonter l'appareil.



## Contre-indications

- Ne pas utiliser la Wellbox en cas de contre-indications médicales, ni sans avoir lu attentivement ce chapitre et avoir consulté les précautions figurant dans ce guide.
- Si vous avez un doute quant à la compatibilité de votre état de santé avec l'utilisation de la Wellbox, demandez conseil à votre médecin.
- La Wellbox peut être utilisée sur toutes les parties externes et saines du corps à l'exception des yeux, des oreilles, de la glotte, et des parties génitales. La Wellbox ne doit pas être utilisée sur les muqueuses, les mamelons, la colonne vertébrale ou sur tout grain de beauté suspect sans avis médical.
- La Wellbox ne doit pas être utilisée sur une femme enceinte.

Ne pas utiliser la Wellbox en cas de :

- Problèmes épileptiques
- Troubles de la coagulation du sang
- Problèmes cardiaques
- Douleurs ou rougeurs
- Fourmillements dans les membres
- Phlébites, varices ou si vous avez subi une intervention sur les veines depuis moins de 2 mois
- Fièvre, infection, inflammation, dermatose aigüe, plaies ouvertes, cicatrices récentes ou toute maladie grave et/ou évolutive.
- En cas de prise prolongée de médicaments (anti-inflammatoires, anticoagulants, antibiotiques et antihistaminiques), demander conseil à votre médecin avant d'utiliser cet appareil.
- La Wellbox ne peut être appliquée sur des zones enflées ou couperosées.

Interrompre le soin en cas de douleur inexplicquée au niveau des mollets.  
Si des effets secondaires liés aux soins Wellbox apparaissent pendant ou après utilisation, consulter votre médecin et contacter le Service Client LPG®.

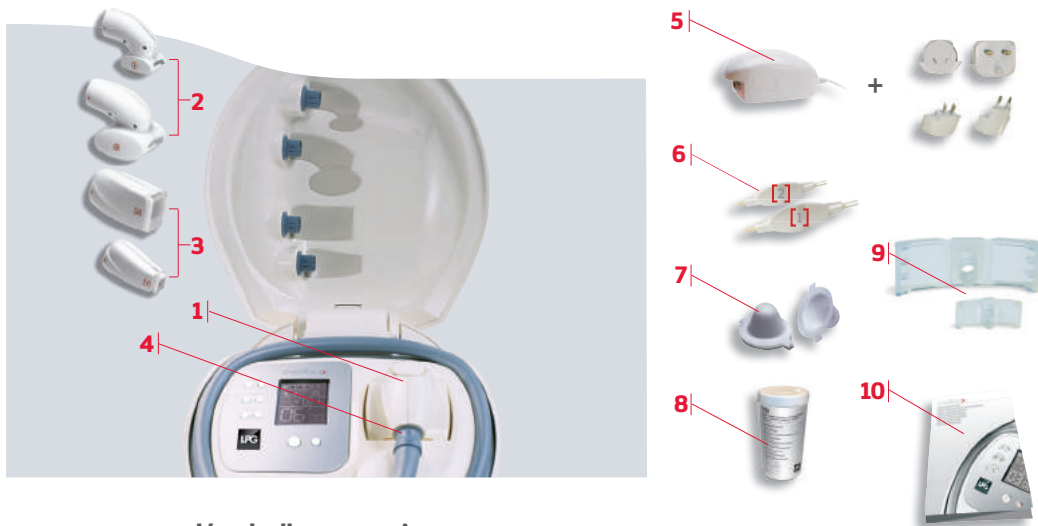
## Précautions d'utilisation

- Ne pas utiliser la Wellbox sur un enfant de moins de 7 ans, ne pas laisser un enfant de moins de 11 ans utiliser la Wellbox seul. Penser à diminuer l'intensité pour traiter un enfant.
- Une surveillance rapprochée est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par, sur, ou près d'enfants, de personnes invalides ou handicapées.
- L'utilisation de la Wellbox ne doit jamais être douloureuse ou laisser de marques ; les rougeurs éventuelles ne doivent pas perdurer au delà de quelques secondes ou laisser de traces.
- Ne jamais utiliser la Wellbox sans son filtre de protection.
- Utiliser cet appareil uniquement tel que décrit dans ce guide.  
Utiliser uniquement les têtes de soin et accessoires fournis par la société LPG®.
- Ne pas utiliser de détergents, de solvants, de produits chimiques ou d'éponges abrasives pour nettoyer la Wellbox. Utiliser les lingettes fournies ou des lingettes imprégnées d'une solution bactéricide et fongicide.
- Ne jamais utiliser la Wellbox sur des bijoux ou des piercings.

Utiliser la Wellbox régulièrement permet de se sentir mieux ; il est conseillé de ne pas interrompre trop longtemps son utilisation. Ne pas respecter les consignes et les recommandations d'utilisation risque de ne pas vous apporter les résultats souhaités. Ne pas utiliser la Wellbox plus longtemps que le temps recommandé. Si vos symptômes persistent, consulter votre médecin. Les résultats peuvent varier en fonction de votre âge, de votre mode de vie (activité sportive, alimentation, etc.) et de votre morphologie.

## ➤ Contenu de l'emballage

La Wellbox vous est livrée avec tout l'équipement nécessaire à la pratique régulière de multiples soins visage et corps.



### L'emballage contient :

1. Une tête de soin Roll ③ à rouleaux motorisés.
2. Un jeu de 2 têtes de soin Roll ①②.
3. Un jeu de 2 têtes de soin Lift [1][2].
4. Un flexible de raccordement aux têtes.
5. Un bloc d'alimentation et quatre adaptateurs pays.
6. Deux outils de démontage pour têtes Lift [1][2].
7. Des filtres de rechange.
8. Des lingettes de nettoyage.
9. Des clapets de rechange pour les têtes Lift.
10. Ce guide d'installation et d'utilisation.
11. Un poster mode d'emploi.
12. Un DVD mode d'emploi (à consulter impérativement avant toute utilisation de la Wellbox).

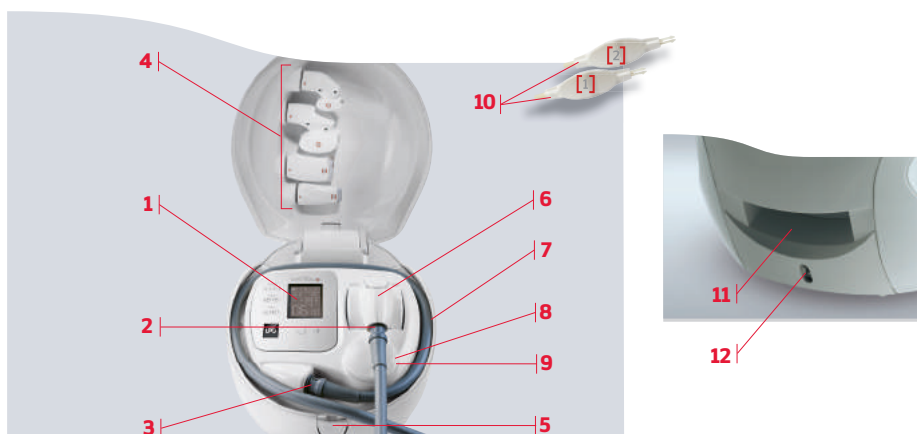
Contactez le Service Client LPG pour en obtenir une version papier, alternativement se connecter à [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com) pour visualiser le mode d'emploi en ligne

**⚠** Conservez l'emballage d'origine de votre Wellbox pendant toute la durée de la garantie. Tout retour éventuel pendant cette période devra être effectué dans son emballage d'origine.



## ► Descriptif de l'appareil

La Wellbox est le 1<sup>er</sup> appareil à domicile issu de l'expertise de la société LPG® en terme de stimulation cellulaire. Le corps de l'appareil accueille le panneau de commandes, la tête de soin Roll ③ et le flexible de raccordement. Le couvercle supérieur offre un espace de rangement pour le jeu des 4 autres têtes et maintient l'appareil fermé après utilisation.











1. Panneau de commandes.
2. Flexible amovible pour raccordement de l'appareil à l'une des têtes de soin (voir p.31).
3. Connexion du flexible à l'appareil.
4. Rangement du jeu des quatre têtes ① ② et [1][2] composé de deux têtes *Roll* et de deux têtes *Lift*.
5. Bouton d'ouverture du couvercle.
6. Tête de soin *Roll* motorisée ③.
7. Emplacement de rangement du flexible.
8. Bouchon d'accès au filtre de protection.
9. Filtre de protection accessible sous le bouchon (8).
10. Deux outils de démontage pour les têtes *Lift* .
11. Poignée de transport.
12. Emplacement de la connexion pour branchement du bloc d'alimentation.










## ► Descriptif du panneau de commandes




Le panneau de commandes permet une utilisation simple et pratique de la Wellbox. Il possède une série de 8 boutons ainsi qu'un écran LCD affichant les différents paramètres à régler avant de commencer une séance de soin. Avec les touches du panneau de commandes, vous pouvez :



2. Débuter, suspendre ou arrêter le soin.
4. Sélectionner le programme de soin (continu ou rythmé).

- Pour allumer votre appareil, appuyer sur .
- Pour démarrer, interrompre, reprendre ou annuler un soin, appuyer sur .
- **Power** : pour régler la puissance, appuyer sur  ou  selon le niveau souhaité de  à .
- **Select** : pour sélectionner le programme de soin (continu ou rythmé), appuyer sur  ou .
  - 4 programmes vous sont proposés :
 

 Continu (pas de rythmicité)	 rythmicité moyenne
 rythmicité faible	 rythmicité élevée
- **Time** : appuyer sur  ou  pour sélectionner la durée souhaitée (référez-vous au mode d'emploi pour déterminer la durée adaptée au soin que vous recherchez. Ne dépasser en aucun cas la durée maximale de 30 mn). Lors de toute nouvelle utilisation, l'appareil affiche 6 minutes  par défaut.
- Lors des remises en marche suivantes, les valeurs des paramètres "Power" et "select" de l'utilisation précédente sont rétablies, la durée étant réinitialisée à 6 minutes.
- Lors du passage du programme rythmé au programme continu, la puissance diminue automatiquement. Elle reste inchangée lors du passage du programme continu au rythmé.
- De plus, les symboles  et  qui apparaissent à l'écran, vous indiquent le(s) type(s) de tête de traitement compatible(s) avec le soin programmé :
 

 Tête Roll	 Tête Lift
---	---
- Rappuyer sur  pour mettre la Wellbox en mode OFF. Dans le cas d'une non utilisation de plus de 5 minutes, l'appareil passe automatiquement en mode "off".

 **Chaque appui sur une touche est confirmé par un bip.**

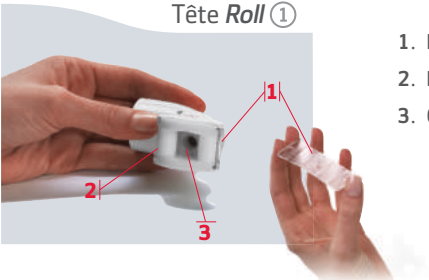
## ► Descriptif des têtes de soin

La Wellbox comprend un équipement complet de 5 têtes de soin. Vous avez ainsi la garantie d'avoir à tout moment la solution la plus adaptée au soin recherché et à la zone du corps à traiter.

### ► 3 têtes Roll ① ② ③

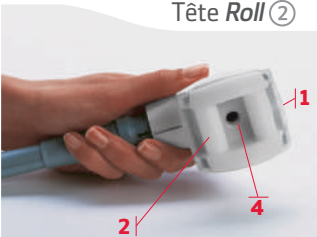
Chaque tête **Roll** est composée de lames d'étanchéité démontables.

#### Tête Roll ①



1. Lames d'étanchéité démontables.
2. Rouleaux démontables.
3. Chambre de traitement.

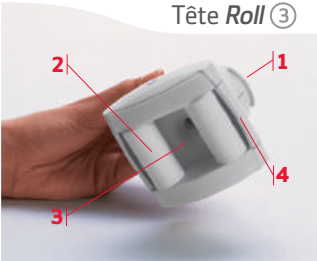
#### Tête Roll ②



1. Lames d'étanchéité démontables.
2. Rouleaux démontables.
3. Bouton de blocage. Lorsque le bouton est enfoncé ←, les rouleaux sont bloqués (mode continu), quand il est relâché →, les rouleaux sont libres de se rapprocher ou de s'écarter (rythmicité).
4. Chambre de traitement.



#### Tête Roll ③



1. Gâchette d'inversion du sens de la marche des rouleaux motorisés indiquée par une flèche lumineuse.
2. Rouleaux motorisés.
3. Chambre de traitement.
4. Lames d'étanchéité démontables (derrière les pièces de protection).



## ➤ Descriptif des têtes de soin

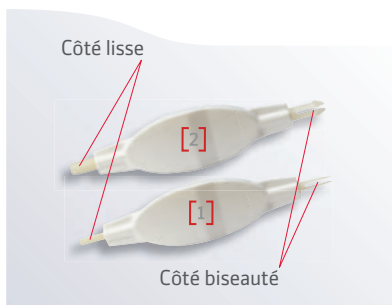
> 2 Têtes Lift  [1] [2]



Tête Lift [1]  
à clapets démontables.



Tête Lift [2]  
à clapets démontables.



2 outils de démontage  
spécifiques à chaque tête.

## Installation



Ouvrir l'appareil en appuyant sur le bouton poussoir situé à l'avant.



Ranger les quatre têtes de soin dans les emplacements prévus à cet effet. Chaque tête possède un emplacement dédié reconnaissable à son marquage.

Pour connecter le flexible au corps de l'appareil, procéder comme suit :



Insérer le flexible avec la flèche  $\longleftrightarrow$  (en relief) vers le haut comme indiqué sur la photo.



Le flexible peut être raccordé indifféremment d'un côté ou de l'autre. Pour le déconnecter, tirer soigneusement dessus. Ne jamais tourner ou forcer le flexible.

Ensuite, vous pouvez connecter la tête de soin de votre choix au flexible :



Choisir l'une des têtes, puis la connecter au flexible en faisant coïncider les flèches présentes sur la tête et sur le flexible. Répéter cette opération chaque fois que vous désirez changer de tête de soin.



Après utilisation, le flexible se range aisément. Enroulez-le dans la goulotte prévue à cet effet comme indiqué sur la photo.

## Alimentation

La Wellbox est fournie avec un boîtier d'alimentation comprenant :

- Un bloc d'alimentation secteur. Entrée 100-240 VAC, 50/60Hz - Sortie 24 VDC
- Quatre adaptateurs secteur

Pour connecter l'alimentation à votre appareil, procédez de la façon suivante :



1. Sélectionner l'adaptateur correspondant à votre pays et insérez-le à fond dans le logement du bloc d'alimentation prévu à cet effet.  
Si la prise fournie pour votre pays ne correspond pas à votre prise secteur veuillez consulter un électricien pour une solution adaptée.



2. Connecter le cordon d'alimentation à l'arrière de la Wellbox.





3. Brancher ensuite le bloc d'alimentation à une prise secteur murale. Un témoin lumineux signale que l'alimentation est sous tension.

Le site Internet mentionné sur le boîtier est inactif, merci de vous connecter sur [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com)











 *Il est interdit et dangereux de démonter ce boîtier ou d'utiliser une autre alimentation que celle fournie avec l'appareil.*

## Mise en marche



 Avant l'utilisation de votre appareil, nous vous conseillons de prendre connaissance des instructions d'installation.

- Après avoir connecté l'alimentation (voir page 32), appuyer sur la touche  pour mettre l'appareil sous tension. Le panneau de commandes s'allume. Avant de débiter le soin et selon les instructions de ce guide d'installation et d'utilisation, il vous faut sélectionner :
  - la puissance (Power)
  - le programme de soin continu ou rythmé (Select)
  - la durée du soin (Time)

Lors de la 1ère utilisation, tous les paramètres de l'appareil sont à leur valeur initiale :



- Puissance minimum à  . Appuyer sur  pour augmenter la puissance.
- Programme d'aspiration en continu  . Appuyer sur  pour passer en rythmicité  /  /  ( faible / moyenne / élevée ).
- Durée à 6'  . Appuyer sur  ou sur  pour sélectionner la durée requise pour le soin.

- Sélectionner la tête à utiliser puis régler les paramètres puissance, programme continu ou rythmé, durée en vous reportant au Poster mode d'emploi.

- Appuyer sur  pour démarrer le soin. Si la tête Roll  est connectée, au démarrage du soin, les rouleaux tournent en marche avant. Une flèche lumineuse indique le sens de déplacement de la tête. Actionner la gâchette afin d'en inverser le sens. La flèche lumineuse change également de sens (voir page 29).

- Vous pouvez interrompre le soin à tout moment et le reprendre quand vous le souhaitez en appuyant sur  .

- Pour fermer votre Wellbox après utilisation :

- Raccorder la tête Roll  au flexible.
- Puis enrouler le flexible dans la goulotte prévue à cet effet (2 tours).
- Replacer ensuite la tête Roll  dans l'emplacement qui lui est réservé à côté du panneau de commandes. Ranger les autres têtes dans leur emplacement dans le couvercle supérieur.

 Votre Wellbox passe automatiquement en mode off après cinq minutes de non utilisation.

**⚠** *Pour des raisons d'hygiène mais aussi pour le maintenir en bon état de marche et garantir sa durée de vie, il est nécessaire de nettoyer régulièrement votre appareil. Vous devez le débrancher du secteur avant toute opération de nettoyage.*

### ➤ **Changement du filtre de protection**

Votre Wellbox comporte un filtre de protection qui garantit son bon fonctionnement. Lorsque ce filtre ne permet plus une utilisation correcte de votre appareil, il doit être remplacé.

Il est préconisé de le remplacer une fois par mois environ.

Pour changer le filtre :

Débrancher l'alimentation de la prise murale.



1.



2.

Dévisser le bouchon d'1/4 de tour vers la gauche comme indiqué sur la photo, puis tirez-le vers vous.



3.

Retirer le filtre usagé en le détachant du bouchon et jetez-le.



4.

Remonter le filtre neuf (n'en mettre qu'un à la fois) en rabattant les 2 ergots puis replacez le bouchon.



## ➤ Entretien des têtes Roll ① ② ③

**⚠** Pour des raisons d'hygiène, le nettoyage des têtes de soin doit être effectué régulièrement avant et après chaque utilisation, têtes déconnectées, à l'aide des lingettes fournies ou de lingettes imprégnées d'une solution bactéricide et fongicide.

### ➤ Pour nettoyer les têtes Roll ① ② :

1. Prendre la tête en présentant les rouleaux vers soi. Enlever les rouleaux en exerçant une pression vers l'extérieur.
2. Enlever la lame d'étanchéité de la chambre de traitement.
3. Nettoyer la chambre de traitement, la lame d'étanchéité, les rouleaux à l'aide d'une lingette.
4. Remettre en place la lame d'étanchéité dans son emplacement d'origine.
5. Remettre les rouleaux en exerçant une pression vers l'intérieur jusqu'à l'obtention d'un « clic ».




### ➤ Pour nettoyer la tête Roll ③ :

1. En tenant la tête d'une main, déclipser les pièces de protection de chacun des rouleaux, puis les nettoyer à l'aide d'une lingette.
2. Retirer ensuite les 2 lames d'étanchéités en les sortant délicatement de leur encoche, puis les nettoyer soigneusement à l'aide d'une lingette.
3. Nettoyer la chambre de traitement et les rouleaux à l'aide d'une lingette.
4. Clipser les lames d'étanchéité sur les pièces de protection partie fourchue à l'intérieur. Insérer l'ensemble dans la tête. Exeracer une légère pression au niveau des encoches pour remettre le tout en place.

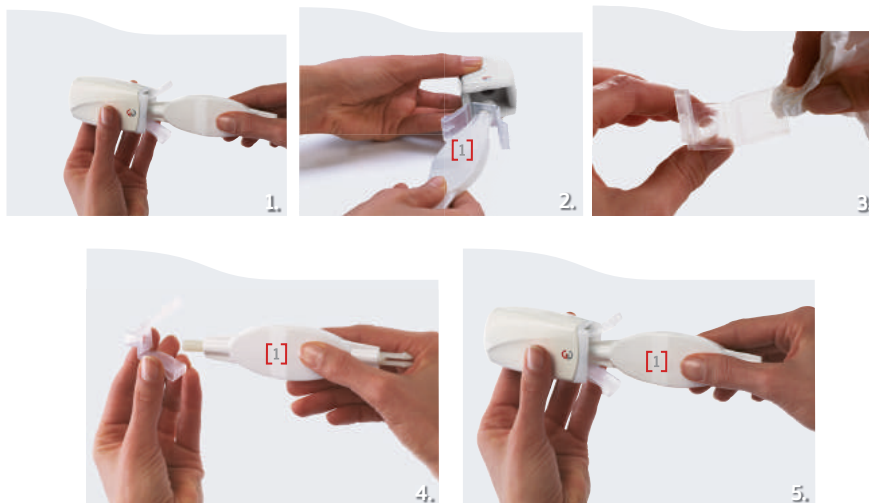


## ➤ Entretien des têtes *Lift* [1] [2]


 Pour des raisons d'hygiène, le nettoyage des têtes de soin doit être effectué régulièrement, avant et après chaque utilisation, têtes déconnectées, à l'aide des lingettes fournies ou de lingettes imprégnées d'une solution bactéricide et fongicide.

### ➤ Pour nettoyer les têtes *Lift* [1] [2]:

1. Prendre la tête *Lift* [1] ou [2] et insérer l'outil [1] ou [2], spécifique à chaque tête, côté biseauté, dans l'orifice du clapet amovible jusqu'à l'obtention d'un «clic».
2. Ressortir l'outil ; le clapet vient avec.
3. Retirer le clapet de l'outil pour le nettoyer soigneusement avec une lingette.
4. Prendre l'outil côté lisse et remettre en place le clapet sur l'outil.
5. Insérer le tout dans la tête de traitement jusqu'à venir en butée au fond de la tête.



## ➤ Un problème : que faire ?

 Veuillez vérifier que vous avez bien suivi au préalable les instructions d'installation et d'utilisation (voir pages 23, 24 et 25).

En cas de fonctionnement anormal de votre appareil, et avant de contacter le Service Client LPG®, il est conseillé d'effectuer les contrôles suivants :

- Les précautions d'utilisation ont-elles été respectées ?
- L'appareil est-il raccordé au bloc d'alimentation ?
- Le bloc d'alimentation est-il conforme à l'utilisation de l'appareil ?
- L'adaptateur d'alimentation sélectionné correspond-il bien aux normes de votre pays ?
- Le bouton poussoir de mise sous tension a-t-il été actionné ?
- La Wellbox est-elle restée inutilisée pendant cinq minutes ?
- L'afficheur s'allume-t-il ?
- Le filtre est-il propre et bien en place ?
- Le flexible n'est-il pas obturé ? Est-il correctement raccordé ?
- La tête de soin est-elle correctement raccordée au flexible ?
- Les pièces des têtes de soin (lames d'étanchéité, rouleaux, clapets) sont-elles correctement mises en place, propres et mobiles ?
- Le bouton de commande de la tête *Roll* ③ motorisée s'actionne-t-il sans efforts ?
- Pour des raisons de sécurité, ne démontez ni l'alimentation, ni l'appareil. Sinon, le bénéfice de la garantie ne pourra s'appliquer.

Une fois ces contrôles effectués, si le dysfonctionnement persiste, contactez le Service Client LPG® ou un distributeur agréé en indiquant le numéro de série de l'appareil visible sur l'étiquette code à barre située sous l'appareil (par exemple : MM21 51571234) et sa durée de fonctionnement en heures (voir page 22).

- **Service Client LPG®** (Numéro Vert Européen, appel gratuit depuis un poste fixe) : 00800 MYWELLBOX (00800 699 355 269).
- **www.wellbox.com**
- **Pour toute demande d'information ou réclamations écrites :**  
Service Client LPG® tel: 00800 699 355 269 (appel gratuit Europe uniquement) ou le +33 (0)4 75 78 68 99).



## Caractéristiques techniques

Dimensions L x l x h..... 350 x 300 x 250 mm  
 Poids net..... 7,5 kg  
 Puissance absorbée..... 70 Watts  
 Appareil classe 3, durée maximale d'utilisation par séance : 30 mn.

### Etiquette d'identification



Etiquette d'identification "type" sujette à modification pour tenir compte des évolutions de l'appareil et du type de la Wellbox. L'étiquette présente au bas de votre Wellbox est la version approuvée.

### Description des symboles

	Courant alternatif
	Courant continu
	Attention, consulter les documents d'accompagnement
	Standby, passage du mode veille à la mise sous tension
	Avis
	Tension dangereuse
	Consulter les documents d'accompagnement
	A n'utiliser qu'à l'intérieur
	Ce pictogramme signifie que l'appareil est mis sur le marché le 13 août 2005. Conformément à la directive 2002/96/CE, il ne peut être jeté avec les ordures ménagères classiques et doit faire l'objet d'une collecte sélective appropriée. Vous ferez ainsi un geste pour l'environnement et contribuerez ainsi à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications techniques de l'appareil.

*Lire attentivement ce Guide d'installation et d'utilisation et les conserver.*

## ➤ Herzlichen Glückwunsch!

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf einer Wellbox® entschieden haben! LPG, der Erfinder der Endermologie®, bietet Ihnen nun die Möglichkeit, auch zu Hause seine langjährige Erfahrung in der Zellstimulation nutzen zu können. Die aus der professionellen Technologie des LPG Cellu M6® entwickelte Wellbox reaktiviert auf natürliche Weise die physiologischen Vorgänge zur Erhaltung von Schlankheit und Jugendlichkeit. In nur wenigen Minuten pro Tag revolutioniert die Wellbox Ihren Alltag und zeigt Ihnen völlig neue Wege der Schönheitspflege. Sie müssen nur noch die Anleitungen in diesem Handbuch befolgen.

## Inhalt

Garantieschein.....	4	0
Wichtige Sicherheitshinweise.....	4	1
Kontraindikationen.....	4	2
Sicherheitshinweise.....	4	3
Verpackungsinhalt.....	4	4
Beschreibung des Geräts.....	4	5
Beschreibung des Bedienfelds.....	4	6
Beschreibung der Behandlungsaufsätze.....	4	7
Installation.....	4	9
Stromversorgung.....	5	0
Inbetriebnahme.....	5	1
Pflege.....	5	2
Wartung der Roll-Aufsätze.....	5	3
Wartung der Lift-Aufsätze.....	5	4
Problembehandlung.....	5	5
Technische Daten.....	5	6

Lesen Sie diese Installations- und Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese Informationen für später auf.



# GARANTIESCHEIN

## für

### WELLBOX LPG®


Diese Garantie (die "Garantie") gilt für alle Länder, auf deren Markt das Produkt LPG® WELLBOX (das "Produkt") durch LPG® S.A. ("LPG®") oder einen autorisierten Händler verkauft wird.

LPG® garantiert, vorbehaltlich der folgenden Bestimmungen und Bedingungen, in Bezug auf Material, Konstruktion und Ausführung die Mängelfreiheit des Produkts zum Zeitpunkt des Erstkaufs:

**1.** Die Garantie wird dem Endkäufer des Produkts (der "Kunde") gewährt. Sie beschränkt in keiner Weise die Rechte des Kunden gemäss der zwingenden Vorschriften des anwendbaren Landesgesetzes oder die Rechte des Kunden gegenüber dem Verkäufer/Händler des Produkts gemäss dessen Vertrag.

**2.** Die Garantie gilt, insoweit der Kunde mit dem Produkt den Originalbeleg seines Kaufs, insbesondere die Rechnung, Quittung, den Kassenzettel, den von einem autorisierten Händler ausgestellten Garantieschein zusammen mit dem Kassenzettel, Beleg der Zahlung per Kreditkarte, wenn der Kauf per Internet erfolgte, vorlegt. Der Kaufbeleg muss das Datum des Kaufs, die ausdrückliche Bezeichnung des Produkts sowie, gegebenenfalls, den Namen des autorisierten Händlers und die Seriennummer enthalten. LPG® behält sich das Recht vor, die Garantie in den Fällen kostenlos abzulehnen, in denen die oben bezeichneten Dokumente nicht vorgelegt werden können oder die Informationen, die sie enthalten müssen, sich als unvollständig oder unlesbar erweisen.

**3.** Die Garantie gilt nur bei privatem Gebrauch des Produkts. Sie ist ausgeschlossen, wenn das Produkt beruflich genutzt oder kommerziell vermietet wird.

**4.** Die Garantiezeit beträgt maximal 2 (ZWEI) JAHRE ab dem Datum, an dem der Erstkäufer das Produkt bei LPG oder einem autorisierten Händler gekauft hat (die «Garantiezeit»), sofern in diesem Zeitraum die Grenze von 500 Betriebsstunden nicht überschritten wurde (d. h. 5000 Sitzungen à 6 Minuten). Um die Anzahl der Betriebsstunden zu kontrollieren, schalten Sie das Gerät aus (ohne den Stecker zu ziehen) und drücken 2 Sekunden lang gleichzeitig auf Power (+), Time (-) und . Gehen Sie genauso vor, um das Display auszuschalten.

**5.** Während der "Garantiezeit" repariert oder ersetzt LPG® in alleinigem Ermessen und im Rahmen der verfügbaren Bestände kostenlos das mangelbehaftete Produkt. Der Kunde erhält von LPG® entweder das reparierte Produkt oder ein funktionsfähiges Ersatzprodukt zurück. Ausgetauschte Teile oder Elemente gehen in das Eigentum von LPG® über.

**6.** Die "Garantiezeit" eines reparierten oder ersetzten Produkts wird weder verlängert noch erneuert.

**7.** Die Garantie gilt für Defekte, die im Rahmen einer sachgemässen und der Anleitung entsprechenden Nutzung des Produktes aufgetreten sind. Sie deckt weder die Instandhaltung noch die Reparatur oder den Ersatz von Teilen infolge normalen

Verschleisses oder Alterung des Produkts. Ausserdem gilt die Garantie insbesondere nicht, wenn :

**a.** Der Defekt verursacht wurde durch die Tatsache, dass das Produkt: entgegen den Angaben in der vorliegenden Bedienungsanleitung benutzt wurde, zu schnell bedient wurde, zu lange der Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, extremen Temperatur- oder Umgebungsbedingungen oder schnellem Wechsel dieser Bedingungen, Korrosion oder Oxydation ausgesetzt wurde, wenn nicht zulässige Veränderungen oder Verbindungen vorgenommen wurden oder Reparaturen von einem nicht zugelassenen Techniker oder vom Kunden selbst durchgeführt wurden und dazu Teile verwendet wurden, die nicht zulässig sind, das Gerät falsch bedient wurde, eine nicht geeignete Stromzufuhr verwendet wurde, die Montageanleitung nicht eingehalten wurde, die Installation fehlerhaft durchgeführt wurde, bei Unfall, Defekten durch Naturkräfte, durch Kontakt mit Flüssigkeit, durch die Einwirkung von Chemikalien und durch jede andere Handlung, die ausserhalb des Einflusses von LPG® liegt;

**b.** Der Kunde den Mangel nicht binnen 30 (dreissig) Tagen nach Auftreten innerhalb der "Garantiezeit" bei LPG® oder dem autorisierten Händler des Produkts geltend macht ;

**c.** Das Produkt nicht binnen 60 (sechzig) Tagen nach Auftreten des Mangels während der "Garantiezeit" bei LPG® oder dem autorisierten Händler des Produkts eingereicht wird;

**d.** Die Seriennummer des Produkts oder eine andere Identifikationsnummer entfernt, durchgestrichen, beschädigt oder geändert wurde bzw. unleserlich ist ;

**e.** Der Mangel dadurch verursacht wurde, dass das Produkt mit Zubehör benutzt wurde, das nicht von LPG® hergestellt oder geliefert wurde.

**8.** Der Kunde verpflichtet sich, das Produkt in seiner Originalverpackung zurückzusenden. LPG® übernimmt keine Haftung für Beschädigung des Produkts infolge eines Transports in einer ungeeigneten Verpackung. LPG® behält sich das Recht vor, vom Kunden eine Pauschalbeteiligung an den Versandkosten des Produkts zu verlangen.

**9.** Die Garantie stellt das einzige und ausschliessliche Rechtsmittel des Kunden gegenüber LPG® sowie LPG®s einzige und ausschliessliche Haftung gegenüber dem Kunden für Mängel des Produkts dar.

Die Garantie ersetzt alle anderweitigen Garantien und Haftungserklärungen, sollten diese zum Beispiel in mündlicher oder schriftlicher Form abgegeben worden bzw. auf (nicht zwingend anwendbare) gesetzliche Bestimmungen, vertragliche Bestimmungen oder unerlaubte Handlung zurückzuführen sein. LPG® haftet nicht für Neben-, Folge- oder mittelbare Schäden oder Kosten. Jede Änderung der Garantie bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung durch LPG®. Die Garantie unterliegt dem französischen Recht, vorbehaltlich und insoweit eventuelle zwingend anwendbare Vorschriften des Rechts des Wohn- oder Firmensitzes des Kunden nichts anderes bestimmen.

**10.** Um die Garantie Ihrer Wellbox zu aktivieren, gehen Sie auf [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com)

## Wichtige Sicherheitshinweise

*Vor jeder Installation und Verwendung sind die im folgenden Kapitel aufgeführten Anweisungen zu beachten.*

### **GEFAHR: Zur Verringerung des Stromschlagrisikos:**

- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit dem auf dem Netzteil des Geräts angegebenen Spannungsbereich übereinstimmt (100-240 VAC). Das Gerät muss entsprechend den geltenden elektrischen Standards an eine Wandsteckdose angeschlossen werden. Schließen Sie die Wellbox nicht an eine Mehrfachsteckdose an. Ziehen Sie nach jeder Verwendung und vor der Reinigung das Netzteil aus der Steckdose.
- Verwenden Sie die Wellbox niemals unter der Dusche oder in der Badewanne. Stellen Sie die Wellbox nicht auf eine feuchte oder instabile Fläche oder in die Nähe der Badewanne, der Dusche oder des Spülbeckens. Verwenden Sie die Wellbox an einem trockenen Ort. Achten Sie darauf, dass keine Wasserspritzer auf das Gerät gelangen. Fassen Sie das Gerät nicht an, wenn es ins Wasser gefallen ist. Unterbrechen Sie sofort die Stromversorgung. Den Schlauch nicht unter Wasser halten. Die Wellbox nicht im Freien verwenden.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in die Geräteöffnungen gelangen. Saugen Sie mit der Wellbox keine festen Gegenstände oder Flüssigkeiten auf.

### **WARNHINWEIS: Um die Gefahr von Verbrennungen, Brand, Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden :**

- Verwenden Sie das Gerät niemals unter einer Decke oder einer ähnlichen Abdeckung. Es kann zu einer erhöhten Wärmeentwicklung kommen, die zu einem Brand oder einem Stromschlag führen und Personen verletzen kann.
- Das Gerät darf niemals eingesetzt werden, wenn ein Kabel oder eine Verbindung beschädigt ist, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Kontaktieren Sie in solchen Fällen den LPG® Kundendienst.
- Fassen Sie das Gerät zum Transport nicht am Deckel, an den Kabeln oder an den Schläuchen. Lassen Sie die Wellbox nicht fallen. Schütteln Sie das Gerät nicht und vermeiden Sie Stöße.
- Die Wellbox nicht verwenden, ohne zuvor den Schlauch an den Aufsätzen befestigt zu haben. Die Kabel und der Schlauch sind von Wärmequellen fernzuhalten. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn die Raumtemperatur über 40°C C liegt.
- Das Gerät darf nicht eingesetzt werden, wenn zuvor ein Spray verwendet wurde oder wenn Sauerstoff verabreicht wird.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, solange sich das Netzteil noch in der Steckdose befindet. Um das Gerät von der Netzspannung zu trennen, drücken Sie auf den Druckschalter Start/Stop und ziehen dann das Netzteil aus der Steckdose.
- Gerät nicht öffnen oder auseinanderbauen.



## Kontraindikationen

- Die Wellbox nicht verwenden, wenn medizinische Gegenanzeigen vorliegen, ebenfalls nicht, bevor Sie dieses Kapitel oder die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung aufmerksam gelesen haben.
- Wenn Sie unsicher sind, ob Ihr Gesundheitszustand eine Behandlung mit der Wellbox zulässt, sprechen Sie mit Ihrem Arzt.
- Die Wellbox kann an allen externen und gesunden Körperteilen eingesetzt werden mit Ausnahme der Augen, der Ohren, des Kehlkopfs und der Genitalien. Die Wellbox darf nicht an den Schleimhäuten, den Brustwarzen, der Wirbelsäule oder ohne ärztlichen Rat an verdächtigen Muttermalen eingesetzt werden.
- Die Wellbox darf niemals bei Schwangeren angewendet werden.

Die Wellbox in den folgenden Fällen nicht anwenden :

- Epilepsieerkrankung
- Blutgerinnungsstörungen
- Herzkrankheiten
- Schmerzen oder Rötungen
- Kribbeln in den Gliedmaßen
- Venenentzündungen, Krampfadern oder nach einem Eingriff an den Venen innerhalb der letzten 2 Monate
- Fieber, Infektionen, Entzündungen, akute Hautkrankheiten, offene Wunden, frische Narben oder schwere und/oder fortschreitende Krankheiten.
- Im Falle einer längeren Einnahme von Medikamenten (Entzündungshemmer, Antikoagulantien, Antibiotika, Antihistamine o.ä.) fragen Sie vor der Verwendung des Gerätes Ihren Arzt.
- Die Wellbox darf nicht auf geschwollenen Zonen oder solchen mit geplatzten und erweiterten Äderchen angewendet werden. Die Behandlung abbrechen, falls unerklärliche Schmerzen in den Waden auftreten.

Falls unerwünschte Erscheinungen im Zusammenhang mit den Wellbox-Anwendungen auftreten, suchen Sie Ihren Arzt auf und wenden Sie sich an den LPG®-Kundendienst.



## Sicherheitshinweise

- Die Wellbox nicht an Kindern unter 7 Jahren anwenden, Kinder unter 11 Jahren niemals die Wellbox alleine bedienen lassen. Denken Sie unbedingt daran, bei Kindern die Intensität zu verringern.
- Eine besondere Kontrolle ist erforderlich, wenn das Gerät von, an oder in der Nähe von Kindern oder behinderten Personen angewendet wird.
- Die Anwendung der Wellbox darf niemals schmerzhaft sein oder Spuren auf der Haut hinterlassen; eventuell auftretende Rötungen dürfen nicht länger als ein paar Sekunden andauern und dürfen keine Spuren hinterlassen.
- Die Wellbox darf nie ohne ihren Schutzfilter verwendet werden.
- Verwenden Sie nur die von der Firma LPG® mitgelieferten Behandlungsaufsätze und Zubehörteile.
- Verwenden Sie für die Reinigung der Wellbox keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel, chemische Mittel oder Kratzschwämme. Verwenden Sie die mitgelieferten Reinigungstücher oder Reinigungstücher, die mit einer antibakteriellen und pilztötenden Lösung getränkt sind.
- Fahren Sie mit den Wellboxaufsätzen niemals über Schmuck oder Piercings.

Wenn Sie die Wellbox regelmäßig anwenden, steigert sich Ihr Wohlbefinden. Die Anwendung sollte nicht zu lange ausgesetzt werden. Wenn Sie die Anweisungen und Empfehlungen nicht beachten, erzielen Sie unter Umständen nicht die gewünschten Ergebnisse. Die Wellbox nicht länger als empfohlen anwenden. Wenn die Symptome anhalten, sprechen Sie mit Ihrem Arzt. Die Ergebnisse sind von Ihrem Alter, Lebensstil (Sport, Ernährung usw.) und Körperbau abhängig.

## ► Verpackungsinhalt

Die Wellbox wird zusammen mit allen Geräten geliefert, die Sie für die regelmäßige Behandlung von Gesicht und Körper benötigen.



### Inhalt der Verpackung :

1. Ein Behandlungsaufsatz ③ mit motorisierten Rollen.
2. Ein Set mit zwei Rollenbehandlungsaufsätzen ① ②.
3. Ein Set mit zwei Lift-Behandlungsaufsätzen [1][2].
4. Ein Verbindungsschlauch für die Aufsätze.
5. Ein Netzgerät und vier landesspezifische Adapter.
6. Zwei Demontage-Werkzeuge für Lift-Aufsätze [1][2].
7. Ersatzfilter.
8. Feuchtreinigungstücher.
9. Ersatzventile für die Lift-Aufsätze.
10. Installations- und Bedienungsanleitung.
11. Poster mit der Bedienungsanleitung.
12. Eine DVD mit der Bedienungsanleitung (gründlich vor Anwendung der Wellbox durchlesen).

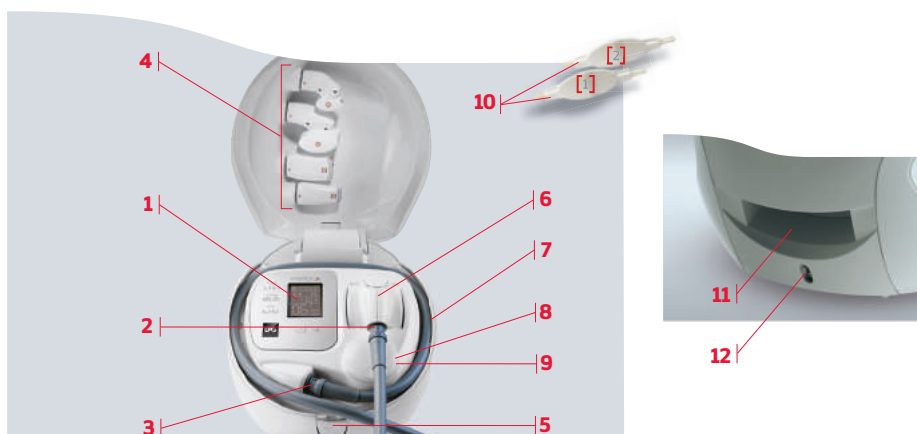
Wenden Sie sich an den LPG-Kundendienst, wenn Sie ein Papierexemplar wünschen, Sie können die Bedienungsanleitung aber auch unter [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com) online anzeigen lassen.

**⚠** *Bewahren Sie die Originalverpackung der Wellbox während der gesamten Garantielaufzeit auf. Bei einer Warenrücksendung innerhalb dieses Zeitraums ist das Gerät in seiner Originalverpackung zurückzugeben.*

## ➤ Beschreibung des Gerätes

Die Wellbox ist das erste Heimgerät, bei dem die Kenntnisse des Unternehmens LPG® im Bereich der Zellstimulation umgesetzt wurden.

In dem Deckel, der nach der Anwendung geschlossen wird, sind die 4 anderen Behandlungsaufsätze untergebracht.











1. Bedienfeld.
2. Abnehmbarer Verbindungsschlauch, mit dem die Behandlungsaufsätze an das Gerät angeschlossen werden (siehe S. 49).
3. Schlauchanschluss am Gerät.
4. Fach für das Set mit den vier Behandlungsaufsätzen ① ② und [1][2] (2 Roll-Aufsätze und 2 Lift-Aufsätze).
5. Knopf zum Öffnen des Deckels.
6. Motorisierter Rollenbehandlungsaufsatz ③.
7. Schlauchführung.
8. Schutzfilterverschluss.
9. Schutzfilter, der sich unter dem Verschluss (8) befindet.
10. Zwei Demontagewerkzeuge für die Lift-Aufsätze.
11. Transportgriff.
12. Position des Anschlusses für den Stromanschluss.










## ➤ Beschreibung des Bedienfeldes




Über das Bedienfeld lässt sich die Wellbox einfach und problemlos bedienen. Das Bedienfeld verfügt über 8 Knöpfe und ein LCD-Display, auf dem die verschiedenen Parameter angezeigt werden, die vor der Behandlung eingestellt werden müssen. Mit den Knöpfen des Bedienfeldes können Sie:



1. das Gerät ein- und ausschalten
2. die Behandlung starten, unterbrechen und beenden
3. die Intensität der Behandlung einstellen
4. das Behandlungsprogramm auswählen (gleichmäßig oder rhythmisch)
5. die Behandlungsdauer (in Minuten) einstellen

- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie auf .
- Um die Behandlung zu starten, zu unterbrechen, wieder aufzunehmen oder zu beenden, drücken Sie auf .
- **Power** : Um die gewünschte Stärke einzustellen, drücken Sie auf  oder . Der Wertebereich liegt zwischen  und .
- **Select** : Um das Behandlungsprogramm auszuwählen (gleichmäßig oder rhythmisch), drücken Sie auf  oder .
  - 4 Programme stehen zur Auswahl:
 

 Gleichmäßig (keine Rhythmik)	 mittlere Rhythmik
 schwache Rhythmik	 hohe Rhythmik
- **Time** : Um die Dauer einzustellen, drücken Sie auf  oder . (Lesen Sie in der Bedienungsanleitung nach, welche Dauer sich für die gewünschte Behandlung empfiehlt. Überschreiten Sie unter keinen Umständen die maximale Dauer von 30 Minuten). Bei jeder folgenden Verwendung zeigt das Gerät standardmäßig 6 Minuten  an.
- Bei den folgenden Einschaltvorgängen werden die Werte der Parameter «Power» und «Select» des Betriebs wieder hergestellt.
- Beim Übergang vom rhythmischen zum gleichmäßigen Programm wird die Leistung automatisch vermindert. Sie bleibt dagegen beim Übergang von gleichmäßigen zum rhythmischen Programm unverändert.
- Darüber hinaus geben die Symbole  und  auf dem Display an, welche Behandlungsaufsätze sich für die eingestellte Behandlung eignen :
 

 Rollenaufsatz	 Lift-Aufsatz
---	--
- Erneut drücken  um das Programm der Wellbox auf OFF zu schalten  
Bei einer Betriebsunterbrechung von mehr als 5 Minuten schaltet sich das System automatisch in den Modus «Off».

 Jeder Knopfdruck wird mit einem Piepston bestätigt.

## ➤ Beschreibung der Behandlungsaufsätze

Die Wellbox enthält 5 verschiedene Behandlungsaufsätze. Somit ist gewährleistet, dass Ihnen für die gewünschte Behandlung und die zu behandelnde Körperregion jederzeit ein passender Aufsatz zur Verfügung steht.

### ➤ 3 Rollenaufsätze ① ② ③

Jeder Rollenbehandlungsaufsatz hat abmontierbaren Dichtbändern.



#### Rollenaufsatz ①



1. Abnehmbare Dichtbänder.
2. Abnehmbare Rollen.
3. Behandlungskammer.

#### Rollenaufsatz ②



1. Abnehmbare Dichtbänder.
2. Abnehmbare Rollen.
3. Feststellknopf.  
Wenn der Knopf gedrückt ist , sind die Rollen blockiert (Continuous-Modus).  
Wird er losgelassen , bewegen sich die Rollen aufeinander zu und wieder weg (Rhythmik).
4. Behandlungskammer.



#### Rollenaufsatz ③



1. Umschalter für die Änderung der Bewegungsrichtung der motorisierten Rollen, die durch einen Leuchtpfeil angezeigt wird.
2. Motorisierte Rollen.
3. Behandlungskammer.
4. Abnehmbare Dichtbänder (hinter den Schutzelementen).



## ➤ Beschreibung der Behandlungsaufsätze

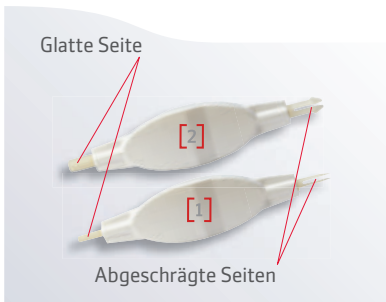
### > 2 Lift-Aufsätze [1] [2]



Lift-Aufsätze [1]  
mit abnehmbaren Ventilen.



Lift-Aufsatz [2]  
mit abnehmbaren Ventilen.



2 aufsatzspezifische  
Demontagewerkzeuge.

## Installation



Gerät öffnen,  
dazu auf den Druckknopf  
an der Vorderseite drücken.



Legen Sie die vier  
Behandlungsaufsätze an  
die dafür vorgesehenen  
Plätze. Jeder Aufsatz  
hat einen eigenen  
Platz, der mit dem  
jeweiligen Piktogramm  
gekennzeichnet ist.

Um den Schlauch an das Gerät anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:



Führen Sie den Schlauch mit dem Pfeil  $\longleftrightarrow$  (Relief)  
nach oben ein, wie auf dem Foto abgebildet.



Die Schlauchenden sind gleich, so dass der  
Schlauch von jeder beliebigen Seite angeschlossen  
werden kann. Sie können den Schlauch einfach  
wieder vorsichtig herausziehen. Der Schlauch darf  
niemals geknickt werden.

Jetzt können Sie den gewünschten Behandlungsaufsatz an den Schlauch  
anschließen:



Wählen Sie einen Behandlungsaufsatz aus,  
schließen Sie ihn an den Schlauch, dass die  
roten Pfeile übereinstimmen. Wiederholen Sie  
diesen Schritt immer dann aus, wenn Sie den  
Behandlungsaufsatz wechseln möchten.



Legen Sie den Schlauch nach der Verwendung wie  
auf dem Foto abgebildet in die Schlauchführung.

## Stromversorgung

Im Lieferumfang von Wellbox sind folgende Elemente für die Stromversorgung enthalten:

- Ein Netzteil. Eingangsspannung 100-240 VAC, 50/60 Hz - Ausgangsspannung 24 VDC
- Vier Adapter

Um das Gerät an das Stromnetz anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:



1. Schließen Sie anschließend das Netzteil in einer Wandsteckdose an. Eine Leuchtanzeige weist darauf hin, dass das Gerät unter Spannung ist. Wenn der für Ihr Land gelieferte Stecker nicht in die Steckdose passt, befragen Sie bitte einen Elektriker um die richtige Lösung zu finden.




2. Schließen Sie das Netzkabel hinten an der Wellbox an.



3. Schließen Sie anschließend das Netzteil in einer Wandsteckdose an. Eine Leuchtanzeige weist darauf hin, dass das Gerät unter Spannung ist.


Die auf dem Gerät angegebene Internetseite ist inaktiv, gehen Sie bitte auf unsere Internetseite [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com)

 *Aus Sicherheitsgründen darf nur das im Lieferumfang des Gerätes enthaltene Netzteil verwendet werden.*













## Inbetriebnahme

 *Lesen Sie vor der ersten Anwendung Ihres Gerätes die Installationsanleitung durch.*



1. Wenn Sie das Gerät an das Stromnetz angeschlossen haben (siehe Seite 50), drücken Sie auf die Taste , um das Gerät einzuschalten. Das Bedienfeld wird aktiviert. Bevor Sie mit der Behandlung beginnen, müssen Sie folgende Parameter entsprechend der Installations- und Bedienungsanleitung einstellen:

- die Stärke (Power)
- das Behandlungsprogramm gleichmäßig oder rhythmisch (Select)
- die Behandlungsdauer (Time)

Bei der ersten Verwendung sind die Parameter auf folgende Standardwerte eingestellt:



- Kleinste Stärke bei . Drücken Sie auf , um die Intensität zu erhöhen.
- Gleichmäßiges Saugprogramm . Drücken Sie auf  um auf Rhythmik umzuschalten  /  /  (schwach/mittel/stark).
- Dauer auf 6 Minuten . Drücken Sie auf  oder auf , um die gewünschte Behandlungsdauer einzustellen.

2. Wählen Sie den gewünschten Behandlungsaufsatz aus und stellen Sie dann die Parameter Stärke, gleichmäßig oder rhythmisch und Dauer entsprechend den Anweisungen auf den Arbeits-/Programmblättern ein.


3. Drücken Sie auf  um mit der Behandlung zu beginnen. Wenn der Rollenaufsatz  angeschlossen ist, bewegen sich die Rollen beim Starten der Behandlung vorwärts. Ein Leuchtpfeil zeigt die Bewegungsrichtung des Aufsatzes an. Betätigen Sie den Umschalter, um die Richtung zu ändern. Die Richtung des Leuchtpfeils ändert sich ebenfalls (siehe Seite 47).

4. Sie können die Behandlung jederzeit unterbrechen und wieder fortsetzen, indem Sie auf  drücken.

5. So schließen Sie Ihre Wellbox nach der Verwendung:

- Schließen Sie den Roll-Aufsatz  an den Schlauch an
- Legen Sie den Schlauch anschließend in die Schlauchführung (der Schlauch muss zweimal gerollt werden)
- Legen Sie anschließend den Roll-Aufsatz  an den dafür vorgesehenen Platz neben dem Bedienfeld. Legen Sie die anderen Aufsätze an ihren jeweiligen Platz im Deckel.

 **Ihre Wellbox schaltet sich automatisch in den Modus „Off“, wenn das Gerät fünf Minuten lang nicht verwendet wurde.**

 *Aus hygienischen Gründen und um die Funktionsfähigkeit und die Langlebigkeit von der Wellbox zu gewährleisten, muss das Gerät regelmäßig gereinigt werden. Vor jeder Reinigung muss das Gerät vom Netz genommen werden.*

### > **Wechseln des Schutzfilters**

Um die Funktionstüchtigkeit Ihrer Wellbox zu gewährleisten beinhaltet diese einen Schutzfilter. Sobald der Filter keine einwandfreie Funktionstüchtigkeit des Geräts mehr erlaubt, muss dieser ausgewechselt werden. Man sollte den Filter ein Mal im Monat auswechseln.

So wechseln Sie den Filter:

Ziehen Sie das Netzgerät aus der Steckdose.



Drehen Sie den Verschluss wie auf dem Foto abgebildet um eine Vierteldrehung nach links, und ziehen Sie ihn zu sich heraus.



Nehmen Sie den gebrauchten Filter von dem Verschluss ab, und entsorgen Sie ihn.



Legen Sie den neuen Filter ein (nur einen Filter), indem Sie die beiden Halterungen entfernen und den Verschluss wieder einsetzen.

## ➤ **Wartung**

### der **Roll-Aufsätze** ① ② ③

**⚠** Aus Gründen der Hygiene sollte die Reinigung der - dazu abgeschalteten - Behandlungsköpfe regelmäßig vor und nach jeder Anwendung mit den mitgelieferten Reinigungstüchern oder mit in einer antiseptischen, bakteriziden und fungiziden Lösung getränkten Tüchern vorgenommen werden.

#### ➤ So reinigen Sie die

##### **Roll-Aufsätze** ① ② :

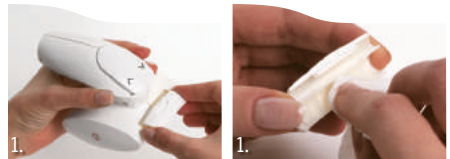
1. Halten Sie den Aufsatz so, dass die Rollen in Ihre Richtung zeigen. Nehmen Sie die Rollen heraus, indem Sie einen Druck nach außen ausüben.
2. Nehmen Sie das Dichtband von der Behandlungskammer.
3. Reinigen Sie die Behandlungskammer, das Dichtband und die Rollen mit einem Feuchtreinigungstuch.
4. Legen Sie das Dichtband an seinen ursprünglichen Platz zurück.
5. Legen Sie die Rollen wieder ein, indem Sie einen Druck nach innen ausüben, bis die Rollen einrasten und Sie ein Klicken hören.



#### ➤ So reinigen Sie


##### **den Roll-Aufsätze** ③ :

1. Halten Sie den Aufsatz mit einer Hand und lösen Sie die Schutzelemente an jeder Rolle, die Rollen dann mit einem Feuchtreinigungstuch reinigen
2. Entfernen Sie dann die beiden Dichtbänder vorsichtig aus ihren Aussparungen und reinigen Sie sie mit einem Feuchtreinigungstuch.
3. Reinigen Sie die Behandlungskammer und die Rollen mit einem Feuchtreinigungstuch.
4. Dichtbänder an den Schutzelementen an der Innenseite des gegabelten Teils wieder einclippen. Die Gruppe wieder in den Behandlungsaufsatz einsetzen. Auf Höhe der Einkerbungen leicht drücken, um alles richtig einzulegen.



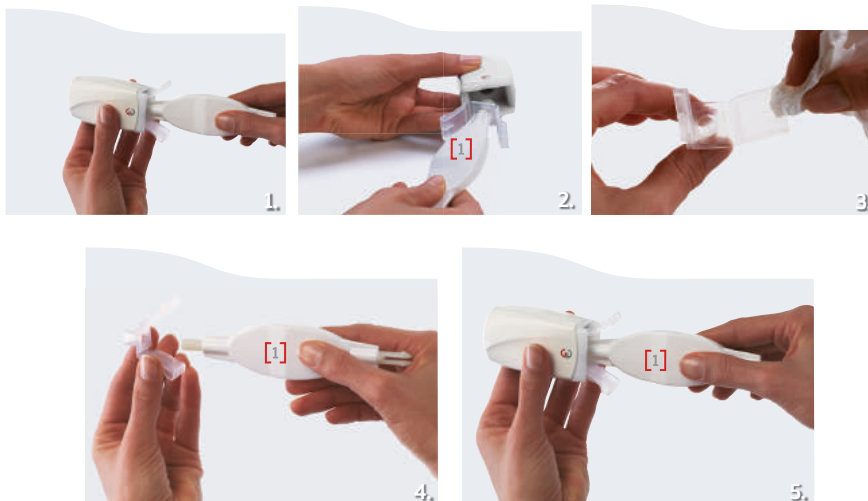
## ➤ **Wartung**

### der *Lift*-Aufsätze [1] [2]

 *Aus hygienischen Gründen müssen die Behandlungsaufsätze regelmäßig vor und nach jeder Anwendung mit den mitgelieferten Reinigungstüchern oder mit in einer antiseptischen, bakteriziden und fungiziden Lösung getränkten Tüchern vorgenommen werden.*

#### ➤ **So reinigen Sie die *Lift*-Aufsätze [1] [2]:**

1. Nehmen Sie den Lift-Aufsatz [1] oder [2] in die Hand. Führen Sie das für jeden Aufsatz spezifische Werkzeug [1] oder [2], mit der abgeschrägten Seite in die Öffnung des abnehmbaren Ventils ein, bis Sie ein Klicken hören.
2. Nehmen Sie das Werkzeug heraus. Das Ventil kommt dabei mit heraus.
3. Nehmen Sie das Ventil von dem Werkzeug ab und reinigen Sie es sorgfältig mit einem Feuchtreinigungstuch.
4. Nehmen Sie das Werkzeug mit der glatten Seite zur Hand. Stecken Sie das Ventil wieder auf das Werkzeug.
5. Führen Sie das Werkzeug mit dem aufgesteckten Ventil vollständig in den Behandlungsaufsatz ein.



## Problembehandlung

 *Stellen Sie sicher, dass Sie die Sicherheitshinweise für die Installation und Verwendung befolgt haben (siehe Seite 41, 42 und 43).*

Sollte das Gerät nicht richtig funktionieren, führen Sie folgende Kontrollen durch, bevor Sie sich mit dem Kundenservice von LPG® in Verbindung setzen:

- Wurden die Sicherheitshinweise für die Verwendung des Geräts beachtet?
- Ist das Gerät mit dem Netzteil verbunden?
- Ist das Netzteil für die Verwendung des Geräts geeignet?
- Entspricht der ausgewählte Netzadapter den in Ihrem Land geltenden Normen?
- Wurde der Einschaltknopf gedrückt?
- Die Wellbox war fünf Minuten lang außer Betrieb?
- Leuchtet das Display?
- Ist der Filter in Ordnung und richtig eingelegt?
- Ist unter Umständen der Schlauch verstopft? Ist der Schlauch richtig angeschlossen?
- Ist der Behandlungsaufsatz richtig an den Schlauch angeschlossen?
- Sind die Bestandteile der Behandlungsköpfe (Dichtbänder, Rollen, Ventile) richtig installiert, sauber und beweglich?
- Lässt sich der Steuerungsknopf des Rollenaufsatzes ③ problemlos betätigen?
- Aus Sicherheitsgründen dürfen Sie das Netzteil und das Gerät niemals öffnen. Andernfalls kann die Garantie nicht mehr gewährt werden.

Wenn Sie diese Kontrollen durchgeführt haben und das Problem weiterhin besteht, setzen Sie sich mit dem Kundenservice von LPG® in Verbindung. Geben Sie dort die Seriennummer des Geräts an, die in dem Barcode auf der Unterseite des Geräts enthalten ist (zum Beispiel: MM2151571234), sowie seine Betriebsstundenzahl (siehe Seite 40).

- **LPG®-Kundendienst**  
(gebührenfreie Nummer für Europa, kostenlos von einem Festnetztelefon aus) :  
**00800 MYWELLBOX (00800 699 355 269)**
- **www.wellbox.com**
- **Für schriftliche Auskünfte oder Reklamationen :**  
LPG®-Kundendienst Tel.: 00800 699 355 269  
(Kostenloser Anruf nur innerhalb Europas oder +33 (0)4 75 78 68 99)



## Technische Daten

Abmessungen L x B x H..... 350 x 300 x 250 mm  
 Nettogewicht..... 7,5 kg  
 Aufnahmeleistung..... 70 Watts  
 Gerät der Klasse III, maximale Nutzungsdauer pro Behandlung: 30 Min.

### Kennzeichnungsetikett



Das Kennzeichnungsetikett "Gerätetyp" kann geändert werden, um den Veränderungen des Gerätes und des Gerätetyps der Wellbox Rechnung zu tragen.

Das Etikett an der Unterseite Ihrer Wellbox zeigt an, dass es sich um die genehmigte Version handelt.

### Beschreibung der Symbole

	Wechselstrom
	Gleichstrom
	Achtung, lesen Sie in der Begleitdokumentation nach
	Standby, Übergang vom Standby-Modus zur Spannungszuschaltung
	Hinweis
	Gefährliche Spannung
	Lesen Sie in der Begleitdokumentation nach
	Nur in Innenräumen verwenden
	Dieses Piktogramm zeigt an, dass das Gerät am 13. August 2005 auf den Markt gebracht wurde. Entsprechend der Richtlinie 2002/96/CE darf es nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern über eine geeignete Sammelstelle. Sie leisten so einen Beitrag zum Umweltschutz und tragen zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen und der menschlichen Gesundheit bei.

**Der Hersteller behält sich das Recht vor, die technischen Daten des Gerätes zu ändern.**

*Lesen Sie diese Installations- und Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf.*

## ➤ Gefeliciteerd!

*U hebt net een Wellbox aangeschaft en dat stellen wij bijzonder op prijs! LPG® is wereldmarktleider op het vlak van Endermologie®. U kunt nu thuis genieten van zijn jarenlange ervaring en knowhow op het gebied van cellulaire stimulatie. Afgeleid van de professionele LPG-technologieën (Cellu M6®) reactiveert Wellbox de fysiologische processen die verantwoordelijk zijn voor de slankheid en de jeugd op natuurlijke wijze. In slechts enkele minuten per dag revolutioneert de Wellbox uw dagelijks welzijn en worden uw schoonheidstrekken opnieuw uitgevonden.*

*Het enige wat u moet doen is de instructies volgen die in deze handleiding zijn opgenomen.*

## Inhoud

<i>Garantiecertificaat</i> .....	<b>58</b>
<i>Belangrijke veiligheidsinstructies</i> .....	<b>59</b>
<i>Contra-indicaties</i> .....	<b>60</b>
<i>Gebruiksvoorzorgen</i> .....	<b>61</b>
<i>Inhoud van de verpakking</i> .....	<b>62</b>
<i>Beschrijving van het apparaat</i> .....	<b>63</b>
<i>Beschrijving van het bedieningspaneel</i> .....	<b>64</b>
<i>Beschrijving van de behandelkoppen</i> .....	<b>65</b>
<i>Installatie</i> .....	<b>67</b>
<i>Voeding</i> .....	<b>68</b>
<i>Aan- en uitzetten</i> .....	<b>69</b>
<i>Onderhoud</i> .....	<b>70</b>
<i>Onderhoud van de "Roll"-koppen</i> .....	<b>71</b>
<i>Onderhoud van de "Lift"-koppen</i> .....	<b>72</b>
<i>Wat te doen bij problemen?</i> .....	<b>73</b>
<i>Technische gegevens</i> .....	<b>74</b>

*Lees deze installatiegids en deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar ze voor later gebruik.*



# GARANTIECERTIFICAAT

## VOOR

### WELLBOX LPG®


De onderhavige garantie (de "Garantie") is van toepassing op alle landen waarin het product LPG® WELLBOX (het "Product") wordt verkocht door LPG® S.A. ("LPG®") of een erkende wederverkoper.

LPG® garandeert dat het Product op de datum van de oorspronkelijke aankoop vrij is van materiaal- en fabricagefouten behoudens de volgende voorwaarden en bepalingen :

**1.** De Garantie wordt verstrekt aan de eindkoper van het Product (de "Klant"). De garantie laat de wettelijke rechten en de rechten van de Klant uit hoofde van de contractuele overeenkomst met de wederverkoper/distributeur van het Product onverlet.

**2.** De Garantie is uitsluitend geldig indien de Klant de originele aankoopbon, te weten de factuur, de kwitantie, de kassabon, het door een erkende wederverkoper afgegeven garantiecertificaat en de kassabon, een bewijs van betaling voor creditcard aankopen via het internet, samen met het Product overlegt. Het bewijs van aankoop dient de aankoopdatum, de omschrijving van het Product, alsmede, in het voorkomende geval, de naam van de erkende wederverkoper en het serienummer te vermelden. LPG® behoudt zich het recht voor reparaties of vervanging van het Product onder garantie te weigeren indien voornoemde documenten niet worden verstrekt of indien de informatie hierin incompleet of onleesbaar is.

**3.** De Garantie is uitsluitend geldig indien het Product voor persoonlijke doeleinden wordt gebruikt. De Klant kan geen aanspraak maken op de Garantie indien het Product voor professionele doeleinden wordt gebruikt of indien het Product voor commerciële doeleinden wordt verhuurd.

**4.** De Garantie wordt verleend voor een maximale periode van 2 (TWEË) JAAR vanaf de datum van aankoop van het Product van LPG® of van een erkende wederverkoper door de eerste koper (de "Garantieperiode"), zonder dat tijdens de "Garantieperiode" 500 uren gebruik worden overschreden. 500 uren gebruik stemt overeen met 5000 sessies van zes minuten. Om de gebruikstijd te controleren dient u het apparaat uit te schakelen. Het apparaat dient aan de nets-troom aangesloten te blijven. U drukt dan simultaan en gedurende twee seconden op Power (+), Time (-) en . Herhaal deze laatste operatie om het scherm weer uit te schakelen.

**5.** Tijdens de "Garantieperiode", verbindt LPG® zich ertoe het defecte Product, naar goeddunken, kosteloos te repareren of te vervangen voor zover de voorraad strekt. LPG® zal het gerepareerde Product of een ander Product in goed werkende staat aan de Klant retourneren. Alle vervangen onderdelen of andere materialen blijven het eigendom van LPG®.

**6.** De "Garantieperiode" van een gerepareerd of vervangen Product wordt noch verlengd noch hernieuwd.

**7.** De Garantie is van toepassing op gebreken die zijn opgetreden in het kader van een gebruik van het artikel in overeenstemming met de installatiegids en gebruikshandleiding. Onderhoud, reparaties of de vervanging van onderdelen ten gevolge van normale slijtage of veroudering van het Product zijn van de garantie uitgesloten.

De Garantie vervalt indien :

**a.** Het gebrek veroorzaakt is door het feit dat het product is blootgesteld: een gebruik in tegenspraak met deze installatiegids en gebruikshandleiding, een ruwe behandeling, een blootstelling aan een te grote vochtigheid, aan extreme thermische of omgevingsomstandigheden of aan snelle verandering van deze omstandigheden, aan blootstelling aan corrosie, oxidatie, aan ongeoorloofde wijzigingen of aansluitingen, aan door niet-erkende reparatiebedrijven of door de Klant zelf uitgevoerde reparaties, aan met niet-geoorloofde reservegedelen uitgevoerde reparaties, aan verkeerd gebruik, aan een ongeschikt type elektrische voeding, aan niet-inachtneming van de montageaanwijzingen, aan verkeerde installatie, aan een ongeval, aan natuurkrachten, aan contact met vloeistoffen, aan de inwerking van chemicaliën en aan andere handelingen die redelijkerwijze buiten de macht zijn van LPG® ;

**b.** LPG® of de erkende wederverkoper van het Product niet binnen dertig (30) dagen na het optreden van het defect tijdens de "Garantieperiode" door de Klant van het gebrek in kennis werd gesteld ;

**c.** Het Product niet aan LPG® of aan de erkende wederverkoper van het Product binnen zestig (60) dagen na het optreden van het defect tijdens de "Garantieperiode" werd geretourneerd ;

**d.** Het serienummer van het Product of alle andere identificatienummers werden verwijderd, gewist, beschadigd, gewijzigd of onleesbaar gemaakt ;

**e.** Het defect veroorzaakt is omdat het Product werd gebruikt met een accessoire die niet door LPG® werd vervaardigd of geleverd.

**8.** De Klant verbindt zich ertoe het Product in de oorspronkelijke verpakking te retourneren. LPG® aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor de beschadiging van het Product indien het Product in een ongeschikte verpakking wordt verzonden. LPG® behoudt zich het recht voor een vaste bijdrage van de Klant aan de verzendkosten van het Product te verlangen.

**9.** De Garantie is het enige en uitsluitende verhaal van de Klant tegen LPG® en de enige en uitsluitende verantwoordelijkheid van LPG® jegens de Klant voor gebreken van het Product. De Garantie vervangt alle voorgaande garanties of aansprakelijkheid, hetzij mondeling, schriftelijk, wettelijk (voor zover de wet zich hiertegen niet verzet), contractueel, op grond van onrechtmatige daad of anderszins. LPG® aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor incidentele of indirecte schade of gevolgschade of kosten. Alle wijzigingen van de Garantie behoeven de voorafgaande schriftelijke toestemming van LPG®. De Garantie valt onder het Franse recht, onder voorbehoud van en in zoverre dat eventueel geldende rechtsnormen van het domicilie of vestigingsplaats van de Klant niet anders voorschrijven.

**10.** Ga naar [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com) om de garantie van uw Wellbox te activeren.



## Belangrijke veiligheidsinstructies

*Het is zeer aan te bevelen om eerst kennis te nemen van onderstaande aanwijzingen voordat u dit apparaat gaat installeren of gebruiken.*

### **GEVAAR: om het gevaar op elektrocutie te verminderen :**

- Controleer of de netspanning overeenkomt met het spanningsbereik dat op het typeplaatje op het voedingsblok van het apparaat is aangegeven (100-240 VAC). Het apparaat moet op een wandstopcontact worden aangesloten dat voldoet aan de geldende elektrische normen. Sluit Wellbox liever niet aan op een meerwegstekker. Trek na elk gebruik of voor het reinigen de stekker van de voeding van Wellbox uit het stopcontact.
- Gebruik Wellbox niet als u een bad neemt of onder de douche staat. Zet Wellbox niet op een vochtige of instabiele ondergrond of in de nabijheid van een badkuip, douche of wastafel. Gebruik Wellbox op een droge plaats. Zorg dat er geen water spat op uw Wellbox. Raak het apparaat niet aan wanneer het per ongeluk in het water is gevallen. Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Zorg dat de slang niet onder water komt. Gebruik Wellbox niet buiten.
- Laat geen voorwerpen in de openingen van het apparaat vallen en steek daar ook niets in. Zuig geen vaste of vloeibare stoffen op met Wellbox.

### **WAARSCHUWING : Om het risico op brandwonden, brand, elektrische schokken of verwondingen te voorkomen :**

- Gebruik het apparaat niet onder een deken of in een vergelijkbare situatie. Een overmatige hitteontwikkeling kan optreden en een brand, elektrische schok of lichamelijk letsel veroorzaken.
- Gebruik het apparaat nooit als er een kabel of aansluiting beschadigd is, als het niet goed werkt, als het op de grond of in water gevallen is of als het beschadigd is. Neem in dit geval contact op met de klantendienst van LPG®.
- Draag of verplaats het apparaat niet door het vast te houden of op te tillen aan het deksel, de kabels of de slang. Laat Wellbox niet vallen. Schud het apparaat niet of stoot er niet tegen aan.
- Gebruik Wellbox zonder dat de slang op de koppen is aangesloten. Houd de kabels en de slang ver verwijderd van elke hittebron. Gebruik het apparaat niet als de omgevingstemperatuur hoger is dan 40°C.
- Gebruik het apparaat niet als er aerosolproducten (spray) zijn gebruikt of als er zuurstof is toegediend.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het op de stroom is aangesloten. Om het apparaat uit te zetten drukt u eerst op de aan/uit-drukknop en trekt u daarna de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact.
- Maak het toestel niet open en demonteer het niet.



## Contra-indicaties

- Gebruik Wellbox niet wanneer er medische contra-indicaties zijn. Lees altijd eerst aandachtig dit hoofdstuk en neem de voorzorgen in acht die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld.
- Vraag advies aan een arts als u betwijfelt of uw gezondheidstoestand compatibel is met het gebruik van Wellbox.
- Wellbox mag op alle externe en gezonde lichaamsdelen worden gebruikt, met uitzondering van ogen, oren, keel en geslachtsdelen. Zonder voorafgaand medisch advies mag Wellbox niet worden gebruikt op de slijmvliezen, borsten, de ruggengraat.
- Wellbox mag niet worden gebruikt bij zwangere vrouwen.

Gebruik Wellbox niet in onderstaande gevallen :

- epilepsie
- problemen met de bloedstolling
- hartproblemen
- pijn of rode vlekken
- kriebel in de ledematen
- aderontstekingen, spataders of wanneer u korter dan 2 maanden geleden een interventie hebt ondergaan aan de bloedvaten.
- koorts, infectie, ontstekingen, uitgesproken huidaandoening, open wonden, recente littekens of om het even welke ernstige of slepende ziekte.
- bij langdurig gebruik van geneesmiddelen (ontstekingsremmers of bloedstolling vertragende middelen, antibiotica of antihistaminica) moet u eerst advies vragen aan uw arts voor u Wellbox gaat gebruiken.
- Wellbox mag niet worden toegepast op gezwollen zones of zones met kopperroos.

Bij onverklaarbare pijn ter hoogte van de kuiten moet de verzorging meteen worden stopgezet.

Indien tijdens of na gebruik secundaire effecten ontstaan die te maken hebben met de Wellbox-verzorging, moet u uw arts raadplegen en contact opnemen met de klantendienst van LPG®.

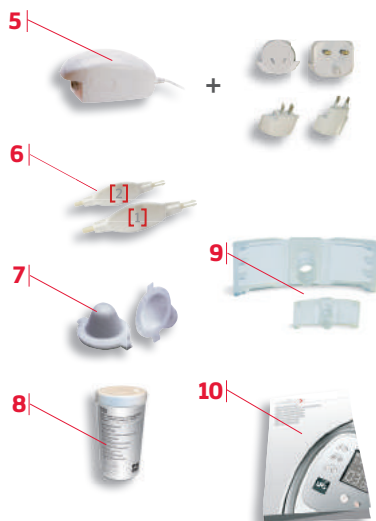
## Gebruiksvoorzorgen

- Gebruik de Wellbox niet bij een kind jonger dan 7 jaar. Laat een kind jonger dan 11 de Wellbox nooit alleen gebruiken. Zet het vermogen lager wanneer u een kind wilt behandelen.
- Strikter toezicht is vereist als het apparaat wordt gebruikt door, op en bij kinderen en invalide of gehandicapte personen.
- Wellbox mag nooit een pijnsensatie geven of merktekens achterlaten. Eventuele rode vlekken mogen niet meer dan een paar seconden blijven en mogen geen sporen nalaten.
- Gebruik Wellbox nooit zonder beschermende filter.
- Gebruik alleen de behandelkoppen en accessoires die door de firma LPG<sup>®</sup> worden geleverd.
- Gebruik geen detergents, solvents, chemische producten of schuursponsjes om Wellbox schoon te maken. Gebruik de schoonmaakdoekjes die bij het product werden meegeleverd of gebruik bacteriëndodende en schimmelwerende vochtige doekjes.
- Gebruik Wellbox nooit op sieraden of piercings.

Regelmatig gebruik van Wellbox helpt om u beter te voelen; het verdient aanbeveling om het gebruik niet te lang te onderbreken. Als u de gebruiksaanwijzingen en aanbevelingen niet opvolgt, bestaat de kans dat u niet de gewenste resultaten bereikt. Gebruik Wellbox nooit langer dan aanbevolen. Indien de verschijnselen aanhouden, moet u uw arts raadplegen. De resultaten kunnen variëren al naar gelang uw leeftijd, uw levensstijl (sportactiviteiten, voeding, enz.) en uw lichaamsbouw.

## ➤ Inhoud van de verpakking

Wellbox wordt compleet met alle onderdelen geleverd die voor regelmatige toepassing van de verschillende lichaams- en gezichtsbehandelingen noodzakelijk zijn.



### De verpakking bevat:

- 1 . Een behandelkop ③ met gemotoriseerde rollen.
- 2 . Een set van 2 "Roll"-behandelkoppen ① ②.
- 3 . Een set van 2 "Lift"-behandelkoppen [1] [2].
- 4 . Een aansluitslang voor de koppen.
- 5 . Een voedingsblok en vier verloopstekkers voor verschillende landen.
- 6 . Twee werktuigen om de "Lift"-koppen te demonteren [1] [2].
- 7 . Reservefilters.
- 8 . Schoonmaakdoekjes.
- 9 . Reservekleppen voor de Lift-koppen.
- 10 . Deze installatiegids en gebruiksaanwijzing.
- 11 . Een gebruiksaanwijzingsposter.
- 12 . Een dvd met de gebruiksaanwijzing (die moet worden bekeken voor u Wellbox in gebruik neemt).

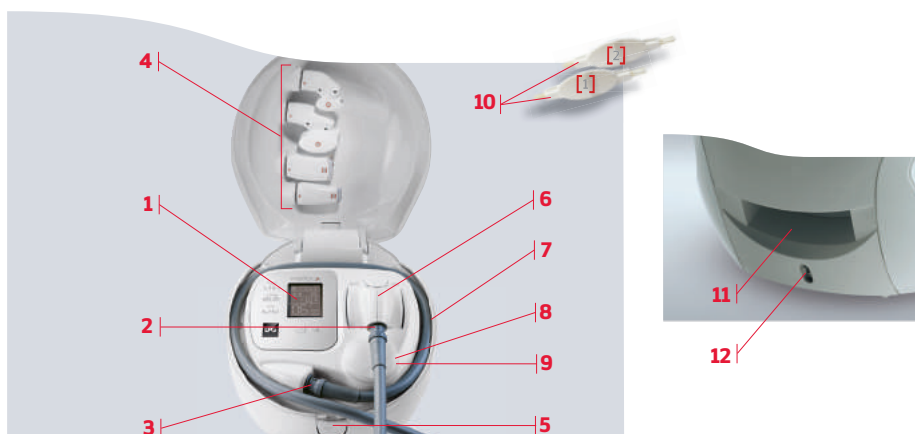
Neem contact op met de klantendienst van LPG voor een papieren versie. Indien u dit wenst kunt u ook naar [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com) surfen om de gebruiksaanwijzing online te raadplegen.

**⚠** Bewaar de originele verpakking van uw Wellbox zolang de garantie loopt. Indien het product tijdens de garantieperiode moet worden teruggezonden, moet dit gebeuren in de originele verpakking.

## ► Beschrijving van het apparaat

Wellbox is het eerste huishoudapparaat afgeleid uit de knowhow met betrekking tot de cellulaire stimulatie van LPG®. Het hoofddeel bevat het bedieningspaneel, de "Roll"-behandelkop ③ en de aansluitslang.

Het bovendeksel biedt ruimte voor de set van 4 andere koppen en houdt het apparaat na gebruik gesloten.











1. Bedieningspaneel.
2. Uitneembare aansluitslang om het apparaat op een behandelkop aan te sluiten (zie pagina 67).
3. Aansluiting van de slang op het apparaat.
4. Opbergruimte voor de vier koppen bestaande ① ② uit [1] [2] twee Roll-koppen en twee Lift-koppen.
5. Knop om het deksel te openen.
6. Gemotoriseerde "Roll"-behandelkop ③.
7. Opbergplaats voor de slang.
8. Toegangsdop naar het beschermfilter.
9. Beschermfilter dat toegankelijk is onder de dop (8).
10. Twee werktuigen om de "Lift"-koppen te demonteren.
11. Transporthandgreep.
12. Aansluiting voor de netvoeding.










## ➤ Beschrijving van het bedieningspaneel



Dankzij het bedieningspaneel is Wellbox eenvoudig en handig te bedienen. Het paneel bevat een serie van 8 toetsen en een lcd-display waarop de verschillende parameters worden weergegeven die u kunt instellen voordat u de behandeling begint. Met behulp van de toetsen van het bedieningspaneel kunt u:



1. Het apparaat inschakelen en uitschakelen.
2. De behandeling starten, onderbreken of stoppen.
3. De intensiteit van de behandeling instellen.
4. Het behandelprogramma selecteren (continu of ritmisch).
5. De behandelduur instellen in minuten.

- Om het apparaat in te schakelen drukt u op .
- Om een behandeling te starten, te pauzeren, te hervatten of te annuleren drukt u op .
- **Power**: om het vermogen te regelen drukt u op  of  al naar gelang het gewenste niveau van  tot .
- **Select**: om het behandelprogramma (continu of ritmisch) te selecteren drukt u op  of .
  - u kunt kiezen uit 4 programma's:
 

 Continu (geen ritmiciteit)	 middelmatige ritmiciteit
 geringe ritmiciteit	 grote ritmiciteit
- **Time**: druk op  of  om de gewenste behandelduur in te stellen (raadpleeg de gebruiksaanwijzing om te bepalen welke tijdsduur geschikt is voor de behandeling die u zoekt. In geen geval mag u langer dan 30 minuten instellen). Bij elk nieuw gebruik blijft het scherm van het apparaat standaard 6 minuten  branden.
- Wanneer u het apparaat opnieuw inschakelt, worden de instellingen voor «Power» en «Select» teruggesteld op hun beginwaarden.
- Bij overgang van het ritmische programma op het continue programma wordt de intensiteit automatisch verlaagd. De intensiteit blijft hetzelfde bij overgang van het continue op het ritmische programma.
- Bovendien geven die symbolen  en  die op de display verschijnen de behandelkop(pen) aan die compatibel zijn met de geprogrammeerde behandeling.
 

 "Roll"-kop	 "Lift"-kop
--	--
- Druk opnieuw op de knop om Wellbox uit te zetten. Als u het apparaat 5 minuten lang niet gebruikt, gaat het systeem automatisch over op de «off»-stand.

 Bij elke keer dat u een toets indrukt hoort u een pieptoon als bevestiging.

## ➤ Beschrijving van de behandelkoppen

Wellbox omvat een complete uitrusting van 5 behandelingskoppen. Zo weet u zeker dat u op elk moment over de best passende oplossing beschikt voor de gewenste behandeling en de te behandelen lichaamszone.

### ➤ 3 "Roll"-koppen ① ② ③

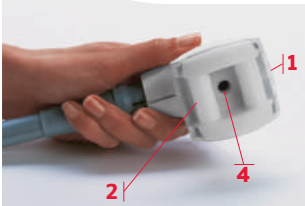
Elke "Roll"-kop heeft uitneembare afsluitstrips.



#### "Roll"-kop ①



1. Uitneembare afsluitstrippen.
2. Uitneembare rollen.
3. Behandelkamer.

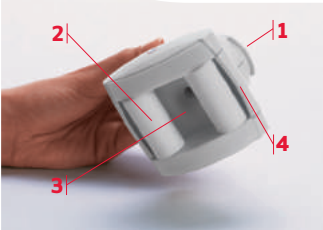
#### "Roll"-kop ②



1. Uitneembare afsluitstrippen.
2. Uitneembare rollen.
3. Blokkeerknop. Wanneer de knop ingedrukt is , zijn de rollen geblokkeerd (continuumodus). Als de knop uit staat , kunnen de rollen zich vrij naar elkaar toe en uit elkaar bewegen (ritmiciteit).
4. Behandelkamer.



#### "Roll"-kop ③



1. Omschakelaar voor de draairichting van de gemotoriseerde rollen. De richting wordt aangegeven door een verlichte pijl.
2. Aangedreven rollen.
3. Behandelruimte.
4. Uitneembare afsluitstrippen. (achter de beschermkappen).



## ➤ Beschrijving van de behandelkoppen

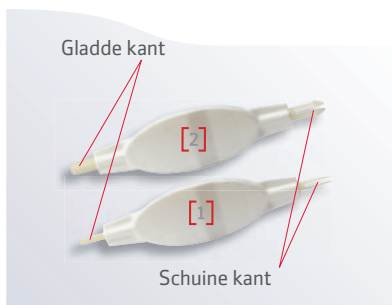
### > «Lift»-koppen [1] [2]



“Lift”-kop [1]  
met uitneembare kleppen.



“Lift”-kop [2]  
met afneembare ventielen.



2 demonteerwerktuigen,  
één voor elke kop.



## Installatie



Open het apparaat door op de drukknop aan de voorkant te drukken.




Leg de vier behandelkoppen in de daarvoor bedoelde vakken. Elke kop heeft zijn eigen vak te herkennen aan het pictogram.

Ga als volgt te werk om de slang op het hoofddeel van het apparaat aan te sluiten:



Plaats de slang met de pijl  $\longleftrightarrow$  (in reliëf) naar de bovenkant, zoals is aangegeven op de foto.

 De slang kan met het ene of andere uiteinde worden aangesloten. Trek voorzichtig aan de slang om de slang weer los te maken. U mag de slang nooit verdraaien of forceren.

Vervolgens kunt u de behandelkop van uw keuze aansluiten op de slang:



Kies een van de koppen, sluit deze aan op de slang door de pijlen op de kop en op de slang met elkaar uit te lijnen.

Herhaal deze operatie telkens wanneer u van behandelingskop wilt veranderen.



Na gebruik kunt u de opgerolde slang gemakkelijk opbergen in de speciaal daarvoor bedoelde goot, zoals is aangegeven op de foto.

## Voeding

Wellbox wordt geleverd met een voedingskit bestaande uit:

- Een netvoedingsblok. Ingang 100-240 V AC, 50/60Hz - Uitgang 24 V DC
- Vier verloopstekkers voor verschillende stopcontacten

Ga als volgt te werk om uw apparaat op de stroom aan te sluiten:



1. Kies de verloopstekker die overeenkomt met uw land en steek deze volledig in het daarvoor bedoelde gat van het voedingsblok. Indien de bijgeleverde stekker niet overeenstemt met de stopcontacten in uw land dan dient u contact op te nemen met een electricier om een aangepaste aanpassing te vinden.



2. Sluit het aansluitsnoer aan op de achterkant van Wellbox.





3. Sluit daarna het voedingsblok aan op een wandstopcontact. Aan het controlelampje kunt u zien of de voeding onder spanning staat.

De internetwebsite die op de behuizing is vermeld is indicatief, surf naar [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com) voor meer informatie.











 *Het is verboden en gevaarlijk om een andere elektrische voeding te gebruiken dan die bij het apparaat is meegeleverd.*






## Aan- en uitzetten

 *Lees de installatie-instructies aandachtig door voor u het apparaat in gebruik neemt.*

- Nadat u de voeding op de stroom hebt aangesloten (zie pagina 68), kunt u het apparaat inschakelen door op de toets  te drukken. Het bedieningspaneel licht op. Voordat u de behandeling begint en volgens de instructies van de installatiegids en de gebruiksaanwijzing moet u het volgende bepalen:
  - het vermogen (Power)
  - het continue of ritmische behandelprogramma (Select)
  - de behandelduur (Time)

Als u het apparaat voor het eerst gebruikt, zijn alle parameters ingesteld op hun oorspronkelijke waarde:

- Minimum vermogen op . Druk op , om de intensiteit te verhogen
- Continue zuigprogramma . Druk op  om over te gaan op ritmiciteit  /  /  (zwak / gemiddeld / hoog).
- Tijdsduur op 6' . Druk op  of op , om de vereiste behandelduur in te stellen.

- Selecteer de kop die u wilt gebruiken en stel daarna de waarden in voor vermogen, continu of ritmisch programma en tijdsduur; raadpleeg hiervoor de fiches / protocolposters.
- Druk op  om de behandeling te beginnen. Als "Roll"-kop  is aangesloten, draaien de rollen bij het begin van de behandeling vooruit. Een verlichte pijl geeft aan in welke richting de kop zich verplaatst. Druk op de knop om de richting te veranderen. De verlichte pijl verandert ook van richting (zie pagina 65).
- U kunt de behandeling op elk gewenst moment onderbreken en weer hervatten door op  te drukken.
- Ga als volgt te werk om Wellbox na gebruik te sluiten:
  - Sluit "Roll"-kop  aan op de slang
  - Rol de slang vervolgens op in de speciaal daarvoor bedoelde goot (2 slagen)
  - Plaats "Roll"-kop  vervolgens terug in het speciaal daarvoor bedoelde hoofdopbergvak naast het bedieningspaneel. Berg de andere koppen op in hun eigen vakken in het bovendeksel.

 **Na vijf minuten niet te zijn gebruikt, schakelt uw Wellbox automatisch terug naar de uit-stand.**

## ➤ Onderhoud

**⚠** *Het apparaat moet regelmatig worden gereinigd, niet alleen om hygiënische redenen, maar ook om het zo lang mogelijk in goede staat van werking te houden. Trek altijd eerst het voedingsblok uit het stopcontact voordat u begint met schoonmaken.*

### ➤ Beschermfilter vervangen

Uw Wellbox beschikt over een beschermingsfilter die de goede werking ervan garandeert. Wanneer de filter geen correcte werking van uw apparaat toelaat dan dient de filter vervangen te worden. Het is aangeraden de filter ongeveer een keer per maand te vervangen. Ga als volgt te werk om het filter te vervangen:

Trek de stekker uit het wandstopcontact.



1.



2.

Draai de dop los met een kwartslag linksom zoals aangegeven op de foto. Trek deze vervolgens naar u toe.



3.

Haal het oude filter van de dop en gooi het weg.




4.

Plaats een nieuw filter (alleen voor éénmalig gebruik) door de twee lippen omlaag te vouwen en breng de dop terug op zijn plaats.

## ➤ Onderhoud

### van de "Roll"-koppen ① ② ③

 *Om hygiënische redenen moeten de behandelingskoppen regelmatig worden schoongemaakt na elk gebruik. Maak de koppen los en gebruik de meegeleverde schoonmaakdoekjes of vochtige doekjes die in een antiseptische, bacteriëndodende en schimmelwerende oplossing zijn gedrenkt.*

#### ➤ Ga als volgt te werk om "Roll"-koppen ① ② te reinigen:

1. Pak de kop vast met de rollen naar u toe. Haal de rollen eruit door wat kracht naar buiten uit te oefenen.
2. Verwijder de afsluitstrip uit de behandelruimte.
3. Maak de behandelruimte, de afsluitstrip en de rollen schoon met behulp van een reinigingsdoekje.
4. Breng de afsluitstrip terug op zijn oorspronkelijke plaats.
5. Breng de rollen terug op hun plaats door wat kracht naar binnen uit te oefenen totdat u een klik hoort.




#### ➤ Ga als volgt te werk om "Roll"-kop ③ te reinigen:

1. Klik de beschermstukken van elke rol los terwijl u kop met één hand vasthoudt; en maak deze vervolgens schoon met een reinigingsdoekje.
2. Verwijder daarna de 2 afsluitstrips door deze voorzichtig uit hun groef te halen; maak deze daarna zorgvuldig schoon met een reinigingsdoekje.
3. Maak de behandelruimte en de rollen schoon met behulp van een reinigingsdoekje.
4. Klik de afsluitstrips op het gevorkte gedeelte aan de binnenzijde van de beschermstukken. Plaats het geheel vervolgens in de kop. Druk zachtjes op de uitsparingen om het geheel vast te klikken.



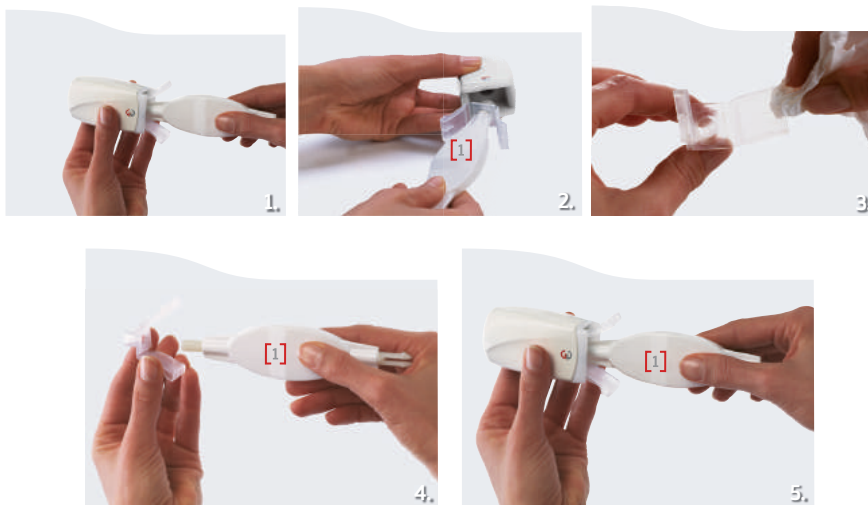
## ➤ Onderhoud

### van de "Lift"-koppen [1] [2]

 Om hygiënische redenen moeten de behandelingskoppen regelmatig worden schoongemaakt na elk gebruik. Maak de koppen los en gebruik de meegeleverde schoonmaakdoekjes of vochtige doekjes die in een antiseptische, bacteriëndodende en schimmelwerende oplossing zijn gedrenkt.

#### ➤ Ga als volgt te werk om "Lift"-koppen [1] [2] te reinigen:

1. Pak "Lift"-kop [1] of [2] vast. Steek werktuig [1] of [2], afhankelijk van de te reinigen kop, met de schuine kant in de opening van de uitneembare klep totdat u een klik hoort.
2. Trek het werktuig weer naar buiten; de klep komt nu mee.
3. Haal de klep van het werktuig af om hem zorgvuldig schoon te maken met een reinigingsdoekje.
4. Pak het werktuig aan de gladde kant vast.
5. Steek het geheel zo ver mogelijk in de behandelkop totdat u tegen een aanslag aan komt.



## ➤ Wat te doen bij problemen?

 *Ga eerst na of u wel de aanwijzingen voor installatie en gebruik hebt opgevolgd (zie pagina's 59, 60 en 61).*

Indien het apparaat niet goed werkt, verdient het aanbeveling om eerst het volgende te controleren, voordat u contact opneemt met de klantendienst van LPG®:

- Hebt u de voorzorgsmaatregelen voor gebruik in acht genomen?
- Is het apparaat aangesloten op het voedingsblok?
- Komt het voedingsblok overeen met het gebruik van het apparaat?
- Komt de gekozen voedingsverloopstekker wel overeen met de normen van uw land?
- Hebt u de aan/uit-drukknop wel ingedrukt?
- Werd Wellbox vijf minuten lang niet gebruikt?
- Gaat de display aan?
- Is het filter schoon en goed op zijn plaats?
- Is de slang niet verstopt? Is de slang wel goed aangesloten?
- Is de behandelkop op de juiste manier aangesloten op de slang?
- Zijn de onderdelen van de behandelkoppen (afdichtstrips, rollen, kleppen) goed geïnstalleerd en niet vervuild en kunnen ze bewegen?
- Werkt de bedieningsknop van de gemotoriseerde «Roll»-kop ③ moeiteloos?
- Om veiligheidsredenen mag u het voedingsblok of het apparaat niet demonteren. Doet u dit toch, dan vervalt de garantie.

Indien u deze controles hebt uitgevoerd en de fout niet is opgelost, neem dan contact op met de klantendienst van LPG® of een erkende verdeler en vermeldt het serienummer van het toestel (aangegeven op het streepjescode-etiket onderaan op het toestel (bijvoorbeeld: MM21 51571234). Geef ook aan hoelang (in uren) het toestel reeds werd gebruikt (zie pagina 58).

- **Klantendienst LPG®** (Europees groen nummer, gratis vanaf een vast toestel):  
00800 MYWELLBOX (00800 699 355 269)
- **www.wellbox.com**
- **Voor meer informatie of een schriftelijk klacht:**  
Klantenservice LPG® tel.: 00800 699 355 269 (gratis nummer uitsluitend binnen Europa of +33 (0)4 75 78 68 99)



## Technische gegevens

Afmetingen L x l x h..... 350 x 300 x 250 mm  
 Nettogewicht..... 7,5 kg  
 Geabsorbeerd vermogen..... 70 Watts  
 Apparaat van klasse III, maximale gebruiksduur per behandelingssessie: 30 min.

Identificatiesticker



Het "type"-identificatie-etiket kan worden gewijzigd in functie van eventuele aanpassingen van het toestel en type van de Wellbox. Het etiket onderaan op uw Wellbox is de goedgekeurde versie.

Beschrijving van de symbolen

	Wisselstroom
	Gelijkstroom
	Opgelet: raadpleeg bijgaande documenten
	Stand-by, overgang van waakmodus naar actieve modus
	Waarschuwing
	Gevaarlijke spanning
	Raadpleeg bijgaande documenten
	Alleen binnenshuis gebruiken
	Ce pictogramme signifie que l'appareil est mis sur le marché le 13 août 2005. Conformément à la directive 2002/96/CE, il ne peut être jeté avec les ordures ménagères classiques et doit faire l'objet d'une collecte sélective appropriée. Vous ferez ainsi un geste pour l'environnement et contribuerez ainsi à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om de technische gegevens van het apparaat te wijzigen.

*Lees deze installatiegids en gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar ze.*



## ➤ Congratulazioni !

*Grazie per aver acquistato una Wellbox®! LPG, leader mondiale dell'Endermologie®, consente ormai di beneficiare anche a domicilio dei suoi anni di esperienza nell'ambito della stimolazione tessutale. Frutto delle tecnologie professionali LPG (Cellu M6®), la Wellbox riattiva naturalmente i processi fisiologici responsabili della snellezza e della giovinezza. Sono sufficienti soltanto pochi minuti al giorno di utilizzo della Wellbox per rivoluzionare la vostra quotidianità e reinventare i vostri gesti di bellezza.*

*E ora, non vi resta che seguire le istruzioni fornite in questa guida.*

## Sommario

Certificato di garanzia .....	<b>76</b>
Istruzioni importanti per la sicurezza. ....	<b>77</b>
Controindicazioni .....	<b>78</b>
Precauzioni d'uso .....	<b>79</b>
Contenuto della confezione .....	<b>80</b>
Descrizione dell'apparecchiatura .....	<b>81</b>
Descrizione del pannello di controllo. ....	<b>82</b>
Descrizione delle testine di trattamento. ....	<b>83</b>
Installazione .....	<b>85</b>
Alimentazione .....	<b>86</b>
Messa in funzione.....	<b>87</b>
Manutenzione .....	<b>88</b>
Manutenzione delle testine Roll. ....	<b>89</b>
Manutenzione delle testine Lift .....	<b>90</b>
Un problema: come risolverlo ? .....	<b>91</b>
Caratteristiche tecniche .....	<b>92</b>

*Leggere attentamente questa Guida d'installazione e utilizzo e conservare queste istruzioni per future consultazioni.*



# CERTIFICATO DI GARANZIA

## per WELLBOX LPG®


La presente garanzia (la "Garanzia") è valida in tutti i paesi in cui il prodotto LPG® WELLBOX (il "Prodotto") è stato venduto sul mercato da LPG® S.A. ("LPG®") o da un rivenditore autorizzato.

LPG® garantisce che, al momento dell'acquisto, il Prodotto è privo di difetti di materia, di concezione e di fabbrica, fermo restando le seguenti disposizioni e condizioni:

**1.** La Garanzia viene data all'acquirente finale del Prodotto (il "Cliente"). Essa non limita in alcun modo i diritti del Cliente che risultano dalle disposizioni imperative della legge nazionale applicabile né i diritti del Cliente nei confronti del rivenditore/distributore del Prodotto che risultano dal loro contratto.

**2.** La Garanzia è valida a condizione che il Cliente presenti, insieme al Prodotto, la prova originale del suo acquisto, in particolare la fattura, la ricevuta, lo scontrino, il certificato di garanzia emesso da un rivenditore autorizzato accompagnato dallo scontrino di cassa, la prova di pagamento tramite carta di credito se l'acquisto è avvenuto su Internet. La prova di acquisto deve contenere la data dell'acquisto, la denominazione espressa del Prodotto nonché, se necessario, il nome del rivenditore autorizzato e il numero di serie. LPG® si riserva il diritto di rifiutare la Garanzia gratuita qualora non sia possibile presentare i documenti sopra menzionati o se le informazioni che devono contenere si rivelano incomplete o illeggibili.

**3.** La Garanzia è valida solo in caso di uso del Prodotto a titolo privato. È esclusa in caso di uso professionale o se il Prodotto è stato noleggiato a titolo commerciale.

**4.** Il Periodo di Garanzia è di 2 (DUE) ANNI al massimo a decorrere dalla data in cui il primo Cliente ha acquistato il Prodotto presso LPG® o un rivenditore autorizzato (il "Periodo di Garanzia"), senza tuttavia poter superare, in tale lasso di tempo, 500 ore di utilizzo pari a 5000 sedute di 6 minuti. Per controllare il numero di ore di utilizzo, spegnere l'apparecchio senza togliere l'alimentazione e premere contemporaneamente per 2 secondi i tasti Power (+), Time (-) e . Ripetere l'operazione per spegnere il display.

**5.** Durante il "Periodo di Garanzia", LPG® riparerà o sostituirà gratuitamente, a propria discrezione ed entro i limiti degli stock disponibili, il Prodotto difettoso.

LPG® restituirà al Cliente il Prodotto riparato o un altro Prodotto in buono stato di funzionamento. Tutti i pezzi o altri materiali scambiati diventeranno proprietà di LPG®.

**6.** Il "Periodo di Garanzia" di un Prodotto riparato o sostituito non sarà né prolungato né rinnovato.

**7.** La Garanzia si applica ai difetti comparsi nell'ambito di un uso del Prodotto conforme a quanto descritto nella Guida di

installazione e utilizzo. La garanzia non include la manutenzione né la riparazione o la sostituzione di pezzi dovute all'usura normale o d'invecchiamento del Prodotto. Inoltre, la Garanzia non è valida in particolare se:

**a.** Il difetto è stato causato dal fatto che il Prodotto è stato sottoposto a un uso contrario a quanto previsto nella presente Guida di installazione e utilizzo, a una brusca manipolazione, all'esposizione a un'umidità eccessiva, a condizioni termiche o ambientali estreme o a cambiamenti repentini di queste condizioni, a un'esposizione alla corrosione, all'ossidazione, a modifiche o a connessioni non autorizzate, a riparazioni effettuate da riparatori non autorizzati o dallo stesso Cliente, a riparazioni effettuate con parti di ricambio non omologate, a un uso errato, a un tipo di alimentazione elettrica inadatto, al non rispetto delle istruzioni di montaggio, a un'installazione errata, a un incidente, alle forze della natura, al contatto con del liquido, all'azione di prodotti chimici e a qualsiasi altro atto ragionevolmente al di fuori del controllo di LPG®;

**b.** LPG® o il rivenditore autorizzato del Prodotto non sono stati informati dal Cliente in merito al difetto entro i trenta (30) giorni successivi alla comparsa del difetto durante il "Periodo di Garanzia";

**c.** Il Prodotto non è stato inviato a LPG® o al rivenditore autorizzato del Prodotto entro i sessanta (60) giorni successivi alla comparsa del difetto durante il "Periodo di Garanzia";

**d.** Il numero di serie del Prodotto od ogni altro numero d'identificazione sono stati soppressi, cancellati, rovinati, alterati o non sono più leggibili;

**e.** Il difetto è dovuto al fatto che il Prodotto è stato utilizzato con un accessorio che non è fabbricato o fornito da LPG®.

**8.** Il Cliente si impegna a rinviare il Prodotto nel suo imballaggio originale. LPG® non assume alcuna responsabilità in caso di danno al Prodotto dovuto al trasporto in un imballaggio inadeguato. LPG® si riserva il diritto di chiedere una partecipazione forfetaria del Cliente alle spese d'invio del Prodotto.

**9.** La Garanzia costituisce l'unico ricorso del Cliente contro LPG® e l'unica ed esclusiva responsabilità di LPG® nei confronti del Cliente per quanto riguarda i difetti del Prodotto. La Garanzia sostituisce ogni altra garanzia o responsabilità, orale, scritta, legale (nella misura in cui non sia imperativa), contrattuale, da quasi delitto o altro. LPG® non è responsabile di danni o spese incidentali, consecutivi o indiretti.

Ogni modifica della Garanzia richiede il previo accordo scritto di LPG®. La Garanzia è disciplinata dalla normativa francese, salvo eventuali norme imperative contrarie in vigore nel luogo di domicilio o di sede del Cliente.

**10.** Per attivare la garanzia della Wellbox, visitare il sito [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com)

## Istruzioni importanti per la sicurezza

*Prima di installare e utilizzare l'apparecchio, si consiglia di leggere attentamente le precauzioni descritte nel presente capitolo.*

### **PERICOLO: per evitare rischi di folgorazione :**

- Verificare che la tensione di rete rientri nel range indicato sull'alimentatore dell'apparecchio (100-240 VAC). Collegare l'apparecchio a una presa a muro conforme alle norme elettriche vigenti. Evitare di collegare la Wellbox su una presa multipla. Ricordarsi di scollegare l'alimentazione della Wellbox dopo ciascun utilizzo e prima di eventuali operazioni di pulizia.
- Non utilizzare la Wellbox nella vasca o sotto la doccia. Non appoggiare la Wellbox su una superficie umida o instabile o vicino alla vasca, alla doccia o al lavandino. Utilizzare la Wellbox in luoghi asciutti. Proteggere l'apparecchio da eventuali spruzzi d'acqua. Se l'apparecchio è caduto in acqua, non toccarlo. Scollegare subito l'alimentazione. Non passare il flessibile sotto l'acqua. Non utilizzare la Wellbox all'aperto.
- Non far cadere né inserire oggetti nei fori dell'apparecchio. Non aspirare corpi solidi o sostanze liquide con la Wellbox.

### **AVVISO: Per ridurre i rischi di bruciature, incendi, scosse elettriche o lesioni :**

- Non utilizzare l'apparecchio sotto una coperta o simili. Il calore eccessivo che ne deriverebbe potrebbe provocare un incendio, scosse elettriche o lesioni.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se un cavo o un connettore è danneggiato, se non funziona correttamente, se è caduto o è stato in qualche altro modo danneggiato, o se è caduto in acqua. In questi casi, contattare il Servizio Clienti LPG®.
- Non trasportare né spostare l'apparecchio tenendolo per il coperchio, per i cavi o il flessibile. Non far cadere la Wellbox. Non scuotere né urtare l'apparecchio.
- Non utilizzare la Wellbox prima di aver collegato il flessibile alle testine. Tenere i cavi e il flessibile lontano da fonti di calore. Non utilizzare l'apparecchio qualora la temperatura ambiente superi i 40°C.
- Non utilizzare l'apparecchio dopo somministrazione di farmaci tramite aerosol, o di ossigeno.
- Se l'apparecchio è collegato all'alimentazione, non deve essere lasciato incustodito. Per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione, premere il pulsante di avvio/arresto (start/stop) e scollegare l'alimentazione CA/CC dalla presa.
- Non aprire né smontare l'apparecchio.



## Controindicazioni

- Non utilizzare la Wellbox in presenza di controindicazioni mediche, né senza aver letto attentamente questo capitolo e aver consultato le precauzioni elencate in questa Guida.
- In caso di dubbi circa la compatibilità del proprio stato di salute con l'utilizzo della Wellbox, consultare un medico.
- La Wellbox può essere utilizzata su tutte le parti esterne e sane del corpo salvo gli occhi, le orecchie, la glottide e gli organi genitali. La Wellbox non deve essere utilizzata sulle mucose, sui capezzoli, sulla colonna vertebrale o su qualsiasi neo sospetto senza prima aver consultato un medico.
- Non utilizzare la Wellbox in gravidanza.

Non utilizzare la Wellbox in caso di :

- Disturbi epilettici
- Problemi di coagulazione del sangue
- Problemi cardiaci
- Dolori o arrossamenti
- Formicolii degli arti
- Flebiti, varici oppure se si è subito un intervento alle vene da meno di 2 mesi
- Febbre, infezioni, infiammazioni, dermatosi acuta, ferite aperte, cicatrici recenti o qualsiasi patologia grave e/o evolutiva.
- In caso di assunzione prolungata di farmaci (antinfiammatori, anticoagulanti, antibiotici e antistaminici), chiedere consiglio al proprio medico prima di utilizzare la Wellbox.
- La Wellbox non può essere applicata su zone in cui compaiono gonfiori o couperose.

Interrompere il trattamento in presenza di dolori anomali a livello dei polpacci.

Se dovessero verificarsi effetti collaterali legati ai trattamenti durante o dopo l'utilizzo della Wellbox, consultare il proprio medico e contattare il Servizio Clienti LPG®.

## Precauzioni d'uso

- Non utilizzare la Wellbox su bambini di età inferiore ai 7 anni. I minori di 11 anni non devono utilizzare la Wellbox da soli. Ridurre sempre l'intensità prima di sottoporre un minore a eventuali trattamenti.
- Se l'apparecchio è utilizzato da, su o vicino a bambini, persone invalide o disabili, accertarsi di averlo sempre sotto controllo.
- L'uso della Wellbox non deve mai provocare dolore o lasciare segni; gli eventuali arrossamenti devono sparire nell'arco di qualche secondo senza lasciare tracce.
- Non utilizzare mai la Wellbox senza l'apposito filtro di protezione.
- Utilizzare esclusivamente le testine di trattamento e gli accessori forniti dalla società LPG®.
- Non utilizzare prodotti detergenti, solventi, prodotti chimici o spugnette abrasive per pulire la Wellbox. Utilizzare le salviette in dotazione con l'apparecchio oppure salviettine imbevute di soluzione battericida e fungicida.
- Non utilizzare mai la Wellbox su gioielli o piercing.

Il regolare utilizzo della Wellbox aumenta la sensazione di benessere ed è pertanto consigliabile non interrompere le sedute di trattamento troppo a lungo. La mancata osservanza delle istruzioni e dei consigli relativi all'impiego ottimale dell'apparecchio potrebbe impedire il raggiungimento degli effetti desiderati. Non utilizzare la Wellbox oltre l'intervallo di tempo consigliato. Se i sintomi persistono, consultare il proprio medico. I risultati ottenuti possono variare in funzione dell'età, dello stile di vita (attività sportiva, alimentazione e altri fattori) e della morfologia di ciascuno.

## ➤ Contenuto della confezione

La Wellbox è fornita completa di tutti i dispositivi necessari alla pratica regolare di vari tipi di trattamento per il viso e il corpo.



### La confezione contiene :

1. Una testina di trattamento ③ a rulli motorizzati.
2. Un set di 2 testine di trattamento Roll ① ②.
3. Un set di 2 testine di trattamento Lift [1][2].
4. Un flessibile di collegamento alle testine.
5. Un alimentatore provvisto di quattro adattatori internazionali.
6. Due dispositivi per smontare le testine Lift [1][2].
7. Dei filtri di ricambio.
8. Delle salviette di pulizia.
9. Alette di ricambio per le testine Lift.
10. La presente Guida di installazione e utilizzo.
11. Cartellone contenente le istruzioni per l'uso.
12. Un DVD contenente le istruzioni per l'uso

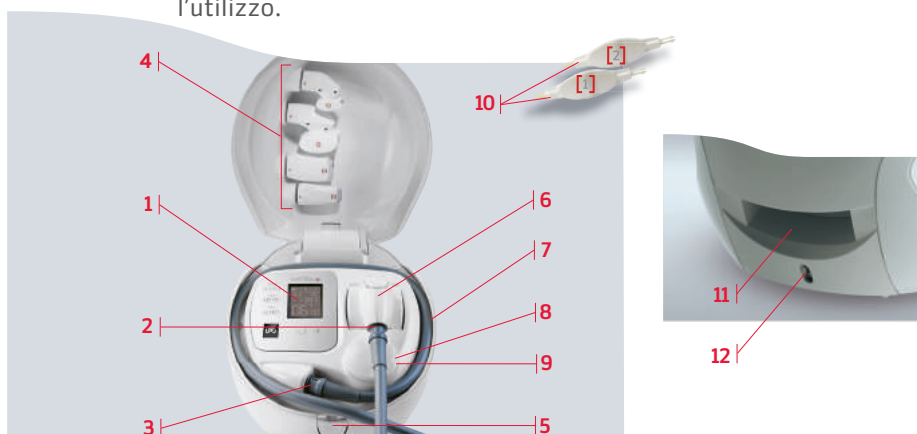
(da consultare tassativamente prima di utilizzare la Wellbox per la prima volta).

Contattare il Servizio Clienti LPG per ricevere una versione cartacea del suddetto DVD oppure collegarsi al sito [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com) per visualizzare le istruzioni per l'uso online.

**⚠** Conservare la confezione originale della Wellbox per tutta la durata della garanzia. Qualsiasi restituzione del prodotto o di ogni sua parte durante questo periodo dovrà essere effettuata utilizzando la confezione originale.

## ► Descrizione dell'apparecchiatura

La Wellbox è il 1° apparecchio utilizzabile a domicilio nato dall'esperienza di LPG® nell'ambito della stimolazione tessutale. Il corpo dell'apparecchiatura contiene il pannello di comando, la testina di trattamento *Roll* ③ e il flessibile di collegamento. Il coperchio è provvisto di alloggiamenti per le altre quattro testine in dotazione e consente di richiudere l'apparecchio dopo l'utilizzo.







1. Pannello di controllo.
2. Flessibile rimovibile per collegare l'apparecchio a una delle testine di trattamento (vedi pag. 85).
3. Attacco per il collegamento del flessibile all'apparecchio.
4. Alloggiamenti per il set delle quattro testine ① ② e [1][2] due *Roll* e due *Lift*.
5. Pulsante di apertura del coperchio.
6. Testina di trattamento *Roll* motorizzata ③.
7. Alloggiamento del flessibile.
8. Tappo di accesso al filtro di protezione.
9. Filtro di protezione accessibile sotto il tappo (8).
10. Due strumenti per smontare le testine *Lift*.
11. Maniglia per il trasporto.
12. Presa per il collegamento a una presa di rete.

## ➤ Descrizione del pannello di controllo



Il pannello di controllo semplifica e agevola l'utilizzo della Wellbox. È costituito da otto pulsanti e da un display che visualizza i diversi parametri da impostare prima di iniziare una seduta di trattamento. I pulsanti del pannello di controllo consentono di eseguire le operazioni indicate qui di seguito:











1. Accensione o spegnimento dell'apparecchio.
2. Inizio, sospensione o interruzione della seduta di trattamento.
3. Impostazione dell'intensità del trattamento.
4. Selezione del programma di trattamento (con aspirazione continua o in sequenziale).
5. Impostazione della durata del trattamento in minuti.

- Per accendere l'apparecchio, premere .
- Per avviare, interrompere, riprendere o annullare un trattamento, premere Start/Stop .
- **Power:** per regolare la potenza, premere  $\ominus$  o  $\oplus$  in funzione del livello desiderato, che può variare da  a .
- **Select:** per selezionare il programma di trattamento (in continuo o in sequenziale) premere  $\ominus$  o  $\oplus$ .

Possibile scegliere tra 4 programmi:

-  Continuo (senza ritmicita')
-  ritmicita' bassa

-  ritmicita' media
-  ritmicita' alta

- **Time:** premere  $\ominus$  o  $\oplus$  per selezionare la durata (consultare le istruzioni per decidere la durata adatta al trattamento desiderato. In nessun caso superare 30 minuti). A ogni nuovo utilizzo, l'apparecchio visualizza 6 minuti  come impostazione predefinita.
- A ogni successiva riutilizzazione, i valori dei parametri "Power" e "Select" vengono ripristinati. Non cambia invece quando si passa dal programma continuo a quello con ritmicita'.
- Quando si passa dal programma in sequenziale a quello continuo, la potenza cala automaticamente. Non cambia invece quando si passa dal programma continuo a quello in sequenziale.
- Inoltre, i simboli  e  che sono visualizzati sul display indicano il o i tipi di testina di trattamento compatibili con il trattamento scelto :
  -  Testina Roll
  -  Testina Lift
- Premere nuovamente  per impostare la Wellbox in modalità OFF. Quando l'apparecchio non è utilizzato per più di 5 minuti, il sistema si mette automaticamente in modalità "off".



**Ogni volta che viene premuto un pulsante, l'apparecchio emette un segnale acustico di conferma.**





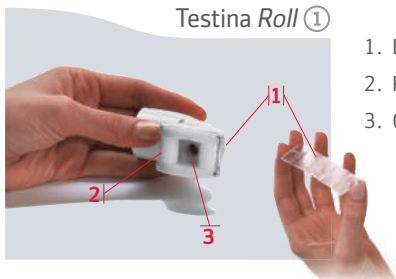
## ► Descrizione delle testine di trattamento

La Wellbox è fornita con un set completo di 5 testine di trattamento diverse per offrire la soluzione più adeguata al tipo di trattamento voluto e alla zona del corpo da trattare.

► 3 testine **Roll**  ① ② ③

Ogni testina **Roll** è formata da lamine di tenuta smontabili.

Testina Roll ①



1. Linguetta di tenuta smontabili.
2. Rulli smontabili.
3. Camera di trattamento.

Testina Roll ②



1. Linguetta di tenuta smontabili.
2. Rulli smontabili.
3. Pulsante di blocco.  
Quando il pulsante è premuto ←, i rulli sono bloccati (modalità continua), quando è rilasciato →, i rulli si spostano avvicinandosi o allontanandosi l'uno dall'altro (ritmicità).
4. Camera di trattamento.



Testina Roll ③



1. Levetta di inversione della direzione di movimento dei rulli motorizzati indicata da una freccia luminosa.
2. Rulli motorizzati.
3. Camera di trattamento.
3. Linguetta di tenuta rimovibili (dietro le protezioni)



## ► Descrizione delle testine di trattamento

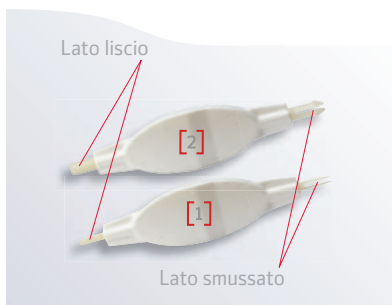
► 2 testine *Lift*  [1] [2]



Testina *Lift* [1]  
con linguette smontabili.



Testina *Lift* [2]  
con linguette smontabili.



2 dispositivi di smontaggio  
specifici per ogni testina.

## ► Installazione



Aprire l'apparecchio premendo il pulsante di avvio/arresto posto nella parte anteriore




Collocare le quattro testine di trattamento negli appositi alloggiamenti. A ogni testina corrisponde un preciso alloggiamento identificabile dal simbolo corrispondente.

Per collegare il flessibile al corpo dell'apparecchiatura, attenersi alla procedura indicata qui di seguito :



Inserire il flessibile con la freccia  (in rilievo) verso l'alto come indicato nell'immagine.

 Il flessibile può essere collegato indifferentemente ai due lati. Per scollegarlo, tirare delicatamente verso l'alto. Non svitare mai o tirare con forza il flessibile.

A questo punto collegare al flessibile la testina per il trattamento desiderato:



Scegliere una delle testine, quindi, collegarla al flessibile facendo coincidere le frecce presenti sulla testina e sul flessibile. Ripetere questa operazione ogni volta che si desidera cambiare testina di trattamento.



Dopo l'uso, il flessibile si sistema facilmente nell'alloggiamento previsto a tale scopo come indicato in figura.

## Alimentazione

Il sistema Wellbox viene fornito con un gruppo di alimentazione comprendente i componenti elencati di seguito:

- Un alimentatore. Entrata 100-240 VAC, 50/60Hz - Uscita 24 VDC
- Quattro adattatori

Per allacciare elettricamente l'apparecchio, attenersi alla procedura riportata di seguito:



1. Scegliere l'adattatore corrispondente al proprio paese e inserirlo nell'apposita sede dell'alimentatore.  
Se l'adattatore fornito per il vostro paese non corrisponde alla vostra presa elettrica, consultare un elettricista.




2. Collegare il cavo di alimentazione alla parte posteriore della Wellbox.




3. Collegare l'alimentatore a una presa di corrente a muro.  
La spia luminosa indica che l'alimentatore è sotto tensione.

Il sito Internet indicato sull'apparecchio è inattivo, collegarsi invece al sito [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com)

 *Lo smontaggio dell'apparecchio e l'utilizzo di un gruppo di alimentazione diverso da quello in dotazione con l'apparecchio stesso sono interventi pericolosi e, pertanto, non consentiti.*

## Messa in funzione











 *Prima di utilizzare l'apparecchiatura, raccomandiamo di leggere attentamente le istruzioni d'installazione.*

1. Una volta collegata l'alimentazione (vedere pagina 86), premere il pulsante  per avviare l'apparecchio. Il pannello di controllo si accenderà. Prima di iniziare il trattamento e seguendo le istruzioni contenute in questa Guida



di installazione e utilizzo, occorre selezionare:


- la potenza (Power)
- Il programma di trattamento con aspirazione continua o in sequenziale (Select)
- la durata del trattamento (Time)

Quando l'apparecchio viene utilizzato per la prima volta, tutti i parametri sono impostati sul rispettivo valore iniziale:



- Potenza minima a . Premere  per aumentarla
- Programma di aspirazione continua . Premere  per passare alla ritmicita'  /  /  (debole / media / elevata).
- Durata a 6' . Premere  o  per impostare la durata corrispondente al trattamento.

2. Selezionare la testina da utilizzare, quindi regolare i parametri relativi alla potenza, al programma - in modalità continua o sequenziale - e alla durata facendo riferimento alle schede/ai cartelloni dei protocolli.

3. Premere  per iniziare la seduta di trattamento. Se la testina **Roll**  è collegata, all'avvio del trattamento, i rulli ruotano in avanti. Una freccia luminosa mostra la direzione di movimento della testina. Azionare la leva a scatto per invertire la direzione del movimento. Anche la freccia luminosa visualizzata cambia di direzione (vedere a pagina 83).

4. È possibile interrompere il trattamento in qualsiasi momento e riprenderlo in seguito premendo il pulsante .

5. Per chiudere la Wellbox dopo l'uso:

- Collegare la testina **Roll**  al flessibile
- Arrotolare quindi il flessibile nell'alloggiamento previsto a tale scopo (2 giri)
- Rimettere poi la testina **Roll**  nell'alloggiamento apposito accanto al pannello di controllo. Collocare le altre testine nei rispettivi alloggiamenti nel coperchio superiore.

 **La Wellbox passa automaticamente alla modalità off dopo cinque minuti di inattività.**

## Manutenzione

**⚠** È necessario pulire regolarmente l'apparecchiatura sia per motivi igienici che per mantenerla in condizioni di funzionamento ottimali e garantirne la durata nel tempo. Prima di procedere a qualunque operazione di pulizia, scollegare l'apparecchiatura dalla presa di rete.

### ➤ Sostituzione del filtro di protezione

La Wellbox è dotata di un filtro di protezione che ne garantisce il buon funzionamento. Nel caso in cui l'apparecchiatura non funzioni correttamente, il filtro deve essere cambiato. Si consiglia di sostituirlo una volta al mese circa.

Istruzioni per la sostituzione del filtro:

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.



1. Svitare il tappo di un quarto di giro verso sinistra, come indicato nell'immagine, quindi tirarlo verso di sé.




3. Rimuovere il filtro usato smontandolo dal tappo e gettarlo.



4. Montare il filtro nuovo (metterne solo uno alla volta) e bloccarlo abbassando le due alette apposite, quindi riavvitare il tappo.

## ➤ Manutenzione delle testine Roll ① ② ③

 Per motivi d'igiene, la pulizia delle testine deve essere fatta prima e dopo ogni utilizzo, a testine scollegate, utilizzando le salviette in dotazione oppure con delle salviettine imbevute di soluzione battericida e fungicida.

### ➤ Istruzioni per la pulizia delle testine Roll ① ② :

1. Tenere la testina con i rulli rivolti verso di sè. Togliere i rulli spingendoli verso l'esterno.
2. Rimuovere le lamine di tenuta dalla camera di trattamento.
3. Pulire la camera di trattamento, la lamina di tenuta e i rulli con una salvietta.
4. Rimettere la lamina di tenuta nell'alloggiamento.
5. Rimettere i rulli spingendoli verso l'interno fino a quando scattano in posizione.




### ➤ Istruzioni per la pulizia della testina Roll ③ :

1. Tenendo in mano la testina, sbloccare le protezioni di ciascun rullo, quindi pulirle con una salvietta.
2. Togliere quindi le 2 lamine di tenuta estraendole delicatamente dal loro alloggiamento e pulirle accuratamente con una salvietta.
3. Pulire la camera di trattamento e i rulli con una salvietta.
4. Fissare le lamine di tenuta sulle protezioni, con la parte appuntita verso l'interno. Inserire l'insieme nella testina. Esercitare una leggera pressione a livello dell'alloggiamento per rimettere al posto giusto ogni componente.

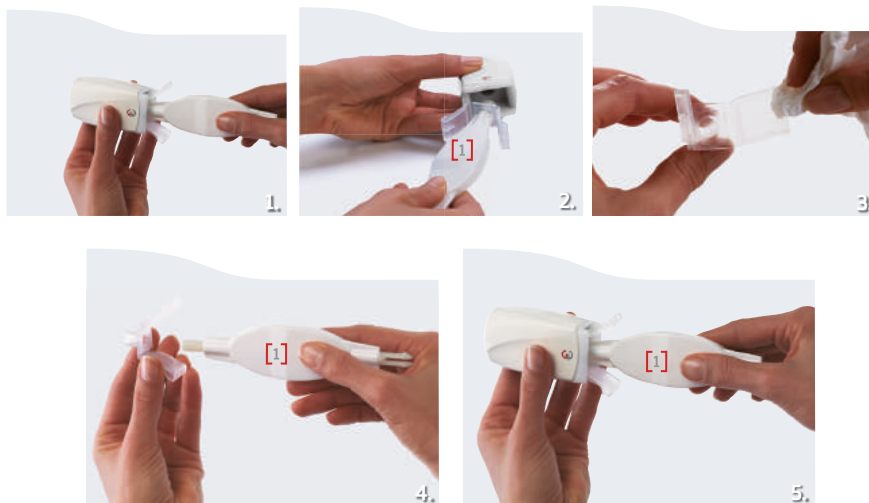


## ➤ Manutenzione delle testine *Lift* [1] [2]

 Per motivi d'igiene, la pulizia delle testine deve essere fatta prima e dopo ogni utilizzo, a testine scollegate, utilizzando le salviette in dotazione oppure con delle salviette imbevute di soluzione battericida e fungicida..


### ➤ Istruzioni per la pulizia delle testine *Lift* [1] [2]:

1. Prendere la testina *Lift* [1] o [2] e inserire il dispositivo [1] o [2], specifico per ogni testina, dal lato smussato nell'apertura dell'aletta rimovibile fino a quando non si sente uno scatto.
2. Estrarre il dispositivo insieme al quale uscirà anche l'aletta.
3. Togliere l'aletta dal dispositivo per pulirla accuratamente con una salvietta.
4. Prendere il dispositivo dal lato liscio e rimettere l'aletta sul dispositivo.
5. Inserire il tutto nella testina di trattamento e spingere fino ad arrivare in fondo alla testina.





## ► Un problema : come risolverlo ?

 Accertarsi di aver rispettato nei minimi dettagli tutte le precauzioni di installazione e di utilizzo illustrate alle pagine 77, 78 e 79.

In caso di funzionamento anomalo dell'apparecchio, è consigliabile controllare quanto segue prima di rivolgersi al Servizio Clienti LPG®:

- Sono state rispettate le precauzioni di utilizzo?
- L'apparecchio è collegato all'alimentatore?
- L'alimentatore è conforme all'utilizzo dell'apparecchio?
- L'adattatore di alimentazione selezionato rispetta le norme vigenti nel paese in cui viene utilizzato?
- Il pulsante di accensione è stato premuto?
- La Wellbox non è stata utilizzata per cinque minuti?
- Il display si accende?
- Il filtro è pulito e correttamente inserito?
- Il flessibile non è otturato ? e ben collegato?
- La testina di trattamento è inserita correttamente nel flessibile?
- I componenti delle testine di trattamento (lamine di tenuta, rulli, alette) sono ben posizionati, puliti e mobili?
- La levetta di inversione della direzione di movimento della testina **Roll** ③ motorizzata si sposta senza problemi?
- Per ragioni di sicurezza, non smontare l'alimentatore né l'apparecchio.  
In caso contrario, il Cliente decade dal diritto di garanzia.

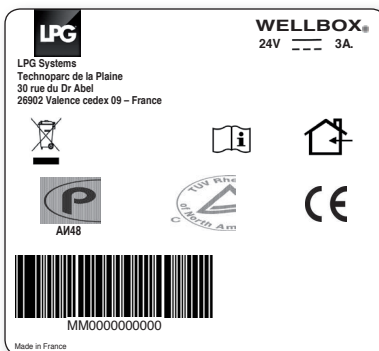
Se, dopo aver effettuato tutti questi controlli, l'apparecchio continua a presentare problemi, rivolgersi al Servizio Clienti LPG® oppure a un distributore autorizzato, indicando il numero di serie dell'apparecchio visibile sull'etichetta del codice a barre posta nella parte inferiore dell'apparecchio (per esempio: MM21 51571234), nonché le ore di funzionamento (vedere pagina 76).

- **Servizio Clienti LPG®** (numero verde europeo, gratuito da rete fissa):  
00800 MYWELLBOX (00800 699 355 269)
- **www.wellbox.com**
- **Per qualsiasi richiesta di informazioni o reclami scritti:**  
Il Servizio Clienti LPG® : tel: 00800 699 355 269 (chiamata gratuita solo dall'Europa oppure +33 (0)4 75 78 68 99).

## Caratteristiche tecniche

Dimensioni L x l x h..... 350 x 300 x 250 mm  
 Peso netto..... 7,5 kg  
 Potenza assorbita..... 70 Watts  
 Apparecchio di classe 3, durata massima di utilizzo per seduta: 30 min.

Etichetta di identificazione



Etichetta d'identificazione "tipo" soggetta a modifiche per tenere conto degli sviluppi dell'apparecchio e del tipo di Wellbox. L'etichetta posta nella parte inferiore della Wellbox indica la versione approvata.

Descrizione dei simboli

	Corrente alternata
	Corrente continua
	Attenzione, consultare i documenti allegati
	Standby, passaggio dalla modalità di attesa all'accensione
	Avvertenza
	Tensione pericolosa
	Consultare i documenti allegati al prodotto
	Da utilizzare solo all'interno
	Questo simbolo indica che l'apparecchio è stato immesso sul mercato dopo il 13 agosto 2005. Ai sensi della direttiva 2002/96/CE, non può essere smaltito come un normale rifiuto ma deve subire un determinato e specifico trattamento. Sarà un gesto di difesa dell'ambiente e un contributo alla salvaguardia delle risorse naturali, nonché alla protezione della salute.

Il produttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche dell'apparecchio.

*Leggere attentamente questa Guida di installazione e utilizzo e conservarla.*

## > ¡ Enhorabuena !

*Le agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros mediante la adquisición de una Wellbox®. LPG, líder mundial en la Endermologie®, le permite beneficiarse en su propio hogar de sus años de experiencia en estimulación celular. La Wellbox, producto derivado de las tecnologías profesionales LPG (Cellu M6®), reactiva de forma natural los procesos fisiológicos responsables de la delgadez y la juventud. En tan sólo unos minutos al día, la Wellbox revolucionará su vida diaria y reinventará sus hábitos de belleza. Ahora sólo tiene que seguir las instrucciones proporcionadas en esta guía.*

## Índice

Certificado de garantía .....	<b>94</b>
Normas de seguridad importantes .....	<b>95</b>
Contraindicaciones .....	<b>96</b>
Precauciones de utilización .....	<b>97</b>
Contenido del embalaje .....	<b>98</b>
Descripción del aparato .....	<b>99</b>
Descripción del panel de control .....	<b>100</b>
Descripción de los cabezales de tratamiento .....	<b>101</b>
Instalación .....	<b>103</b>
Alimentación eléctrica .....	<b>104</b>
Puesta en marcha .....	<b>105</b>
Mantenimiento .....	<b>106</b>
Mantenimiento de los cabezales <i>Roll</i> .....	<b>107</b>
Mantenimiento de los cabezales <i>Lift</i> .....	<b>108</b>
¿ Qué hacer si surge un problema ? .....	<b>109</b>
Características técnicas .....	<b>110</b>

*Lea con atención esta Guía de instalación y de utilización, y conserve estas instrucciones para futuras consultas.*



# CERTIFICADO DE GARANTÍA

## del

### WELLBOX LPG®

La presente garantía (la "Garantía") es aplicable en todos los países en los que el producto LPG® WELLBOX (el "Producto") sea vendido en el mercado por LPG® S.A. ("LPG®") o por un vendedor autorizado.


LPG® garantiza que el Producto, en el momento de su primera compra, no presenta ningún defecto de material, de diseño ni de fabricación a reserva de las disposiciones y condiciones que se indican a continuación:

**1.** La Garantía es válida para el comprador final del Producto (el "Cliente"). No limita de ningún modo los derechos del Cliente según las disposiciones imperativas de la legislación nacional aplicable ni los derechos del Cliente respecto al vendedor/distribuidor del Producto según el contrato establecido entre ellos.

**2.** La Garantía será válida siempre y cuando el Cliente presente junto con el Producto la prueba original de compra (es decir, la factura, el recibo, el comprobante de compra), el certificado de garantía entregado por un vendedor autorizado acompañado del comprobante, o la prueba de pago con tarjeta de crédito en el caso de que la compra se haya realizado por Internet. La prueba de compra debe indicar la fecha de la compra, la designación explícita del Producto y, cuando proceda, el nombre del vendedor autorizado y el número de serie. LPG® se reserva el derecho a rechazar la Garantía gratuita en el caso de que los documentos anteriormente mencionados no sean presentados o no muestren de manera completa o legible la información detallada.

**3.** La Garantía sólo es válida si el Producto es utilizado a título privado. Queda excluida en el caso de empleo a título profesional o de arrendamiento a título comercial del Producto.

**4.** El Periodo de Garantía es de 2 (DOS) AÑOS como máximo a partir de la fecha de compra del Producto a LPG® o a un vendedor autorizado por parte del primer Cliente (el "Periodo de Garantía"), sin que se pueda superar en este periodo el máximo de 500 horas de utilización, es decir 5.000 sesiones de 6 minutos.

Para comprobar el número de horas de utilización, apague el aparato, déjelo enchufado y pulse simultáneamente durante 2 segundos los botones Power (+), Time (-) y . Repita la misma operación para encender la pantalla.

**5.** Dentro del "Periodo de Garantía", LPG® reparará o sustituirá de manera gratuita el Producto defectuoso según su propio criterio y el stock disponible. LPG® entregará al Cliente bien el Producto reparado bien otro Producto en buen estado de funcionamiento. Todas las piezas u otro tipo de material que hayan sido reemplazadas pasarán a ser propiedad de LPG®.

**6.** No se prolongará ni renovará el "Periodo de Garantía" de un Producto reparado o reemplazado.

**7.** La Garantía se aplica a los defectos que surjan en el marco de una utilización del artículo de conformidad con la guía de instalación y de utilización. No cubre el mantenimiento ni la reparación o el reemplazo de piezas que hayan sido

motivados por el deterioro normal o por envejecimiento natural del Producto. Asimismo, la Garantía no se aplica especialmente si:

**a.** El defecto ha sido provocado por el hecho de que el Producto haya sido sometido: a una utilización en contradicción con esta guía de instalación y de utilización, a un trato brusco, a una exposición a demasiada humedad, a condiciones térmicas o de entorno extremas o a cambios bruscos de estas condiciones, a una exposición a la corrosión, a la oxidación, a modificaciones o conexiones no autorizadas, a reparaciones efectuadas por reparadores no autorizados o por el Cliente mismo, a reparaciones efectuadas con piezas de repuesto no autorizadas, a una mala utilización, a un tipo de alimentación eléctrica no adaptada, al incumplimiento de las instrucciones de montaje, a una instalación errónea, a un accidente, a las fuerzas de la naturaleza, al contacto con líquidos, a la acción de productos químicos y a cualquier otro acto razonablemente fuera del control de LPG®.

**b.** LPG® o el vendedor autorizado del Producto no han sido informados del defecto por el Cliente en los treinta (30) días siguientes a la aparición del defecto durante el "Periodo de Garantía";

**c.** El Producto no ha sido entregado a LPG® o a un vendedor autorizado en los sesenta (60) días siguientes a la aparición del defecto durante el "Periodo de Garantía";

**d.** El número de serie del Producto o cualquier otro número de identificación se ha eliminado, borrado, estropeado, alterado o devenido ilegible;

**e.** El defecto deriva del empleo del Producto con un accesorio que no ha sido fabricado o proporcionado por LPG®.

**8.** El Cliente se compromete a enviar el Producto en su embalaje original. LPG® no se responsabiliza del daño que pueda sufrir el Producto durante el transporte en un embalaje inadecuado. LPG® se reserva el derecho a solicitar al Cliente una participación a precio alzado en los gastos de envío del Producto.

**9.** La Garantía constituye el único recurso del Cliente contra LPG® y la única y exclusiva responsabilidad de LPG® con respecto al Cliente en cuanto a los defectos del Producto. La Garantía sustituye cualquier otra garantía o responsabilidad, sea de carácter oral, escrito, legal (en la medida en que no sea imperativa), contractual, casi delictiva u otros. LPG® no se responsabiliza de los daños o gastos incidentales, consecutivos o indirectos. En caso de modificación de la Garantía, es necesario el consentimiento previo por escrito de LPG®. La Garantía está sujeta a la legislación francesa, sin perjuicio de y en la medida en la que posibles normas imperativas de la legislación del domicilio o de la sede del Cliente no dispongan otra cosa.

**10.** Para activar la garantía de su Wellbox, visite la página web [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com)

## Normas de seguridad importantes

*Antes de instalar o utilizar el aparato, se recomienda encarecidamente leer atentamente las instrucciones descritas en esta sección.*

### **PELIGRO: con el fin de reducir el riesgo de electrocución :**

- Compruebe que la tensión de la red eléctrica se encuentra dentro del intervalo indicado en la unidad de alimentación del aparato (100-240 VAC). Debe conectarse a un enchufe que cumpla la normativa sobre electricidad en vigor. No enchufe la Wellbox a un enchufe múltiple. Después de cada utilización o antes de la limpieza, desenchufe el sistema de alimentación de la Wellbox.
- No utilice la Wellbox mientras se baña o se ducha. No ponga la Wellbox sobre una superficie húmeda o inestable, ni cerca de la bañera, la ducha o el lavabo. Utilice la Wellbox en un lugar seco. Evite que entre en contacto con el agua. No toque el aparato si se ha caído al agua. Desenchufe inmediatamente la alimentación eléctrica. No lave el tubo flexible con agua. No utilice la Wellbox al aire libre.
- No deje caer ni introduzca objetos en los orificios del aparato. No aspire sólidos ni líquidos con la Wellbox.

### **ADVERTENCIA: con el fin de reducir los riesgos de quemaduras, de incendio, de descarga eléctrica o de lesiones :**

- No utilice el aparato debajo de una manta o similar. Se puede producir un calor excesivo que provoque un incendio, una descarga eléctrica o heridas personales.
- No utilizar el aparato si algún cable de alimentación o de conexión está dañado, si el aparato no funciona correctamente, si se ha caído, si ha sido dañado o si se ha caído al agua. En estos casos, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de LPG®.
- No transporte o traslade el aparato sujetándolo por la tapadera, los cables o el tubo flexible, ni los utilice como asa para el transporte. No tire la Wellbox al suelo. No la sacuda ni le de golpes.
- No utilice la Wellbox si no ha conectado el tubo flexible a los cabezales. Mantenga los cables y el tubo flexible lejos de las fuentes de calor. No utilice el aparato si la temperatura ambiente es superior a 40°C.
- No utilice el aparato si ha utilizado anteriormente productos aerosoles (spray) o mientras se administra oxígeno.
- El aparato no debe quedar sin vigilancia mientras esté conectado. Para desconectar el aparato, pulse el botón de encendido y desenchufe el enchufe CC/CA de la toma de corriente.
- No abra ni desmonte el aparato.



## **Contraindicaciones**

- No utilice la Wellbox en caso de contraindicaciones médicas ni sin haber leído con atención este capítulo y haber consultado las precauciones que figuran en esta guía.
- Si tiene alguna duda sobre la compatibilidad de su estado de salud con la utilización de la Wellbox, consulte a su médico.
- Se puede utilizar la Wellbox en todas las partes externas y sanas del cuerpo, excepto en los ojos, las orejas, la glotis y los genitales. No se debe utilizar la Wellbox en las mucosas, los pezones, la columna vertebral, ni en lunares sospechosos sin haber consultado antes a un médico.
- No se debe utilizar nunca la Wellbox en mujeres embarazadas.

No utilice la Wellbox en caso de :

- Problemas epilépticos
- Trastornos de coagulación de la sangre
- Problemas cardíacos
- Dolores o rojeces
- Hormigueo en las extremidades
- Flebitis, varices o si se le ha practicado una intervención en las venas hace menos de dos meses
- Fiebre, infección, inflamación, dermatosis aguda, heridas abiertas, cicatrices recientes o cualquier enfermedad grave y/o evolutiva.
- En caso de medicación prolongada con medicamentos (antiinflamatorios, anticoagulantes, antibióticos o antiestamínicos), consulte a su médico antes de utilizar este aparato.
- La Wellbox no puede aplicarse en zonas hinchadas o enrojecidas.

Interrumpa el tratamiento en caso de dolor inexplicado en la zona de las pantorrillas.

Si aparecen efectos secundarios asociados a los tratamientos Wellbox durante o después de la utilización, consulte a su médico y póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de LPG®.

## Precauciones de utilización

- No utilice la Wellbox en niños menores de 7 años y no permita que un niño menor de 11 años la utilice solo. Disminuya la intensidad a la hora de aplicar el tratamiento a un niño.
- Es necesario vigilar de cerca el aparato cuando es utilizado por, sobre o cerca de niños o de personas con discapacidad física o mental.
- La aplicación no debe en ningún caso provocar dolor ni dejar marcas; las posibles rojeces no deben durar más de unos pocos segundos ni dejar señales.
- No utilice nunca la Wellbox sin su filtro de protección.
- Utilice únicamente los cabezales de tratamiento y los accesorios proporcionados por la sociedad LPG<sup>®</sup>.
- No utilice detergentes, disolventes, productos químicos ni esponjas abrasivas para limpiar la Wellbox. Utilice las toallitas incluidas o toallitas impregnadas en una solución bactericida y fungicida.
- No utilice nunca la Wellbox sobre joyas o piercings.

La utilización habitual de la Wellbox permite sentirse mejor. Se recomienda no interrumpir el tratamiento durante un período de tiempo demasiado largo. Si no respeta las consignas y recomendaciones de utilización, corre el riesgo de no conseguir los resultados deseados. No utilice la Wellbox durante más tiempo del recomendado. Si los síntomas persisten, consulte a su médico. Los resultados pueden variar en función de su edad, su modo de vida (actividad física, alimentación, etc.) y su morfología.

## Contenido del embalaje

La entrega de la Wellbox incluye todo el equipo necesario para la práctica regular de múltiples cuidados faciales y corporales.



### El embalaje contiene :

1. Un cabezal de tratamiento ③ con rodillos con motor.
2. Un juego de dos cabezales de tratamiento Roll ① ②.
3. n juego de dos cabezales de tratamiento Lift [1][2].
4. Un tubo flexible de conexión a los cabezales.
5. Una unidad de alimentación y cuatro adaptadores nacionales.
6. Dos herramientas para desmontar los cabezales con válvulas [1][2].
7. Filtros de repuesto.
8. Toallitas de limpieza.
9. Válvulas de recambio para los cabezales Lift.
10. Esta guía de instalación y de utilización.
11. Un manual de instrucciones en formato póster.
12. Un manual de instrucciones en DVD (de consulta obligatoria antes de utilizar la Wellbox).

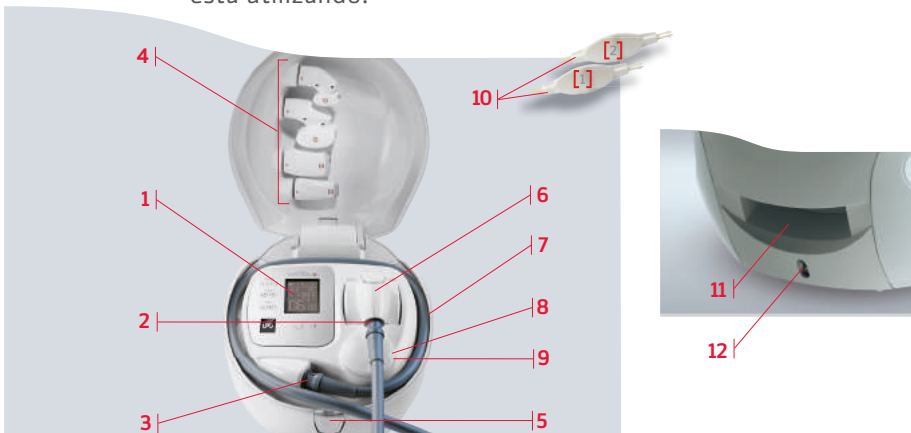
Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de LPG para solicitar una versión en papel o visite la página web [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com) para consultar el manual de instrucciones en línea.

**⚠** *Conserve el embalaje original de la Wellbox durante todo el período de garantía. Cualquier posible devolución del aparato durante este período debe efectuarse en su embalaje original.*



## ➤ Descripción del aparato

La Wellbox es el primer aparato de uso doméstico basado en la experiencia de la sociedad LPG<sup>®</sup> en términos de estimulación celular. En la parte principal se encuentran el panel de control, el cabezal de tratamiento *Roll* ③ y el tubo flexible de conexión. La tapadera cuenta con un espacio para guardar los otros 4 cabezales y sirve para cerrar y guardar el aparato cuando no se está utilizando.











1. Panel de control.
2. Tubo flexible desmontable para la conexión del aparato a uno de los cabezales de tratamiento (ver la página 103).
3. Punto de conexión del tubo flexible al aparato.
4. Espacio de almacenamiento de los cuatro cabezales ① ② y [1][2]: dos cabezales Roll y dos cabezales Lift.
5. Botón de apertura de la tapadera.
6. Cabezal de tratamiento *Roll* con motor ③.
7. Lugar de almacenamiento del tubo flexible.
8. Tapa de acceso al filtro de protección.
9. Filtro de protección al que se accede a través de la tapa (8).
10. Dos herramientas para desmontar los cabezales Lift.
11. Asa para el transporte.
12. Lugar de almacenamiento para la conexión eléctrica.

## ➤ Descripción del panel de control

El panel de control permite una fácil y práctica utilización de Wellbox. Cuenta con 8 botones y con una pantalla LCD en la que aparecen los distintos parámetros que se deben ajustar antes de empezar una sesión de tratamiento. Con los botones del panel de control, se puede:



1. Encender o apagar el aparato.
2. Iniciar, suspender o parar el tratamiento.
3. Ajustar la potencia del tratamiento.
4. Seleccionar el programa de tratamiento (continuo o con ritmo).
5. Determinar la duración del tratamiento en minutos.

- Para encender el aparato, pulse el botón .
- Para iniciar, interrumpir, reanudar o anular un tratamiento, pulse .
- **Power** : para ajustar la potencia, pulse los botones  o  en función del nivel que desee, de  a .
- **Select** : para seleccionar el programa de tratamiento (continuo o con ritmo), pulse los botones  o .








Existen 4 programas :

 Continuo (sin ritmo)

 ritmo suave

 ritmo medio

 ritmo elevado

- Al pasar del programa con ritmo al programa continuo, la potencia disminuye automáticamente. Al pasar del programa continuo al programa con ritmo, la potencia no varía.
- En las puestas en marcha siguientes se restablecen los valores de los parámetros "Power" y "Select" de utilización.
- **Time** : pulse  o  para seleccionar la duración deseada (consulte el manual de instrucciones para determinar la duración que se adapta al tratamiento que desee. No supere en ningún caso la duración máxima de 30 min.).  
En su primera utilización, el aparato indica por defecto 6 minutos .
- Además, los símbolos  y  que aparecen en la pantalla, indican el(los) tipo(s) de cabezal de tratamiento compatible(s) con el tratamiento programado :  
 Cabezal *Roll*                       Cabezal *Lift*
- En caso de no utilización durante más de 5 minutos, el sistema pasa automáticamente al modo "off".

 Cada vez que se pulsa un botón, suena un bip.

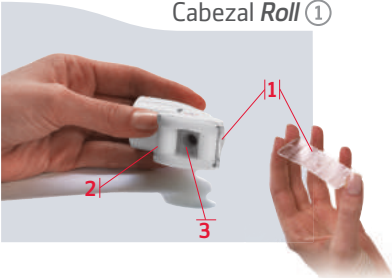
## Descripción de los cabezales de tratamiento

La Wellbox incluye un equipo completo de cinco cabezales de tratamiento. De este modo tiene la garantía de disponer en cada momento de la solución que mejor se adapte al tratamiento buscado y a la zona del cuerpo que va a ser tratada.

> 3 cabezales **Roll** ① ② ③

Cada cabezal **Roll** contiene juntas impermeables desmontables.

### Cabezal **Roll** ①



1. Juntas impermeables desmontables.
2. Rodillos desmontables.
3. Cámara de tratamiento.

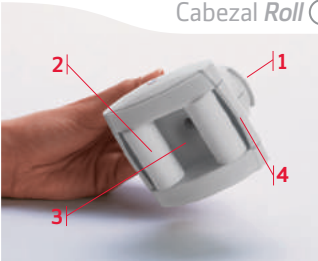
### Cabezal **Roll** ②



1. Juntas impermeables desmontables.
2. Rodillos desmontables.
3. Botón de bloqueo. Cuando el botón está pulsado ←, los rodillos están bloqueados (modo continuo), cuando no lo está →, los rodillos pueden acercarse o alejarse (ritmo).
4. Cámara de tratamiento.



### Cabezal **Roll** ③



1. Interruptor de inversión del sentido del giro de los rodillos a motor, que aparece indicado con una flecha luminosa.
2. Rodillos con motor.
3. Cámara de tratamiento.
4. Interruptor de inversión del sentido. (detrás de las piezas de protección).



 Para realizar el mantenimiento de los cabezales, consulte la página 95.

## ➤ Descripción de los cabezales de tratamiento

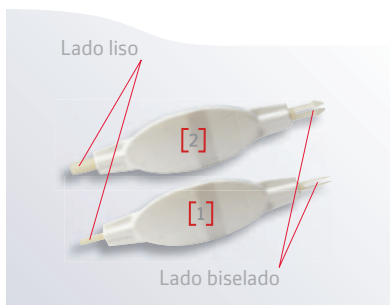
➤ 2 cabezales *Lift*  [1] [2]



Cabezal *Lift* [1]  
con válvulas desmontables.



Cabezal *Lift* [2]  
con válvulas desmontables.



2 Herramientas específicas  
para desmontar cada cabezal.

## ► Instalación



Abra el aparato pulsando el botón de la parte delantera.



Coloque los cuatro cabezales en los lugares correspondientes situados en la tapadera. Existe un espacio específico para cada cabezal con un pictograma para que se pueda reconocer.

Para conectar el tubo flexible al aparato, haga lo siguiente:



Introduzca el tubo con la flecha  $\longleftrightarrow$  (en relieve) hacia arriba, tal como se indica en la fotografía.



Se puede conectar el tubo flexible por un extremo u otro indistintamente. Para desconectarlo, tire de él suavemente. No retuerza ni fuerce el tubo flexible.

A continuación, puede conectar el cabezal de tratamiento que desee al tubo flexible:



Elija uno de los cabezales y conéctelo al tubo flexible haciendo que las flechas situadas en el cabezal y el tubo flexible coincidan. Repita esta operación cada vez que desee cambiar el cabezal de tratamiento.



Después de la utilización, el tubo flexible se debe guardar fácilmente en el espacio previsto a este efecto tal como se indica en la figura.

## ➤ Alimentación eléctrica

Wellbox incluye una caja de alimentación con:

- Una unidad de alimentación eléctrica. Entrada 100-240 VAC, 50/60Hz - Salida 24 VDC
- Cuatro adaptadores eléctricos

Para conectar el aparato a la red eléctrica, haga lo siguiente:



1. Seleccione el adaptador que corresponda a su país y colóquelo bien en el hueco correspondiente de la unidad de alimentación.



2. Conecte el cable de alimentación a la parte posterior de la Wellbox.




3. Enchufe a continuación la unidad de alimentación a una toma de la red eléctrica. Un testigo luminoso indica que la unidad de alimentación está conectada.

La página de Internet mencionada en la caja está inactiva, visite la página web [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com)

**⚠** *Está prohibido y es peligroso desmontar esta caja o utilizar un tipo de alimentación diferente a la entregada con el aparato.*











## Puesta en marcha

 *Antes de utilizar el aparato, se recomienda leer atentamente las instrucciones de instalación.*



1. Después de conectar la unidad de alimentación (consulte la página 104), pulse el botón  para encender el aparato. El panel de control se ilumina. Antes de empezar el tratamiento y según las instrucciones esta guía de instalación y de utilización, es necesario seleccionar:


- la potencia (Power)
- el programa de tratamiento continuo o con ritmo (Select)
- la duración del tratamiento (Time)

Durante la primera utilización, todos los parámetros del aparato tienen el valor inicial:



- Potencia mínima de  . Pulse  para aumentar la intensidad
- Programa de aspiración continuo  . Pulse  para pasar a ritmo  /  /  (bajo / medio / elevado).
- Duración de 6'  . Pulse  o  para seleccionar la duración necesaria para el tratamiento.

2. Seleccione el cabezal que desee utilizar y ajuste los parámetros de potencia, programa continuo o con ritmo y duración según las indicaciones de las fichas/pósters de protocolos.

3. Pulse  para iniciar el tratamiento. Si el cabezal **Roll**  está conectado al iniciarse el tratamiento, los rodillos giran hacia delante. Una flecha luminosa indica el sentido del movimiento del cabezal. Active el interruptor para invertir el sentido del movimiento. La flecha luminosa cambia también de dirección (consulte la página 101).

4. Es posible interrumpir el tratamiento en cualquier momento y reanudarlo cuando lo desee pulsando .

5. Para cerrar la Wellbox después de la utilización:

- Conecte el cabezal **Roll**  al tubo flexible
- Después enrolle el tubo flexible en el espacio previsto para ello (2 vueltas)
- Vuelva a colocar el cabezal **Roll**  en el lugar reservado para ello junto al panel de control. Coloque los demás cabezales en el lugar reservado en la tapadera superior. De este modo puede simplemente cerrar el aparato Wellbox.

 **La Wellbox pasa automáticamente al modo "off" en caso de no utilización durante más de cinco minutos.**

## ➤ Mantenimiento

**⚠** *Por razones de higiene y para mantener en buen estado de funcionamiento del aparato y garantizar su vida útil, es necesario limpiarlo con cierta regularidad. Desenchúfelo de la red eléctrica antes de iniciar cualquier operación de limpieza.*

### ➤ Cambio del filtro de protección

Su Wellbox cuenta con un filtro de protección que garantiza su buen funcionamiento.

Cuando el filtro no permite seguir utilizando correctamente su equipo debe ser reemplazado. Se aconseja reemplazarlo una vez al mes.

Para cambiar el filtro:

Desenchufe la unidad de alimentación de la toma de corriente.



1. Gire la tapa 90° hacia la izquierda como se indica en la figura y estire hacia usted.



3. Quite el filtro usado desenganchándolo de la tapa y tírelo.




4. Coloque el nuevo filtro (ponga sólo uno cada vez), baje las 2 pestañas y vuelva a colocar la tapa.

 **No utilice nunca Wellbox sin el filtro.**



## ➤ Mantenimiento de los cabezales Roll ① ② ③

 Por razones de higiene, la limpieza de los cabezales de tratamiento debe efectuarse regularmente, antes y después de cada utilización, con los cabezales desconectados y con la ayuda de toallitas impregnadas en una solución bactericida y fungicida.

### ➤ Para limpiar los cabezales Roll ① ②:

1. Coja el cabezal con los rodillos hacia usted.
2. Quite la junta impermeable de la cámara de tratamiento.
3. Limpie la cámara de tratamiento, la junta impermeable y los rodillos con una toallita.
4. Vuelva a colocar la junta impermeable en su sitio.
5. Vuelva a colocar los rodillos ejerciendo presión hacia el interior y hasta que oiga un clic.




### ➤ Para limpiar el cabezal Roll ③:

1. Sujete el cabezal con una mano, desenganche las piezas de protección de cada uno de los rodillos, y límpielas con una toallita.
2. Quite las dos juntas impermeables sacándolas con cuidado de las muescas y límpielas con cuidado utilizando una toallita.
3. Limpie la cámara de tratamiento y los 2 rodillos con una toallita.
4. Enganche las juntas impermeables en las piezas de protección (la parte abierta en el interior). Introduzca el conjunto en el cabezal. Ejercer una leve presión sobre las muescas para volver a colocarlo todo en su lugar.

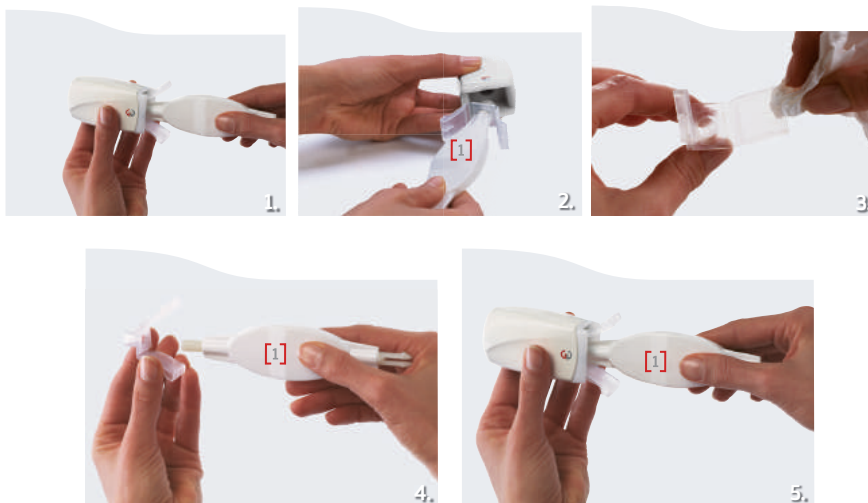


## ➤ Mantenimiento de los cabezales *Lift* [1] [2]


 *Por razones de higiene, la limpieza de los cabezales de tratamiento debe efectuarse regularmente, antes y después de cada utilización, con los cabezales desconectados y con la ayuda de toallitas impregnadas en una solución bactericida y fungicida.*

➤ Para limpiar los cabezales *Lift*  [1] [2]:

1. Coja el cabezal *Lift* [1] o [2] y introduzca la herramienta [1] o [2], según el cabezal que desee desmontar, por el lado biselado, en el orificio de la válvula desmontable hasta que oiga un "clic".
2. Saque la herramienta del cabezal y sacará la válvula con ella.
3. Separe la válvula de la herramienta para limpiarla con cuidado utilizando una toallita.
4. Coja la herramienta por el lado liso y vuelva a colocar la válvula en la herramienta.
5. Introdúzcalo todo en el cabezal de tratamiento hasta que llegue al tope en el fondo del cabezal.



## ► ¿Qué hacer si surge un problema ?

 Compruebe si ha seguido correctamente las precauciones de instalación y utilización (consulte las páginas 95, 96 y 97). En caso de que el aparato funcione de forma extraña, y antes de ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de LPG®, se recomienda realizar las siguientes comprobaciones:

- ¿Se han respetado las precauciones de utilización?
- ¿Está conectado el aparato a la unidad de alimentación?
- ¿Está conectada la unidad de alimentación según las instrucciones del aparato?
- ¿Se corresponde el adaptador de alimentación seleccionado a la normativa de su país?
- ¿Se ha activado el botón de encendido?
- ¿La Wellbox ha permanecido inactiva durante cinco minutos?
- ¿Se ilumina la pantalla?
- ¿Está limpio el filtro y bien colocado?
- ¿Está obturado el tubo flexible? ¿Está bien conectado?
- ¿Está correctamente conectado el cabezal de tratamiento al tubo flexible?
- ¿Las piezas de los cabezales de tratamiento (juntas impermeables, rodillos, válvulas) están bien colocadas, están limpias y pueden moverse?
- ¿Se puede activar fácilmente el botón de control del cabezal Roll <sup>③</sup> con motor?
- Por razones de seguridad, no desmonte ni la unidad de alimentación ni el aparato. De lo contrario, no se podrá aplicar el beneficio de la garantía.

Una vez efectuadas estas comprobaciones, si el fallo de funcionamiento persiste, llame al Servicio de Atención al Cliente de LPG® o a un distribuidor autorizado e indique el número de serie del aparato, que aparece en la etiqueta del código de barras situada debajo del aparato (por ejemplo, MM21 51571234) y el tiempo de funcionamiento en horas (consulte la página 94).

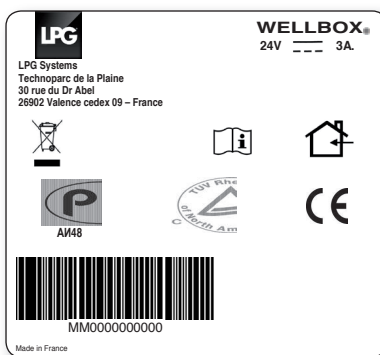
- **Servicio de Atención al Cliente de LPG®**  
(número de teléfono gratuito en Europa, llamada gratuita desde un teléfono fijo)  
**00800 MYWELLBOX (00800 699 355 269)**
- **www.wellbox.com** (sección de servicio de atención al cliente).
- **Para cualquier petición de información o reclamaciones por escrito:**  
Servicio de Atención al Cliente de LPG® : tel.: 00800 699 355 269  
(llamada gratuita en Europa únicamente o el +33 (0)4 75 78 68 99).



## Características técnicas

Dimensiones (largo x ancho x alto)..... 350 x 300 x 250 mm  
 Peso neto..... 7,5 kg  
 Potencia absorbida..... 70 Watts  
 Aparato de clase 3, duración máxima de utilización por sesión: 30 min.

Etiqueta de identificación



Etiqueta de identificación "tipo" sujeta a modificación para tener en cuenta las evoluciones del aparato y del tipo de Wellbox. La etiqueta situada debajo de la Wellbox es la versión aprobada.

Descripción de los símbolos

	Corriente alterna
	Corriente continua
	Atención, consulte los documentos adjuntos
	Modo de espera, paso del modo de suspensión a encendido
	Advertencia
	Tensión peligrosa
	Consulte los documentos adjuntos
	No utilice el aparato al aire libre
	Este pictograma significa que el aparato salió al mercado el 13 de agosto de 2005. De acuerdo con la Directiva 2002/96/CE, no puede desecharse junto con los residuos domésticos normales, sino que debe ser objeto de una recogida selectiva adecuada. Así usted estará realizando una acción por el medio ambiente y contribuirá a la conservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.

El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones técnicas del aparato.

Lea con atención esta Guía de instalación y de utilización y consérvela.

## > Parabéns !

*Acabou de adquirir uma Wellbox® e agradecemos-lhe por isso! A LPG, líder mundial da Endermologie®, permite-lhe beneficiar dos seus anos de experiência em estimulação celular em sua casa. Baseada nas tecnologias profissionais da LPG (Cellu M6®), a Wellbox reactiva naturalmente os processos fisiológicos responsáveis pelo adelgaçamento e a juventude. Em apenas alguns minutos por dia, a Wellbox vai revolucionar o seu quotidiano e reinventar os seus gestos de beleza. Basta seguir as instruções fornecidas neste guia.*

## Índice

Certificado de garantia .....	<b>112</b>
Conselhos de segurança importantes.....	<b>113</b>
Contra-indicações .....	<b>114</b>
Precauções de utilização.....	<b>115</b>
Conteúdo da embalagem.....	<b>116</b>
Descrição do aparelho .....	<b>117</b>
Descrição do quadro de comandos.....	<b>118</b>
Descritivo das cabeças de tratamento.....	<b>119</b>
Instalação .....	<b>121</b>
Fonte de alimentação .....	<b>122</b>
Colocação em funcionamento .....	<b>123</b>
Manutenção .....	<b>124</b>
Manutenção das cabeças <i>Roll</i> .....	<b>125</b>
Manutenção das cabeças <i>Lift</i> .....	<b>126</b>
Resolução de problemas: o que fazer ? .....	<b>127</b>
Características Técnicas.....	<b>128</b>

*Leia atentamente este Guia de instalação e utilização e guarde estas instruções para consulta futura.*



# CERTIFICADO DE GARANTIA

## do


### WELLBOX LPG®

A presente garantia (a "Garantia") é aplicável em todos os países nos quais o produto LPG® WELLBOX (o "Produto") seja vendido no mercado pela LPG® S.A. ("LPG®") ou por um revendedor autorizado. A LPG® garante que o Produto se encontra, no momento da respectiva compra original, isento de qualquer defeito de material, concepção e fabrico, com excepção das disposições e condições seguintes :

**1.** A Garantia é dada ao comprador final do Produto (o "Cliente"). A Garantia não limita, de modo algum, os direitos do Cliente segundo as disposições vinculativas da legislação nacional aplicável nem os direitos do Cliente perante o revendedor/distribuidor do Produto de acordo com o respectivo contrato ;

**2.** A Garantia é válida desde que o Cliente forneça com o Produto a prova de compra original, nomeadamente uma factura, recibo, talão de caixa, certificado de garantia emitido por um revendedor autorizado acompanhado do talão de caixa, prova de liquidação por cartão de crédito se se tratar de uma compra pela Internet. A prova de compra deve conter a data da compra, a designação expressa do Produto, bem como, se aplicável, o nome do revendedor autorizado e o número de série. A LPG® reserva-se o direito de recusar a Garantia gratuitamente caso os documentos referidos não sejam apresentados ou as informações contidas nos mesmos se revelem incompletas ou ilegíveis ;

**3.** A Garantia só é válida em caso de utilização do Produto a título privado. A Garantia é nula em caso de utilização profissional ou se o Produto tiver sido alugado a título comercial ;

**4.** O Período de Garantia é de 2 (DOIS) ANOS, no máximo, a partir da data em que o primeiro Cliente comprou o Produto à LPG® ou a um revendedor autorizado (o "Período de Garantia"), o "Período de Garantia" é de dois anos sem exceder durante este período as 500 horas de utilização, ou seja, 5000 sessões de 6 minutos. Para controlar o número de horas de utilização, desligue o aparelho deixando-o ligado à electricidade e prima durante 2 segundos em Power (+), Time (-) e  simultaneamente. Repita a operação para ligar o ecrã.

**5.** Durante o "Período de Garantia", a LPG® reparará ou substituirá gratuitamente, ao seu critério e de acordo com o limite de stocks disponíveis, o Produto com defeito. A LPG® devolverá ao Cliente o Produto reparado ou outro Produto em bom estado de funcionamento. Todas as peças ou materiais que tenham sido substituídos serão considerados propriedade da LPG® ;

**6.** O "Período de Garantia" de um Produto reparado ou substituído não será prolongado nem renovado ;

**7.** A Garantia aplica-se aos defeitos surgidos durante a utilização do Produto conforme o guia de instalação e utilização. A Garantia não cobre a manutenção nem a reparação ou

substituição de peças em consequência do desgaste provocado pelo uso normal do Produto. Para além disso, a Garantia não se aplica especificamente nos casos em que :

**a.** O defeito foi causado pelo facto de o Produto ter sido submetido às seguintes situações: utilização contrária às indicações do manual de utilização, tratamento brusco, exposição a ambientes de muita humidade, condições térmicas ou ambientais extremas ou alterações bruscas dessas condições, exposição à corrosão ou à oxidação, realização de modificações ou ligações não autorizadas, reparações efectuadas por reparadores não aprovados ou pelo próprio Cliente, reparações efectuadas com peças de substituição não autorizadas, má utilização, utilização de um tipo de alimentação eléctrica não adaptada, desrespeito das instruções de montagem, instalação incorrecta, acidentes, forças da natureza, contacto com líquidos, acção de produtos químicos e todos os actos fora do controlo razoável da LPG® ;

**b.** A LPG® ou o revendedor autorizado do Produto não foram informados pelo Cliente relativamente ao defeito nos trinta (30) dias seguintes ao aparecimento do defeito durante o "Período de Garantia" ;

**c.** O Produto não foi apresentado à LPG® ou ao revendedor autorizado do Produto nos sessenta (60) dias seguintes ao aparecimento do defeito durante o "Período de Garantia" ;

**d.** O número de série do Produto ou qualquer número de identificação foram suprimidos, apagados, danificados, alterados ou ficaram ilegíveis ;

**e.** O defeito resulta do facto de o Produto ter sido utilizado com um acessório que não é fabricado nem fornecido pela LPG® ;

**8.** O Cliente compromete-se em reenviar o Produto na respectiva embalagem original. A LPG® não assume qualquer responsabilidade em caso de danos do Produto em consequência do transporte numa embalagem inadequada. A LPG® reserva-se o direito de solicitar uma participação fixa do Cliente nos custos de envio do Produto ;

**9.** A Garantia constitui o único e exclusivo recurso do Cliente em oposição à LPG® e a única e exclusiva responsabilidade da LPG® relativamente ao Cliente pelos defeitos do Produto. A Garantia substitui qualquer outra garantia ou responsabilidade, quer seja oral, escrita, legal (desde que não seja vinculativa), contratual, extracontratual ou outra. A LPG® não pode ser responsabilizada por danos ou prejuízos accidentais, consecutivos ou indirectos. Qualquer modificação da Garantia necessita da autorização prévia por escrito emitida pela LPG®. A Garantia encontra-se sujeita à legislação francesa, desde que esta não entre em conflito com eventuais normas vinculativas da legislação vigente no local da residência ou da sede do Cliente.

**10.** Para activar a garantia da sua Wellbox, visite [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com)

## Conselhos de segurança importantes

*Antes de qualquer instalação e utilização, aconselha-se vivamente que se tome conhecimento das precauções abordadas neste capítulo*

### **PERIGO: para reduzir o risco de electrocussão :**

- Verifique se a tensão da rede é igual à indicada na placa existente na fonte de alimentação do aparelho (100-240 VCA). O aparelho deve ser ligado a uma tomada de parede que respeite as normas eléctricas em vigor. Evite ligar a sua Wellbox a fichas triplas. Após qualquer utilização ou antes da limpeza, desligue o sistema de alimentação da sua Wellbox.
- Não utilize a Wellbox durante o banho ou duche. Não coloque a Wellbox sobre superfícies húmidas ou instáveis ou nas proximidades de uma banheira, de um polibã ou de um lavatório. Utilize a Wellbox num local seco. Evite quaisquer borrifos de água sobre a sua Wellbox. Nunca toque num aparelho caído à água. Desligue-o imediatamente da tomada. Não passe a junção flexível pela água. Não utilize a Wellbox no exterior.
- Não deite nem insira objectos nas aberturas do aparelho. Não utilize a Wellbox para aspirar corpos sólidos ou líquidos.

### **AVISO: Para reduzir os riscos de queimaduras, incêndio, choque eléctrico ou lesões :**

- Não utilize o aparelho debaixo de uma cobertura ou similar. Pode produzir-se um calor excessivo e dar origem a um incêndio, a um choque eléctrico ou a ferimentos em alguém.
- Nunca utilize o aparelho se este possuir qualquer cabo ou ligação danificada, se não funcionar correctamente, se tiver caído ou se tiver sido danificado ou caído em água. Nestes casos, contacte a o Serviço de Clientes da LPG®.
- Não pegue nem faça deslocar o aparelho pela sua tampa, cabos ou junção flexível, nem utilizá-los como pega para transporte. Não deixe cair a Wellbox. Não abane nem bata no aparelho.
- Nunca utilize a Wellbox sem ter previamente ligado a junção flexível às cabeças. Mantenha os cabos e a junção flexível afastados de fontes de calor. Este aparelho apenas deve ser utilizado a temperaturas ambientes inferiores a 40°C.
- Não utilize o aparelho em zonas em que tenham sido utilizados aerossóis (sprays) ou em que esteja a ser administrado oxigénio.
- LDepois de ser ligado à tomada, o aparelho não deverá ser deixado sem vigilância. Para desligar o aparelho, prima no botão de comando de ligar/desligar, depois desligue a fonte de alimentador da tomada.
- Não abra nem desmonte o aparelho.



## Contra-indicações

- Não utilize a Wellbox em caso de contra-indicações médicas, nem sem ler atentamente este capítulo e consultar as precauções fornecidas neste guia.
- Se tiver qualquer dúvida quanto à compatibilidade do seu estado de saúde com a utilização da Wellbox, peça um conselho a um médico.
- A Wellbox poderá ser utilizada em todas as partes externas e sãs do corpo, à excepção dos olhos, das orelhas da garganta e dos genitais. A Wellbox não deve ser utilizada nas mucosas, nos mamilos, na coluna vertebral, nem em qualquer sinal suspeito, sem o devido aconselhamento médico.
- A Wellbox nunca deverá ser utilizada em mulheres grávidas.

Não utilize a Wellbox em caso de :

- Problemas epilépticos
- Problemas de coagulação do sangue
- Problemas cardíacos
- Dores ou vermelhidões
- Comichões nos membros
- Flebites, varizes ou se tiver sido sujeita(o) a uma intervenção nas veias há menos de 2 meses
- Febre, infecção, inflamação, dermatose aguda, feridas abertas, cicatrizes recentes ou doenças graves e/ou evolutiva.
- Em caso de toma prolongada de medicamentos (anti-inflamatórios, anti-coagulantes, antibióticos e anti-histamínicos), fale com o seu médico antes de utilizar este aparelho.
- A Wellbox não pode ser aplicada em zonas inchadas ou com eritroses.

Interrompa o tratamento em caso de dor inexplicada na barriga das pernas. Se surgirem efeitos secundários ligados aos tratamentos da Wellbox durante ou após a utilização, consulte o seu médico e contacte o Serviço de Clientes da LPG®.



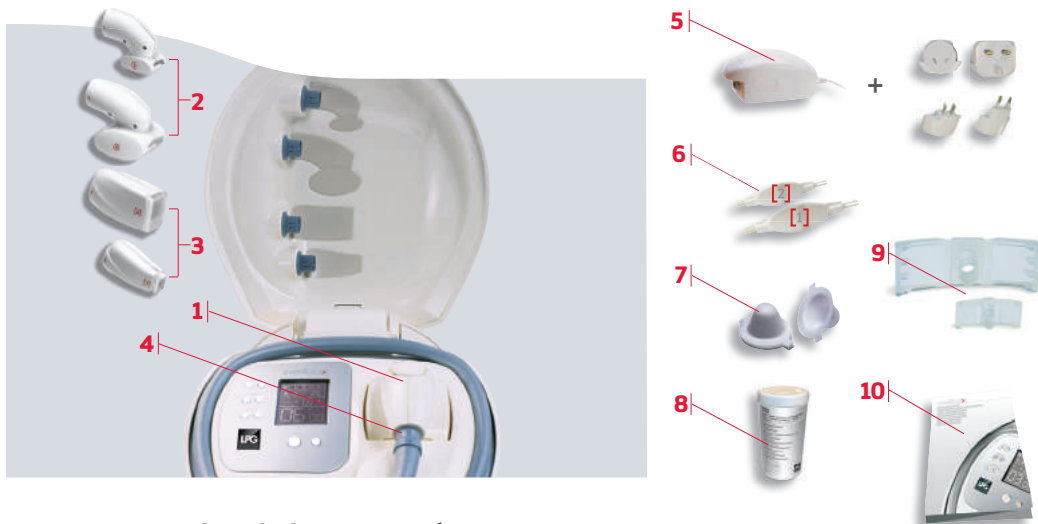
## Precauções de utilização

- Não utilize a Wellbox numa criança com idade inferior a 7 anos, não deixe uma criança com menos de 11 anos utilizar a Wellbox sozinha. Diminua a intensidade no tratamento a crianças.
- É necessária uma atenção redobrada quando o aparelho for utilizado por, em ou perto de crianças, de pessoas inválidas ou deficientes.
- A utilização da Wellbox nunca deve ser dolorosa nem deixar marcas; os vermelhidões eventuais não devem durar mais de alguns segundos ou deixar marcas.
- Nunca utilize a Wellbox sem filtro de protecção.
- Utilize apenas as cabeças de tratamento e os acessórios fornecidos pela sociedade LPG®.
- Não utilize detergentes, dissolventes, produtos químicos ou esponjas abrasivas para limpar a Wellbox. Utilize os toalhetes fornecidos ou toalhetes impregnados numa solução bactericida e fungicida.
- Nunca utilize a Wellbox sobre jóias ou piercings.

A utilização regular da Wellbox permite que se sintam melhor; Aconselha-se a que não interrompa por demasiado tempo a sua utilização. O desrespeito pelos conselhos e as recomendações de utilização pode resultar na não obtenção dos resultados desejados. Não utilize a Wellbox mais do que o tempo recomendado. Se os seus sintomas persistirem, consulte o seu médico. Os resultados poderão variar em função da sua idade, do seu estilo de vida (actividade desportiva, alimentação, etc.) e da sua morfologia.

## Conteúdo da embalagem

A Wellbox é-lhe entregue com todo o equipamento necessário à prática regular de vários tratamentos corpo e rosto.



### A embalagem contém :

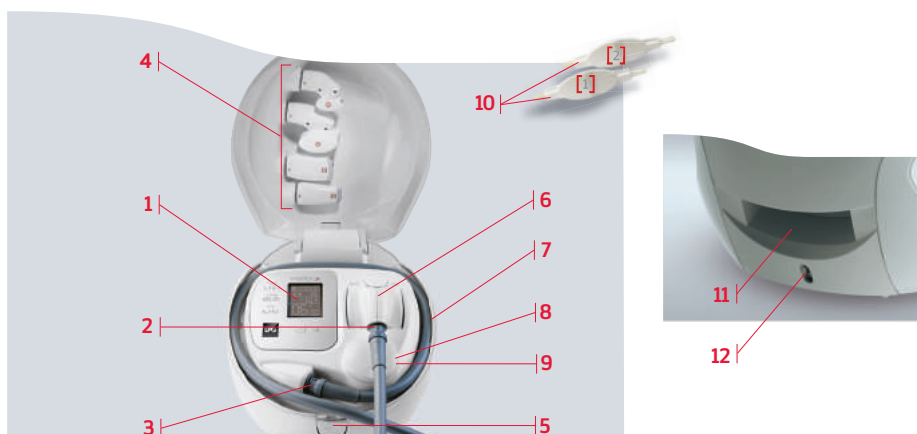
1. Uma cabeça de tratamento ③ de rolos motorizados.
2. Um conjunto de 2 cabeças de tratamento Roll ①②.
3. Um conjunto de 2 cabeças de tratamento Lift [1][2].
4. Uma junção flexível para as cabeças.
5. Uma fonte de alimentação e quatro adaptadores para tomadas de diferentes países.
6. Duas ferramentas de desmontagem para as cabeças Lift [1][2].
7. Filtros de substituição.
8. Toalhetes de limpeza.
9. Válvulas sobressalentes para as cabeças Lift.
10. Guia de instalação e utilização.
11. Poster do modo de utilização.
12. Um DVD do modo de utilização (consultar impreterivelmente antes de utilizar a Wellbox).

Contacte o Serviço de Clientes da LPG para obter uma versão em papel. Em alternativa, visite [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com) para visualizar o modo de utilização online.

**⚠** Guarde a embalagem original da sua Wellbox durante a duração da garantia. Qualquer devolução durante este período deverá ser efectuada na embalagem original.

## Descrição do aparelho

A Wellbox é o primeiro aparelho doméstico baseado na experiência da LPG® em termos de estimulação celular. O corpo integra o quadro de comandos, a cabeça de tratamento **Roll** ③ e a junção flexível. A parte superior proporciona um espaço de arrumação para o conjunto das outras 4 cabeças e mantém o aparelho fechado após a sua utilização.





















1. Quadro de comandos.
2. Junção amovível de ligação do aparelho a uma das cabeças de tratamento (ver p.121).
3. Ligação da junção flexível ao aparelho.
4. Arrumação do conjunto de quatro cabeças ① ② composto por duas cabeças Roll e duas cabeças Lift.
5. Botão de abertura da tampa.
6. Cabeça de tratamento motorizada Roll.
7. Local de arrumação da junção flexível.
8. Tampão de acesso ao filtro de protecção.
9. Filtro de protecção acessível por baixo do tampão (8).
10. Duas ferramentas de desmontagem para as cabeças Lift.
11. Pega de transporte.
12. Posicionamento da conexão para a ligação à tomada.

## ➤ Descrição do quadro de comandos

O quadro de comandos permite uma utilização simples e prática da Wellbox. Possui um conjunto de oito botões e um visor de cristais líquidos (LCD) que exibe os diferentes parâmetros a regular antes de iniciar uma sessão de tratamento. Com as teclas do quadro de comandos pode-se:



1. Ligar ou desligar o aparelho.
2. Iniciar, suspender ou parar o tratamento.
3. Regular a potência do tratamento.
4. Seleccionar o programa de tratamento (contínuo ou rítmico).
5. Programar, em minutos, a duração do tratamento.

- Para acender o seu aparelho, prima .
  - Para iniciar, interromper, retomar ou anular um tratamento, premir a tecla .
  - **Energia (Power):** para regular a potência, prima  ou  de acordo com o nível desejado de .
  - **Select (Escolha):** Para escolher o programa de tratamento (contínuo ou ritmado), prima  ou .
- São propostos quatro programas:
- |  |  |
|--|--|
|  Contínuo (sem ritmo) |  ritmo intermédio |
|  ritmo fraco          |  ritmo elevado    |
- **Tempo (Time):** premir  ou  para escolher a duração desejada (consulte o Manual de Utilização para determinar a duração adaptada ao tratamento que procura. Não ultrapassar, em caso algum, a duração máxima de 30 minutos). O aparelho exibe 6 minutos antes de qualquer utilização por pré-definição.
  - Quando se torna a colocá-la em funcionamento, os valores dos parâmetros "Power" e "Select" da utilização são retomados.
  - Aquando da passagem do programa ritmado ao programa contínuo, a potência diminui automaticamente. Mantém-se inalterada da passagem do programa contínuo ao programa ritmado.
  - Além disso, os símbolos  e  que surgem no visor indicam o(s) tipo(s) de cabeça de tratamento compatível(eis) com o tratamento programado :
    -  Cabeça *Roll*
    -  Cabeça *Lift*
  - Volte a premir  para colocar a Wellbox em modo OFF. No caso de uma paragem superior a 5 minutos, o sistema passa automaticamente a modo "Off" (desligado).

 Cada pressão sobre uma tecla é confirmado por um aviso sonoro (bip).

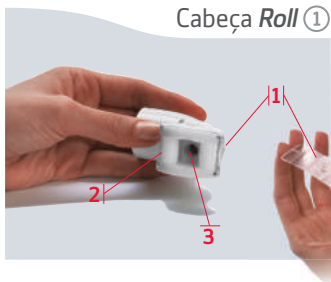
## Descriptivo das cabeças de tratamento

A Wellbox integra um equipamento completo de 5 cabeças de tratamento. Desta forma, tem-se a garantia de se possuir, a qualquer momento, a solução mais adequada ao tratamento procurado e à zona do corpo a tratar.

> 3 cabeças **Roll** ① ② ③

Cada cabeça **Roll** é composta por lâminas vedantes desmontáveis.

### Cabeça **Roll** ①



1. Vedantes amovíveis.
2. Rolos desmontáveis.
3. Câmara de tratamento.

### Cabeça **Roll** ②



1. Vedantes amovíveis.
2. Rolos desmontáveis.
3. Botão de bloqueio.  
Quando o botão está pressionado ←, os roletes estão bloqueados (modo contínuo), quando está solto →, os rolos estão mexem-se para dentro e para fora da câmara (ritmicidade).
4. Câmara de tratamento.



### Cabeça **Roll** ③



1. Interruptor da inversão do sentido de marcha dos rolos indicado por uma seta luminosa.
2. Rolos motorizados.
3. Câmara de tratamento.
4. Vedantes amovíveis. (atrás das peças de protecção)



## ➤ **Descritivo** das cabeças de tratamento

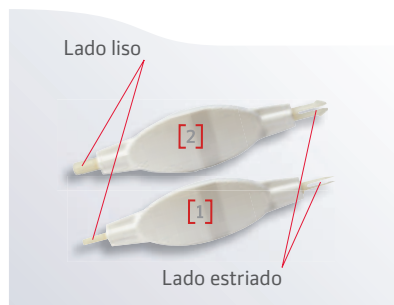
➤ 2 cabeças *Lift*  [1] [2]



Cabeça *Lift* [1]  
de válvulas desmontáveis.



Cabeça *Lift* [2]  
de válvulas desmontáveis.



2 ferramentas de desmontagem  
específicas para cada cabeça.

## ▶ Instalação



Abra o aparelho premindo o botão situado na parte da frente.



Arrume as quatro cabeças de tratamento nos locais previstos para o efeito. Cada cabeça possui um local específico de arrumação, facilmente reconhecido através de uma imagem.

Para ligar a junção flexível ao corpo do aparelho, proceda da seguinte forma:



Insira a junção flexível com a seta ↔ (em relevo) voltada para cima, conforme indicado na imagem.

☞ A junção flexível tanto pode ser ligada de um lado como de outro. Para desligá-la, puxe-a suavemente. Nunca rode ou force a junção flexível.

De seguida, poderá ligar à junção flexível a cabeça de tratamento que pretender:



Escolha uma das cabeças e, em seguida, ligue-a à junção flexível, fazendo coincidir as setas apresentadas na cabeça e na junção flexível. Repita esta operação sempre que pretender trocar de cabeça de tratamento.



Após a utilização, a junção flexível guarda-se facilmente, podendo ser enrolada na guia prevista para este efeito, conforme indicado na foto.

## ► Fonte de alimentação

O Wellbox é fornecido com uma fonte de alimentação que integra:

- Um transformador. Entrada de 100-240V AC, 50/60Hz – Saída 24V DC
- Quatro adaptadores de tomada

Para ligar o seu aparelho à corrente, faça o seguinte:



1. Seleccione o adaptador correspondente ao seu país e insira o no terminal do transformador previsto para esse efeito. Se nenhum dos adaptadores fornecidos for adaptado ao seu País, consulte um electricista para obter a solução.



2. Ligue o cabo de alimentação à parte de trás da Wellbox.



3. Ligue o transformador à tomada de parede. Um indicador luminoso revela que a fonte de alimentação está sob tensão.


O website mencionado na caixa está inactivo, visite [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com)

**⚠** *É interdito e perigoso desmontar esta caixa ou utilizar outra fonte de alimentação diferente da que foi fornecida com o aparelho.*













## Colocação em funcionamento



 *Antes de utilizar o seu aparelho, recomendamos que leia atentamente as instruções de instalação.*


- Depois de ligar a alimentação (consultar a página 122), prima a tecla  para ligar o aparelho. O painel de controlo acende-se. Antes de iniciar o tratamento e de acordo com as instruções deste guia de instalação e utilização, é necessário seleccionar :
  - a **potência (Power)**
  - o **programa de tratamento contínuo ou ritmado (Select)**
  - a **duração do tratamento (Time)**

Aquando da primeira utilização, todos os parâmetros do aparelho estão no seu valor inicial:



- Potência mínima em . Prima em  para aumentar a intensidade
- Programa de sucção contínua . Prima  para passar a ritmo  /  / 
- (fraco / médio / elevado)
- Duração de 6' . Prima  ou  para seleccionar a duração necessária para o tratamento.

- Selecione a cabeça a utilizar e, em seguida, regule os parâmetros *Potência, programa contínuo ou ritmado e duração* indicados nas fichas/posters de protocolos.

- Prima em  para iniciar o tratamento. Se a cabeça *Roll*  estiver ligada, no início do tratamento, os roletes rodam para a frente. Há uma seta luminosa a indicar o sentido de deslocação da cabeça. Accione a lingueta para inverter o sentido. A flecha luminosa muda igualmente de sentido (ver a página 119).

- Pode interromper o tratamento a qualquer momento e retomá-lo quando desejar premindo .

- Para fechar a sua Wellbox após a utilização:

- Ligue a cabeça *Roll*  à junção flexível.
- Depois, enrole a junção na guia prevista para esse efeito (2 voltas)
- Em seguida, reinstale a cabeça *Roll*  na posição principal que lhe está reservada ao lado do painel de controlo. Guarde as outras cabeças no seu respectivo local na tampa superior.



**A sua Wellbox muda automaticamente para o modo OFF após cinco minutos de inactividade.**

## ➤ Manutenção

**⚠** *Por razões de higiene, mas também para manter o bom estado de funcionamento do aparelho e garantir a sua longevidade, é necessário limpá-lo regularmente. Antes de qualquer operação de limpeza, o aparelho deverá ser desligado da tomada.*

### ➤ Substituição do filtro de protecção

A sua Wellbox inclui um filtro de protecção.

Recomendamos que este filtro seja substituído mensalmente para assegurar o bom funcionamento do equipamento.

Para substituir o filtro:

Desligue a fonte de alimentação da tomada.



1. Rode o tampão 1/4 de volta para a esquerda, como indicado na foto e, em seguida, retire-o na sua direcção.



3. Retire o filtro usado, separando-o do tampão, e deite-o no lixo.



4. Instale o novo filtro (colocar um de cada vez) com a abertura dos dois fixadores e, em seguida, reinstale o tampão.

## ➤ Manutenção das cabeças Roll ① ② ③

**⚠** Por razões de higiene, a limpeza das cabeças de tratamento deve ser efectuada regularmente antes e depois de cada utilização, cabeças desligadas, com a ajuda dos toalhetes fornecidos ou de toalhetes impregnados numa solução bactericida e fungicida.

### ➤ Para limpar as cabeças Roll ① ② :

1. Pegar na cabeça com os rolos voltados para si.
2. Retirar o vedante da câmara de tratamento.
3. Limpar a câmara de tratamento, o vedante e os rolos com um toalhete.
4. Recolocar o vedante no seu lugar de origem.
5. Recolocar os rolos exercendo uma pressão para dentro até se ouvir um clique.




### ➤ Para limpar a cabeça Roll ③ :

1. Segure a cabeça com uma mão, retire as peças de protecção de cada um dos rolos e, em seguida, limpe-as com a ajuda de um toalhete.
2. Em seguida, retire cuidadosamente os 2 vedantes dos seus lugares e limpe-os cuidadosamente com um toalhete.
3. Limpar a câmara de tratamento e os rolos com um toalhete.
4. Coloque os vedantes nas peças de protecção na parte bifurcada interior. Introduza o conjunto na cabeça. Faça uma ligeira pressão nos entalhes para colocar tudo no lugar.

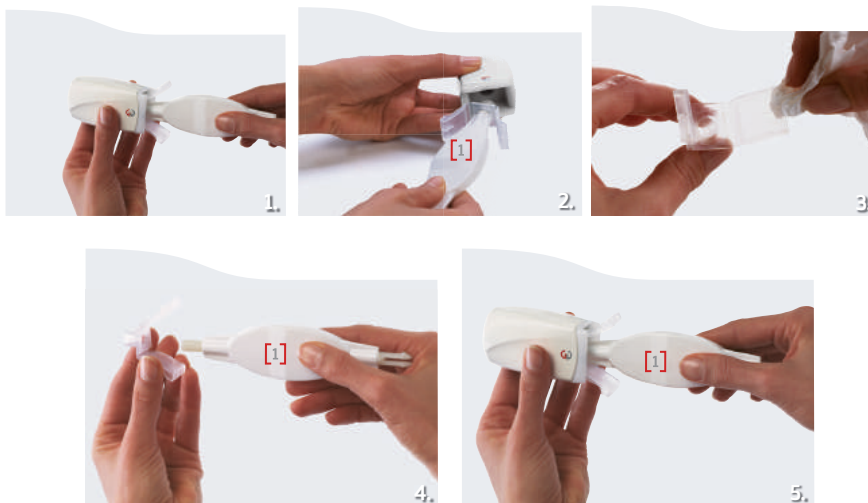


## ➤ Manutenção das cabeças *Lift* [1] [2]


 *Por razões de higiene, a limpeza das cabeças de tratamento deve ser efectuada regularmente antes e depois de cada utilização, cabeças desligadas, com a ajuda dos toalhetes fornecidos ou de toalhetes impregnados numa solução bactericida e fungicida.*

### ➤ Para limpar as cabeças *Lift* [1] [2]

1. Segurar a cabeça *Lift* [1] ou [2] e inserir a ferramenta [1] ou [2], especificade cada cabeça, do lado estriado, no orifício da válvula amovível até se ouvir um clique.
2. Retirar a ferramenta; a válvula sai também.
3. Retirar a válvula da ferramenta para limpá-la cuidadosamente com um toalhete.
4. Pegar na ferramenta do lado liso e recolocar a válvula no seu lugar sobre a ferramenta.
5. Inserir o conjunto na cabeça de tratamento até chegar ao fundo da cabeça.



## ➤ Resolução de problemas : o que fazer ?

 Deverá verificar-se, antes de mais, que se respeitaram as precauções de instalação e de utilização (ver as páginas 113, 114 e 115).

Em caso de funcionamento anormal do seu aparelho, e antes de contactar o Serviço de Apoio a Clientes LPG®, aconselha-se que proceda aos controlos seguintes:

- Foram respeitadas as precauções de utilização?
- O aparelho está ligado à fonte de alimentação?
- A fonte de alimentação está a ser devidamente utilizada?
- O adaptador da fonte de alimentação seleccionado corresponde às normas do seu país?
- O botão de acender foi accionado?
- A Wellbox permaneceu inactiva durante cinco minutos?
- O visor acende-se?
- O filtro está limpo e bem colocado?
- A junção flexível está obstruída? Está ligada correctamente?
- A cabeça de tratamento está devidamente ligada à junção?
- As peças das cabeças de tratamento (vedantes, roletes, válvulas) estão devidamente colocadas, limpas e móveis?
- O botão de comando da cabeça Roll ③ motorizada é accionado sem esforço?
- Por motivos de segurança, nunca desmonte a fonte de alimentação nem o aparelho. Caso contrário, os benefícios da garantia não são aplicáveis.

Depois de efectuados estes controlos, se o problema persistir, contacte o Serviço de Clientes da LPG®, ou um distribuidor autorizado, indicando o número de série do aparelho, que se encontra na etiqueta de código de barras situada na parte de baixo do aparelho (por exemplo: MM21 51571234) e a duração de funcionamento em horas (consultar página 112).

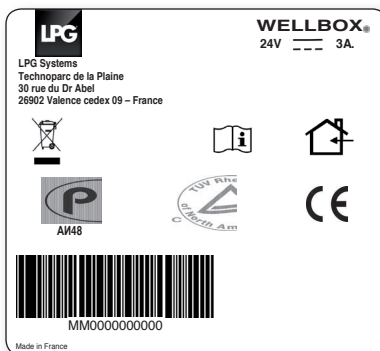
- **Serviço de Clientes da LPG®**  
(Número verde europeu, chamada gratuita a partir de um telefone fixo)  
00800 MYWELLBOX (00800 699 355 269)
- **www.wellbox.com.**
- **Para quaisquer informações ou reclamações escritas:**  
Serviço de Clientes da LPG® : tel.: 00800 699 355 269  
(chamada gratuita apenas para a Europa ou +33 (0)4 75 78 68 99)



## Características técnicas

Dimensões Alt x Comp x Prof ..... 350 x 300 x 250 mm  
 Peso bruto..... 7,5 kg  
 Potência absorvida..... 70 Watts  
 Aparelho da classe 3, duração máxima de utilização por sessão : 30 mn.

### Etiqueta de identificação



Etiqueta de identificação "tipo" sujeita a modificações para considerar as evoluções do aparelho e o tipo da Wellbox.  
 A etiqueta existente na parte inferior da sua Wellbox é a versão aprovada.

### Descrição dos símbolos

	Corrente Alternada
	Corrente Contínua
	Atenção: consultar os documentos que acompanham o aparelho
	Em espera, passagem do modo de espera para colocação em tensão
	Aviso
	Tensão perigosa
	Consultar os documentos que acompanham o aparelho
	Utilizar apenas em divisões interiores
	Este pictograma significa que o aparelho foi comercializado após 13 de Agosto de 2005. De acordo com a directiva 2002/96/CE, não pode ser deixado fora com os detritos domésticos clássicos e deve ser objecto de uma recolha selectiva adequada. Fará, assim, um gesto para o ambiente e contribuirá para a preservação dos recursos naturais e para a preservação da saúde humana.

O fabricante reserva-se o direito de modificar as características técnicas do aparelho sem aviso prévio.

Leia atentamente este Guia de instalação e utilização e guarde-o.

## ➤ Поздравляем вас!

Вы только что приобрели устройство Wellbox®. Мы благодарим вас.

LPG – мировой лидер Endermologie® отныне предоставляет вам возможность воспользоваться в домашних условиях многолетним опытом компании в области клеточной стимуляции.

Являясь результатом профессиональных технологий LPG (Cellu M6®), устройство Wellbox естественным образом реактивирует физиологические процессы, ответственные за похудение и молодость. Всего лишь за несколько минут в день Wellbox кардинально изменит вашу повседневную жизнь и восстановит вашу красоту.

Вам остается теперь только следовать инструкциям, приведенным в данном руководстве.

## Содержание

Гарантийный сертификат .....	<b>130</b>
Важные правила техники безопасности .....	<b>131</b>
Противопоказания .....	<b>132</b>
Меры предосторожности при эксплуатации ...	<b>133</b>
Содержимое упаковки .....	<b>134</b>
Описание устройства .....	<b>135</b>
Описание панели управления .....	<b>136</b>
Описание рабочих головок .....	<b>137</b>
Установка .....	<b>139</b>
Питание .....	<b>140</b>
Включение .....	<b>141</b>
Обслуживание .....	<b>142</b>
Обслуживание головок прокатывания ...	<b>143</b>
Обслуживание головок приподнимания .	<b>144</b>
Возникла проблема: что делать? .....	<b>145</b>
Технические характеристики .....	<b>146</b>

*Внимательно прочитайте данное Руководство по установке и эксплуатации и сохраните эти инструкции для последующей консультации.*



# ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ на WELLBOX LPG®

Настоящая гарантия (далее «Гарантия») распространяется на все страны, в которых продается товар LPG® WELLBOX (далее «Товар») через фирму LPG® S.A. (далее «LPG®») или через авторизованного дилера. LPG® гарантирует, что на момент оригинальной закупки Товар не имеет брака материала изготовления, брака разработки и фабричного брака при условии соблюдения нижеследующего:

1. Гарантия дается конечному покупателю Товара (далее «Клиент»). Она на ограничивает права Клиента согласно положениям национального законодательства или применительно к дилеру/дистрибьютору Товара согласно договору между ними.
2. Гарантия действительна при условии представления Клиентом вместе с Товаром оригинала доказательства совершенной покупки, как то: счета, квитанции, кассового чека, гарантийного сертификата, выданного авторизованным дилером вместе с кассовым чеком, доказательства совершения покупки по кредитной карте в случае покупки через Интернет. Доказательство совершения покупки должно иметь указание даты покупки, точное наименование продукта и, при необходимости, наименование авторизованного дилера и серийный номер. LPG® оставляет за собой право без объяснения отказать в гарантии в случае невозможности представления поименованных документов или в случае нечитаемой или неполной информации, которую указанные документы должны содержать.
3. Гарантия распространяется только на случаи использования Товара в личных целях. Она не распространяется на случаи использования Товара в профессиональных целях или на случай сдачи Товара внаем для коммерческих целей.
4. Период действия Гарантии составляет не более 2 (ДВУХ) ЛЕТ с даты покупки Товара первым Клиентом у LPG® или у авторизованного дилера («Гарантийный срок»). В случае перепродажи или смены владельца с переуступкой Гарантии, Гарантийный срок не изменяется и будет продолжаться до окончания двух (2) лет.
5. В период Гарантийного срока LPG® производит бесплатный ремонт или замену бракованного Товара по собственному усмотрению в пределах имеющихся товарных запасов. LPG® обязан вернуть Клиенту отремонтированный Товар или иной Товар в рабочем состоянии. Все детали или иные части, которые были заменены, переходят в собственность LPG®.
6. Гарантийный срок ремонта отремонтированного или замененного товара не продлевается и не возобновляется.
7. Гарантия применяется к дефектам, возникшим при использовании изделия в соответствии с Руководством по установке и эксплуатации. Она не распространяется на техобслуживание, ремонт или замену деталей вследствие естественного износа или старения Товара. Гарантия не распространяется также на нижеописанные случаи:

а. дефект возник в результате того, что данное изделие: использовалось в нарушение данного руководства по установке и эксплуатации, в результате грубого обращения, воздействия исключительно высокой влажности, экстремальных термических условий или экстремальных условий окружающей среды или резкого изменения этих условий, воздействия коррозии, окисления, несанкционированных изменений или подключений, в случае ремонта несанкционированными лицами или самим клиентом, в случае ремонта с использованием неутвержденных запасных частей, в случае несоответствующего типа электропитания, несоблюдения инструкций по монтажу, неправильной установки, аварии, воздействия природной стихии, в случае контакта с жидкостью, воздействия химических веществ и всех других действий, находящихся вне разумного контроля со стороны LPG®;

б. LPG® или авторизованный дилер Товара не были своевременно информированы Клиентом о неисправности в течение тридцати (30) дней с даты выявления неисправности во время Гарантийного срока ;  
в. Товар не был отправлен LPG® или авторизованному дилеру в шестидесятидневный (60) срок с даты выявления неисправности во время Гарантийного срока ;

д. серийный номер Товара или иной идентификационный номер был удален, стерт, поврежден, изменен или не читается ;

е. неисправность явилась следствием эксплуатации Товара с аксессуаром, не изготовленным или не поставленным LPG®.

8. Клиент обязан отправить Товар в оригинальной упаковке. LPG® не несет никакой ответственности за повреждение Товара при транспортировке в ненадлежащей упаковке. LPG® оставляет за собой право потребовать у Клиента фиксированной оплаты расходов по отправке Товара.

9. Настоящая Гарантия является единственным доказательством возможности предъявления Клиентом претензий к LPG® и единственным доказательством ответственности LPG® перед Клиентом за неисправность Товара. Настоящая Гарантия заменяется кююю гарантией или ответственность - устную, письменную, соответствующую нормативным актам (в той мере, в которой последняя не является обязательной), договорную, квазиделиктную или иную. LPG® не несет ответственности за ущерб или расходы по Товару - связанные с ним, вследствие его эксплуатации или косвенные. Всякое внесение изменений в гарантию требует предварительного письменного согласия LPG®. Гарантия подпадает под действие французского законодательства за исключением тех случаев, когда обязательные нормы права страны проживания или пребывания клиента не требуют другого.

10. Для активирования гарантии вашего устройства Wellbox зайдите на web-сайт [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com)



## Важные правила техники безопасности

*Перед установкой и использованием устройства настоятельно рекомендуется ознакомиться с инструкциями, указанными в данной главе.*

### **ОПАСНОСТЬ : для снижения риска поражения электрическим током:**

- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на блоке питания устройства (100-240 В переменного тока). Устройство включается в сетевую розетку, соответствующую действующим нормативным требованиям, предъявляемым к электрическим приборам. Избегайте подключать Wellbox к удлинителям. После каждого использования или перед чисткой обязательно отключайте питание вашего устройства Wellbox.
- Не используйте Wellbox во время принятия душа или ванны. Не кладите Wellbox на влажную или неустойчивую поверхность, не храните рядом с ванной, душем или раковиной. Храните Wellbox в сухом месте. Не допускайте попадания воды на Wellbox. Не прикасайтесь к устройству, если оно упало в воду. Немедленно отключите питание. Не пропускайте гибкий шланг под водой. Не используйте Wellbox вне помещения.
- Не роняйте устройство и не допускайте попадания в его отверстия инородных предметов. Не пытайтесь всасывать твердые или жидкие вещества при помощи Wellbox.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание риска получения ожогов, возгорания, поражения электрическим током или травмы:**

- Не пользуйтесь устройством под покрывалом или в других подобных ситуациях. В замкнутом пространстве устройство может нагреться и привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
- Никогда не пользуйтесь устройством с поврежденным шнуром или вилкой питания, в случае неполадок в его работе, если устройство роняли или оно было повреждено или упало в воду. В этих случаях обратитесь в отдел обслуживания клиентов LPG®.
- Не переносите и не перемещайте устройство, держа его за крышку, провода или гибкий шланг. Не используйте данные детали в качестве ручки для переноски. Не роняйте Wellbox. Не трясите и не толкайте устройство.
- Не используйте Wellbox без предварительного подключения гибкого шланга к манипулам. Оберегайте кабели и гибкий шланг от воздействия источников тепла. Не используйте устройство при температуре окружающей среды, превышающей 40°C.
- Не пользуйтесь устройством в случае использования аэрозолей (пневматических распылителей) или в случае применения кислорода для дыхания.
- Не оставляйте включенное устройство без присмотра. Для выключения устройства нажмите на кнопку включения/выключения, затем выключите шнур питания из розетки.
- Не открывайте и не разбирайте устройство.



## Противопоказания

- Не пользуйтесь устройством Wellbox при наличии медицинских противопоказаний, не прочитав внимательно данную главу и не ознакомившись с мерами предосторожности, указанными в данном руководстве.
- Если у вас возникают сомнения по поводу возможности использования Wellbox при вашем состоянии здоровья, обратитесь за консультацией к своему врачу.
- Wellbox может использоваться на любых внешних здоровых участках тела, за исключением глаз, ушей, гортани и гениталий. Устройство Wellbox не должно использоваться на слизистой оболочке, сосках, позвоночнике или на любой подозрительной родинке без консультации с врачом.
- Wellbox никогда не следует использовать для беременных женщин.

Не используйте Wellbox в следующих случаях :

- Приступы эпилепсии
- Нарушения свертываемости крови
- Заболевания сердца
- Боли или покраснения
- Ощущение возникновения мурашек в конечностях
- Флебиты, варикозное расширение вен или в случае проведения операций на венах в течение последних двух месяцев
- Жар, инфекция, воспаление, острый дерматоз, открытые раны, недавние рубцы или любое серьезное и/или прогрессирующее заболевание
- В случае длительного приема лекарственных препаратов (противовоспалительные лекарства, антикоагулянты, антибиотики и антигистаминные препараты) перед использованием данного устройства обратитесь за советом к вашему врачу
- Нельзя использовать Wellbox на опухших или покрытых красными пятнами участках тела

Не пользуйтесь устройством Wellbox при наличии медицинских противопоказаний, не прочитав внимательно данную главу и не ознакомившись с мерами предосторожности, указанными в данном руководстве.

## Меры предосторожности при эксплуатации

- Не используйте Wellbox на детях в возрасте до 7 лет, не разрешайте самостоятельно пользоваться устройством детям до 11 лет. При использовании на ребенке уменьшите интенсивность.
- Следует быть особенно внимательным при использовании устройства детьми, на них, рядом с инвалидами, детьми или лицами с физическими недостатками.
- Использование Wellbox никогда не должно быть болезненным и не должно оставлять следов; возможные покраснения должны исчезать через несколько секунд и не должны оставлять следов.
- Никогда не используйте Wellbox без защитного фильтра.
- Используйте только манипулы и насадки, поставляемые компанией LPG®.
- Не используйте моющие средства, растворители, химические вещества или абразивные губки для чистки Wellbox. Пользуйтесь прилагаемыми салфетками или салфетками, пропитанными бактерицидным и фунгицидным раствором.
- Никогда не используйте Wellbox на украшениях и на предметах пирсинга.

Регулярное использование Wellbox позволяет улучшить ваше самочувствие. Не рекомендуется делать большие перерывы при его использовании. Несоблюдение инструкций и рекомендаций по эксплуатации устройства может привести к отсутствию желаемых результатов. При использовании Wellbox не превышайте рекомендуемое время сеанса. При наличии постоянно возникающих болезненных симптомов обратитесь к вашему врачу. Результаты использования устройства могут варьироваться в зависимости от вашего возраста, стиля жизни (занятия спортом, питание и т. п.) и от вашего телосложения.

## ➤ Содержимое упаковки

Wellbox поставляется со всем комплектующими, необходимыми для выполнения многочисленных задач по уходу за вашим лицом и телом.



### Упаковка содержит:

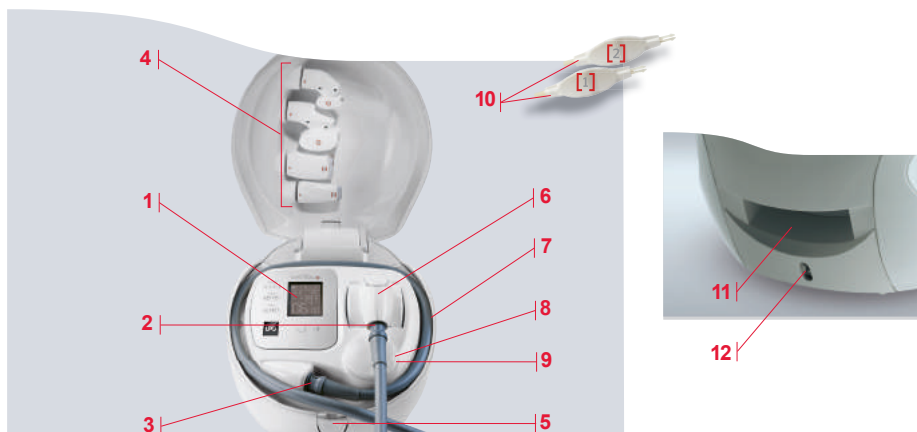
- 1 . Массажная головка ③ с приводными роликами.
- 2 . Комплект из 2 головок прокатывания ① ②.
- 3 . Комплект из 2 головок приподнимания [1][2].
- 4 . Гибкий шланг для соединения с головками.
- 5 . Блок питания с четырьмя переходниками для розеток разных стран.
- 6 . Два инструмента для демонтажа головок приподнимания. [1][2]
- 7 . Сменные фильтры.
- 8 . Очищающие салфетки.
- 9 . Сменные клапаны для лифт - манипул.
10. Данное руководство по установке и эксплуатации.
11. Листовка с инструкцией по эксплуатации.
12. DVD-диск с инструкцией по эксплуатации.  
(обязательно посмотреть перед любым использованием Wellbox)  
Обратитесь в отел обслуживания клиентов LPG для получения бумажной версии, или зайдите на web-сайт [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com) для визуального ознакомления с инструкцией по эксплуатации в режиме онлайн

**⚠** *Сохраняйте оригинальную упаковку вашего устройства Wellbox в течение всего срока действия гарантии. Любой возможный возврат устройства в этот период должен осуществляться в оригинальной упаковке.*

## ➤ Описание устройства

Wellbox – это первое устройство для использования в домашних условиях, созданное на базе опыта компании LPG® в сфере клеточной стимуляции.

В корпусе размещена панель управления, головка прокатывания ③ и гибкий соединительный шланг. В верхней крышке, которая закрывает устройство после использования, имеется пространство для размещения других 4 головок.



- 1 . Панель управления.
- 2 . Гибкий съемный шланг для соединения устройства с одной из массажных головок (см. стр. 139).
- 3 . Подключение гибкого шланга к устройству.
- 4 . Размещение комплекта из четырех манипул ① ② и [1][2], состоящего из двух ролл-манипул и двух лифт-манипул.
- 5 . Кнопка открытия крышки.
- 6 . Головка прокатывания с приводом ③.
- 7 . Размещение гибкого шланга.
- 8 . Пробка доступа к защитному фильтру.
- 9 . Доступ к защитному фильтру обеспечивается после снятия пробки (8).
- 10 . Два инструмента для демонтажа лифт-манипул.
- 11 . Ручка для переноски.
- 12 . Размещение разъема для подключения к сети.

## Описание панели управления

Панель управления позволяет просто и удобно пользоваться Wellbox. На панели управления располагается 8 кнопок и жидко-кристаллический экран, показывающий различные регулируемые параметры, устанавливаемые перед началом сеанса. При помощи кнопок панели управления вы можете:



1. Включить или выключить устройство.
2. Начать, приостановить или прекратить сеанс лечения.
3. Отрегулировать мощность программ лечения.
4. Выбрать программу лечения. (непрерывная или ритмичная).
5. Отрегулировать длительность сеанса в минутах.

- Для включения устройства нажмите на
- Для запуска, прерывания или прекращения сеанса нажмите на
- Power: для регулирования мощности нажмите на или в зависимости от желаемого уровня мощности от до
- Select: для выбора программы лечения (непрерывной или ритмичной) нажмите на или . устройство может установить одну из 4 следующих программ:
  - Непрерывная (нет ритмичности)
  - средняя ритмичность
  - слабая ритмичность
  - повышенная ритмичность
- Time: нажмите на или для выбора желаемой длительности сеанса (обратитесь к инструкции по эксплуатации для определения желаемой длительности требуемого сеанса. Ни в коем случае не превышайте максимальной длительности в 30 минут). По умолчанию, устройство автоматически будет устанавливаться на длительность в 6 минут .
- Во время включения в указанные ниже режимы, эксплуатационные значения параметров "Power" и "Select" восстанавливаются на прежние значения.
- При переходе от режима ритмичности на непрерывный режим мощность снижается автоматически. Она остается неизменной при переходе из непрерывного режима в режим ритмичности.
- Дополнительно к этому, символы и появляющиеся на экране, показывают вам тип(-ы) головки(-ок), которые могут использоваться в запрограммированном сеансе:
  - Головка прокатывания
  - Головка приподнимания
- Еще раз нажмите для установки Wellbox в режим ВЫКЛ. В случае, если устройство не используется в течение более 5 минут, система автоматически переходит в режим "off"

Каждое нажатие на клавишу подтверждается подачей звукового сигнала.

## ➤ Описание рабочих головок

Wellbox комплектуется 5 манипулами для проведения сеансов лечения. Благодаря этому вы всегда будете иметь наиболее подходящее средство для требуемого сеанса лечения и соответствующего участка тела.

### ➤ 3 головки прокатывания ① ② ③

Каждая головка прокатывания состоит из съемных уплотнительных пластин.

#### Головка прокатывания ①



1. Съемные пластинки уплотнения.
2. Съемные ролики.
3. Рабочее пространство.

#### Головка прокатывания ②



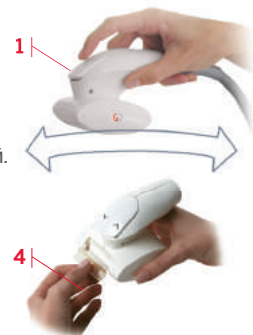
1. Съемные пластинки уплотнения.
2. Съемные ролики.
3. Кнопка блокировки. При нажатии на кнопку ←, ролики блокируются (непрерывный режим), когда кнопка отпущена →, ролики могут свободно перемещаться и сближаться или удаляться друг от друга (ритмичность).
4. Рабочее пространство.



#### Головка прокатывания ③



1. Рычаг переключения направления вращения роликов с приводом, показываемого светящейся стрелкой.
2. Ролики с приводом.
3. Рабочее пространство.
4. Съемные пластинки уплотнения. (за деталями защиты)



## ➤ Описание рабочих головок

### ➤ 2 головки приподнимания [1] [2]



Головка приподнимания [1]  
со съемными клапанами



Головка приподнимания [2]  
со съемными клапанами



инструмента для демонтажа  
специально для каждой головки.



## Установка



Откройте устройство, нажав на кнопку, расположенную на лицевой стороне.




Поместите четыре манипулы в специально предназначенные для них места. Каждая головка имеет специальное место, отмеченное пиктограммой.

Для подключения гибкого шланга к блоку устройства выполните следующие действия:



Вставьте гибкий шланг со стрелкой  $\leftarrow$  (выпуклой), направленной вверх, как показано на рисунке.

 Гибкий шланг может подключаться к устройству любым концом. Для отсоединения шланга аккуратно потяните его вверх. Никогда не поворачивайте шланг и не прилагайте к нему излишних усилий.

Затем вы можете подключить к другому концу гибкого шланга выбранную вами головку:



Выберите одну из манипул, затем подключите ее к гибкому шлангу, совместив стрелки на манипуле и на шланге. Выполняйте данное действие при каждой смене манипул.



После использования шланг удобно и просто укладывается в предусмотренную для него канавку так, как показано на рисунке.

## ▶ Питание

Wellbox поставляется с блоком питания, включающим:

- Сетевой адаптер. Вход 100-240 В перем. тока, 50/60 Гц – выход 24 В пост. тока
- Четыре переходника для розеток

Для подключения питания к устройству выполните следующие действия:



1.

1. Выберите соответствующий переходник для розетки. Вставьте его до упора в паз блока питания, специально предназначенный для установки переходников. Si la prise fournie pour votre pays ne correspond pas à votre prise secteur veuillez consulter un électricien pour une solution adaptée.



2.

2. Подключите шнур питания к разъему на задней панели Wellbox.



3.

3. Затем включите блок питания в сетевую розетку. Свечение индикатора будет свидетельствовать о подаче питания на устройство.

Web-сайт, указанный на блоке не действует, пожалуйста, зайдите на сайт по адресу [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com)





*Разборка источника питания или использование другого источника питания, кроме поставляемого с устройством, запрещено и опасно.*













[www.wellbox.com](http://www.wellbox.com)

## Включение



 *Перед использованием вашего устройства мы рекомендуем вам ознакомиться с инструкциями по установке.*

1. После подключения питания (см. стр. 140) нажмите на кнопку  для включения устройства. Панель управления начнет светиться. До начала процедуры лечения и в зависимости от инструкций данного руководства по установке и эксплуатации, вам необходимо установить следующие параметры:
  - **мощность (Power)**
  - **непрерывная или ритмичная программа лечения (Выбор)**
  - **длительность сеанса (время)**

Во время первого использования все параметры устройства будут установлены на их первоначальные значения:



- Минимальная мощность на . Нажмите на  для увеличения интенсивности
- Программа непрерывной аспирации . Нажмите на  для перехода в режим ритмичности  /  / .
- Время на 6 минут . Нажмите на  или на  для выбора требуемой длительности сеанса.

2. Выберите требуемую манипулу, затем отрегулируйте параметры мощности, выберите непрерывную или ритмичную программу и время сеанса в соответствии с протоколами, указанными в бланках/листочках.

3. Нажмите на  для начала сеанса. Если у вас подключена головка прокатывания  ролики будут вращаться вперед. Светящаяся стрелка будет показывать направление перемещения головки. Нажмите на рычаг для переключения направления вращения. Светящаяся стрелка также изменит свое направление (см. стр. 137).

4. Вы можете прервать проведение сеанса в любое время и продолжить его, когда захотите, нажав для этого на кнопку .

5. Для закрытия вашего Wellbox после использования:

- Подсоедините головку прокатывания  к гибкому шлангу
- Затем разместите гибкий шланг в канавке, предусмотренной для размещения шланга (2 оборота).
- Затем положите ролл-манипулу  в ее отделение, расположенное рядом с панелью управления. Разместите остальные манипулы в специально предназначенные для них отсеки в верхней крышке.

 Ваше устройство Wellbox автоматически выключится, если оно не использовалось в течение пяти минут.



## ➤ Обслуживание

**⚠** Для обеспечения гигиенической чистоты, а также поддержания нормального рабочего состояния устройства и обеспечения длительного срока его службы, необходимо регулярно чистить ваше устройство. Перед выполнением любой чистки устройства его необходимо отключить от сети.

### ➤ Замена защитного фильтра

Ваш аппарат Wellbox оснащен защитным фильтром. Для обеспечения нормальной работы аппарата рекомендуется менять защитный фильтр раз в месяц.

Выключите вилку из розетки.



1. Поверните пробку влево на 1/4 оборота, как показано на рисунке и затем потяните ее на себя.



3. Извлеките использованный фильтр, отсоедините его от пробки и выбросьте.



4. Установите новый фильтр (одновременно устанавливается один фильтр), отогнув 2 фиксатора, затем установите пробку на место.

## ➤ Обслуживание головок прокатывания ① ② ③

**⚠** В целях гигиены, регулярно очищайте до и после каждого использования рабочие манипулы с помощью прилагаемых влажных салфеток или салфеток, пропитанных бактерицидным и фунгицидным раствором.

### ➤ Для чистки головок прокатывания ① ② :

1. Возьмите головку так, чтобы ролики были направлены к себе. Снимите ролики, надавив на них по направлению наружу.
2. Снимите пластину уплотнения с рабочей части головки.
3. При помощи салфетки почистите рабочее пространство головки, пластину уплотнения и ролики.
4. Установите пластину уплотнения на ее первоначальное место.
5. Установите ролики на место, надавив на них по направлению внутрь до характерного щелчка.




### ➤ Для чистки головки прокатывания ③ :

1. Держа манипулу одной рукой, отсоедините защитные детали каждого валика и затем почистите их салфеткой.
2. Затем снимите 2 пластины уплотнения, аккуратно выдвинув их из паза, и тщательно почистите их при помощи салфетки.
3. При помощи салфетки почистите рабочее пространство головки и ролики.
4. Защелкните пластины уплотнения на защитных деталях, выступающей частью внутрь. Вставьте узел в манипулу. Слегка надавите в месте пазов для установки на место.

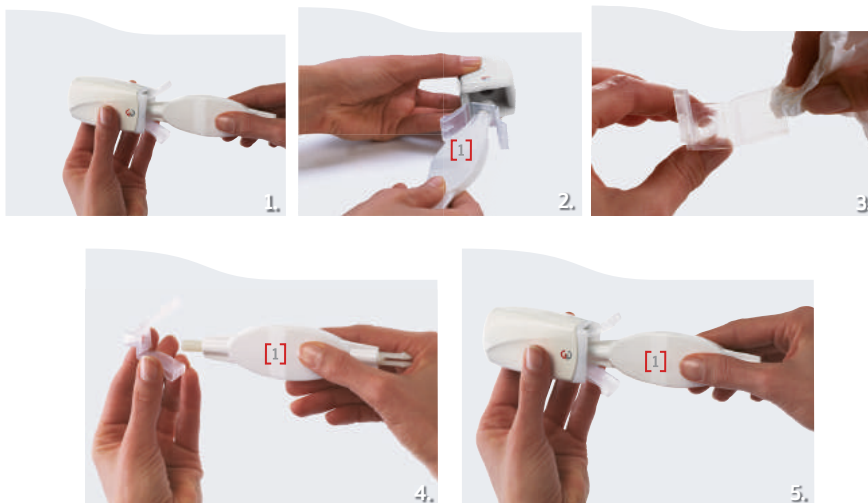


## ➤ Обслуживание головок приподнимания [1] [2]


 В целях гигиены, регулярно очищайте до и после каждого использования рабочие манипулы с помощью прилагаемых влажных салфеток или салфеток, пропитанных бактерицидным и фунгицидным раствором.


### ➤ Для чистки головок приподнимания [1] [2]

1. Возьмите головку приподнимания [1] или [2]  
Вставьте инструмент [1] или [2], в соответствии с выбранной головкой, со скошенной стороны в отверстие съемного клапана до характерного щелчка.
2. Извлеките инструмент – клапан выйдет вместе с инструментом.
3. Снимите клапан с инструмента и тщательно почистите его салфеткой.
4. Возьмитесь за инструмент с гладкой стороны. Установите клапан на инструмент.
5. Вставьте инструмент с клапаном в головку до упора.



## ➤ Возникла проблема: что делать?

 *Предварительно убедитесь, что вы точно следовали инструкциям по установке и эксплуатации устройства (см. стр. 131, 132 и 133). В случае возникновения неполадок в работе устройства, до того как обратиться в отдел обслуживания клиентов компании LPG®, рекомендуется проверить следующие:*

- Соблюдались ли меры предосторожности при эксплуатации?
- Подключено ли устройство к блоку питания?
- Подходит ли блок питания для данного устройства?
- Соответствует ли выбранный переходник для розетки нормативным требованиям вашей страны?
- Была ли нажата кнопка включения питания устройства?
- Возможно Wellbox не использовался в течение пяти минут?
- Светится ли дисплей?
- Установлен ли фильтр и не загрязнен ли он?
- Не забился ли гибкий шланг? Правильно ли подключен гибкий шланг?
- Правильно ли подключена головка к гибкому шлангу?
- Правильно ли установлены детали головок (пластины уплотнения, ролики, клапаны)? Чистые ли они и подвижны?
- Нажимается ли без усилий кнопка управления головкой прокатывания  с приводом роликов?
- Для обеспечения вашей безопасности не разбирайте блок питания и устройство. В противном случае, гарантия будет аннулирована.

В случае, если неполадки устройства не были устранены во время проверок, обратитесь в отдел обслуживания клиентов компании LPG® или к уполномоченному дистрибьютору, указав серийный номер устройства, нанесенный на этикетке со штрих-кодом, расположенной на нижней панели устройства (например: MM2151571234), и время работы в часах (см. стр. 130).

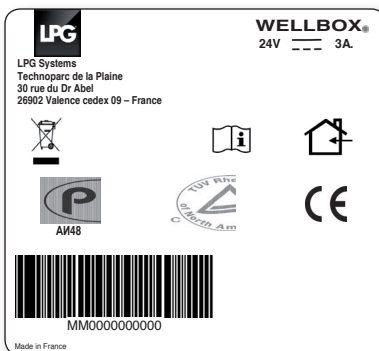
- Отдел обслуживания клиентов LPG®  
(бесплатный звонок для Европы со стационарного телефона):  
810 800 202 810 41
- [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com)
- Отдел обслуживания клиентов LPG®  
(бесплатный звонок для Европы со стационарного телефона):  
00800 MYWELLBOX (00800 699 355 269).



## характеристики

Размеры Д x Ш x В ..... 350 x 300 x 250 mm  
 Вес нетто.....7,5 кг  
 Потребляемая мощность.....70 ватт  
 Устройство класса 3, максимальная длительность сеанса: 30 мин.

Идентификационная  
наклейка



Идентификационная этикетка «тип» может быть изменена в результате модернизации устройства и изменения типа Wellbox. Этикетка, имеющаяся на нижней стороне вашего Wellbox является утвержденной версией.

Описание символов

	Переменный ток
	Постоянный ток
	I (США)
	Режим ожидания, переход в режим ожидания при включении
	Прочитайте прилагаемую документацию
	Выключение (отключение напряжения); Включение (включение напряжения)
	Опасное напряжение
	Прочитайте прилагаемую документацию
	Эта пиктограмма означает, что прибор был выпущен 13 августа 2005 г. В соответствии с директивой 2002/96/CE, его нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами, и он подлежит утилизации через специальный сборный пункт. Таким образом, вы будете способствовать охране окружающей среды, а также сохранению природных ресурсов и защите здоровья людей.

Изготовитель оставляет за собой право изменения технических характеристик устройства..

*нимательно прочитайте Руководство по установке и Инструкцию по эксплуатации.*



## › 恭喜您！

感謝您購買 Wellbox®! LPG是Endermologie®方面的領先者，邀請您盡享其多年的細胞刺激專業經驗。基於LPG專業技術（Cellu M6®），Wellbox可以自然地喚醒負責茁條和青春的生理程序。每天僅需花幾分鐘，Wellbox就能給您的美麗事務帶來革命性的變化。請簡單地遵照本指南提供的指示。

## 目錄

保修憑證和啟用 .....	148
重要安全資訊 .....	149
禁忌癥.....	150
注意事項.....	151
包裝內容.....	152
儀器說明.....	153
控制面板說明 .....	154
按摩頭說明.....	155
安裝.....	157
電源.....	158
運行.....	159
維護保養.....	160
滾輪按摩頭的維護 .....	161
活夾按摩頭的維護保養 .....	162
如有問題:該怎麼辦?.....	163
規格.....	164


請仔細閱讀此安裝和操作指南，並保留這些指示以供未來參考。



# WELLBOX LPG®

## 产品保修证明

此证明(即“保修证明”)适用于所有在市场上推出的由LPG® S.A. (以下简称“LPG®公司”) 直接销售或由批准零售商销售LPG® WELLBOX (即“产品”) 的国家。LPG®保证该产品在初次购买遇到任何材料、设计及制作方面的缺陷时均可得到保修,在符合以下条件 and 情况下:

1. 此保修证明对象为产品的最终购买者(即“顾客”)。本保修证明对于顾客根据现行的国家法律条款拥有的权利以及双方合同,对顾客针对零售商/经销商所拥有的权利没有任何影响。
2. 顾客只须出示产品及购买的原始凭证,尤其是产品的发票、收据、收款票据、批准零售商发给的保修证明及附带的收款票据、网上购物的信用卡付款凭证,保修即可生效。购买凭证必须含有购买日期,明确标明的产品名称,此外,如果需要的话,还应注明批准零售商的姓名和产品批号。如果顾客无法出具以上凭证或必要的信息残缺或难以辨认,LPG®公司有权拒绝免费保修。
3. 此保修仅限于产品为个人使用,不包括专业使用或以商业名义租赁的情况。
4. 保修期为两年:从原顾客在LPG®公司或批准零售商处购买产品之日算起的两年以内(这期间称为“保修期”)不能超过500小时,或者每次6分钟使用5000次。为了控制使用小时数量,插在电源上,关上仪器,按住Power ⊕、Time ⊖ 和  2秒钟。关闭屏幕时,再次同样操作。
5. LPG®公司将自主地、并且根据公司库存的情况,负责免费维修或更换有缺陷的产品。LPG®公司将为顾客把产品完全修好或更换为另一件功能状态良好的产品。所有被更换的零件及其他材料将变为LPG®公司所有。
6. 对于被修理或被更换的产品,其保修期将既不能延长、也不能重新计算。
7. 此保修适用于遵照安装和操作指南的情况下,在使用产品时出现的問題。它不包括由于正常磨损或产品老化而进行

的零件维护、修理或更换。此外,保修尤其不适用于以下几种主要情况:

- a. 問題是在以下條件下使用產品時引起的:違反安裝和操作指南的使用、粗魯操作、暴露于過度潮濕、過熱或其他的惡劣環境又或者環境條件快速變化的環境、腐蝕、氧化、未經授權的修改或連接、未經授權的維修或維修由客戶本身執行、使用未經授權的備用件執行維修、使用不當、供電不當、不遵循安裝指示、錯誤的安裝、事故、自然力、接觸液體、化學產品的作用以及其他超過 LPG® 合理控制範圍的行為;
- b. 在保修期內,顧客發現問題却未在問題發生三十天以內通知到LPG®公司或經過批准的產品零售商;
- c. 在保修期內,顧客未在問題發生後的六十天以內將產品送回到LPG®公司或經過批准的產品零售商處;
- d. 產品批號或其他鑒別產品的號碼被刪掉、抹掉、損壞、變更或無法再辨認;
- e. 產品使用了非LPG®公司製造或提供的附件而出現問題。
8. 顧客應保證將產品放入原有包裝內寄回。如寄送過程中由於包裝不合適而導致產品損壞,LPG®公司將不承擔任何責任。LPG®公司有权要求顧客承擔產品郵寄的部分郵資。
9. 此保修证明为顾客唯一仅有的可以反对LPG®公司的手段和LPG®公司在产品缺陷问题上对顾客唯一专有的责任。此保修证明可取代任何其他形式的担保或责任,无论是口头的、书面的、法定的(在非强制性范围内)、契约规定的或是接近违法的其他形式。LPG®公司不负责损坏、连续或间接发生的意外事故费用。保修证明的任何更改都必须事先得到LPG®公司的书面同意。该保修证明受摩纳哥大公国法律制约,在住宅法或顾客住所可能发生的指令性法规范围内生效。
10. 要啟用您的 Wellbox 保修,請瀏覽 [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com)

## ▶ 重要安全資訊

在安裝與使用Wellbox前，請務必了解此章節所提及的所有使用說明。

**警告：為降低觸電風險：**

- 檢查電源是否與指示的裝置供電電壓範圍一致 (100-240 VAC)。裝置必須連接至符合有效電氣標準的牆壁插座。請不要將您的 Wellbox 連接至複接插頭。在每次使用之後，清洗之前，將您的 Wellbox 插頭從電源拔下。
- 洗浴或沐浴時，請不要使用 Wellbox。請不要將 Wellbox 置於潮濕或不穩固的表面或靠近浴缸、沐浴噴頭或水槽的位置。請在乾燥的位置使用 Wellbox。避免水濺入您的 Wellbox。請不要觸碰掉入水中的裝置。應立即斷開電源。請不要使軟管浸入水中。請不要在戶外使用 Wellbox。
- 請不要將物件丟入或插入裝置的開口。請不要使固體物件或液體被吸入 Wellbox。

**警告：為降低著火、火災、電擊或發生傷害的風險：**

- 請不要在毯子或類似物件之下使用裝置。過熱可能會導致火災、電擊或人身傷害。
- 如果裝置的電線或插頭損壞、裝置無法正常工作、裝置被摔落或發生損壞，或者裝置掉入水中，請切勿使用裝置。在這些狀況下，請聯絡 LPG® 客戶服務。
- 請不要借助裝置的蓋子、電線或軟管搬動或移動裝置，也不要將裝置用於運輸。請不要丟放 Wellbox。請不要搖晃或擊打裝置。
- 請不要在未事先將軟管連至接頭的情況下使用 Wellbox。請使電線和軟管遠離熱源。室內溫度高於 40°C 時請不要使用裝置。
- 請不要在使用煙霧劑（噴霧）產品後或在氧氣受限的情況下使用裝置。插電後，裝置應有人看管。要關閉裝置，應按開/關按鈕然後從插座斷開 AC/DC 電源。
- 請不要打開或拆卸裝置。

- 如果有任何禁忌癥或沒有認真閱讀本節和檢閱本指南中的注意事項，請不要使用 Wellbox。
- 如果您對使用 Wellbox 會對您的健康帶來損害有所擔心，請諮詢您的醫生。
- Wellbox 可用於除眼睛、耳朵、喉部和生殖器官以外的所有健康身體外部部位。除非醫生建議，否則 Wellbox 不應用於粘膜、乳頭、脊椎或任何疑似痣的部位。
- 孕婦禁止使用 Wellbox。

請不要將 Wellbox 用於患有以下病徵的人員：

- 癲癇癥
- 凝血功能障礙
- 心臟病
- 疼痛或紅腫
- 四肢顫抖
- 靜脈炎、靜脈曲張或在過去兩個月內進行過靜脈治療的人員
- 發燒、感染、發炎、敏感性皮炎、開放性創口、近期造成的傷疤或任何嚴重和/或累進的病徵。
- 對於正在進行延長藥物治療的病人（消炎藥、抗凝劑、抗生素和抗組胺劑），在使用本裝置之前，請先諮詢您的醫生。
- Wellbox 不能用於腫脹部位或受紅斑痤瘡影響的部位。

小腿肚感到無法解釋的疼痛時，請停止使用。

如果在使用 Wellbox 的過程中或在使用後出現副作用，請諮詢您的醫生和聯絡 LPG® 客戶服務。

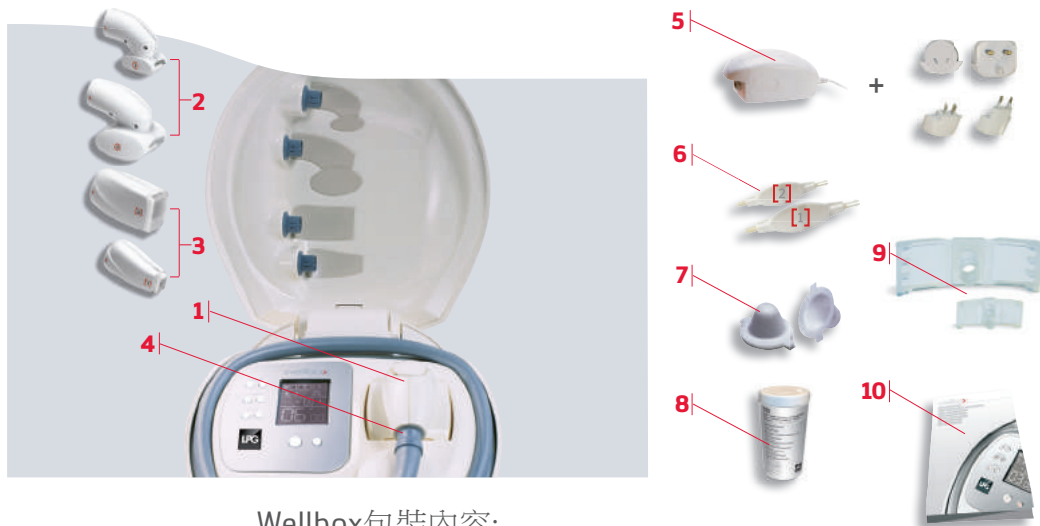
## 注意事項

- 請不要將 Wellbox 用於年齡在 7 歲之下的兒童，也不要讓年齡低於 11 歲的兒童單獨接觸 Wellbox。用於兒童時，請考慮降低使用強度。
- 當裝置用於兒童或殘障人士、由他們使用或靠近他們時，需要密切關注。
- 使用 Wellbox 時應不會感覺到疼痛或留下印記。任何紅腫應不會持續超過數秒或留下痕跡。
- 在沒有防護過濾層時，請不要使用 Wellbox。
- 請僅使用 LPG® 提供的按摩接頭和附件。
- 請不要使用清潔劑、溶劑、化學品或磨蝕性海綿來清洗 Wellbox。請使用提供的濕巾或浸有殺菌和抗真菌溶液的濕巾。
- 不要將 Wellbox 用於佩戴珠寶或耳環的部位。

定期使用 Wellbox 可使您感覺良好，建議不要長期中斷使用。為能遵照使用指示和建議可能無法達到所希望的成效。使用 Wellbox 的時間請不要超過建議的時間。如果您的癢徵狀仍然存在，請諮詢您的醫生。成效可能會因年齡、生活習慣（體育活動、飲食等）和生活形態而有所差別。

## 包裝內容

Wellbox帶有多種面部和身體按摩所需的全部設備。



Wellbox包裝內容:

1. 一個電動滾輪按摩頭 ③
2. 一套包含 2 個滾活夾按摩頭 ① ②
3. 一套包含 2 個活夾按摩頭 [1] [2].
4. 一個連結接頭的軟管
5. A 電源和四國配接器
6. 兩個拆卸活門接頭 [1] [2] 的工具.
7. 數個替換濾片
8. 數片消毒清潔布
9. 提捏式接頭的替換閥門
10. 本安裝和操作指南
11. 說明海報
12. 說明 DVD 光碟 (使用Wellbox前請務必觀看)

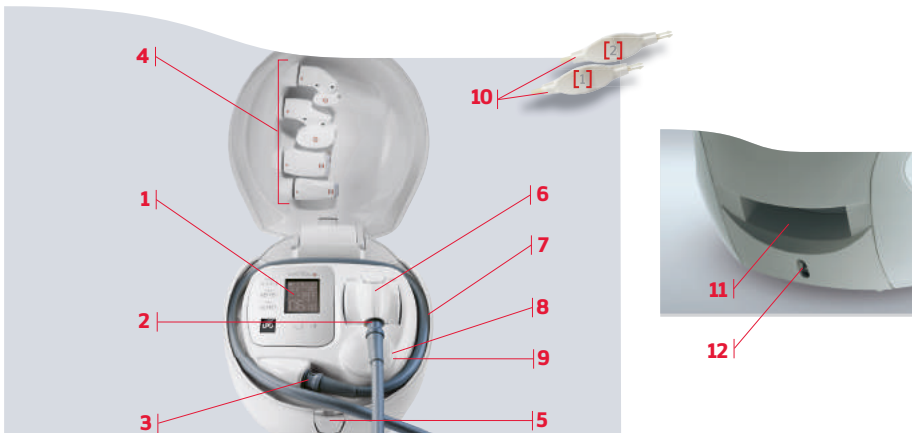
請聯絡 LPG 客戶服務獲取列印副本，或瀏覽 [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com) 以檢視線上指示。

**⚠** 請在整個保修期內保留您 Wellbox 的原有包裝。此期間的任何退回必須包含原有包裝。

## ▶ 儀器說明

Wellbox是基於LPG®專業技術的第一款家用細胞刺激裝置。

主機置有控制面板、滾輪按摩頭 ③,以及連接的軟管,儀器頂蓋提供一個放置其他四個按摩頭組,以及使用後放置儀器的空間。



1. 控制面板。
2. 將按摩頭連結於儀器上的可拆卸軟管。(參閱第157頁)
3. 連接軟管與儀器的接口。
4. 四個接頭 ① ② 與 [1][2] (兩個滾動式接頭和兩個提捏式接頭)的儲存器。
5. 打開頂蓋的按鍵。
6. 電動滾輪按摩頭 ③。
7. 放置軟管的位置
8. 放置保護濾片的入口。
9. 入口蓋子(8)下的保護濾片。
10. 兩個提捏式接頭的移除工具。
11. 手柄。
12. 供電 連接部位









## 控制面板說明


控制台使得Wellbox簡便易用。它具有八個按鍵系列，以及液晶顯示螢幕，在每次進行使用之前，先於螢幕上調整好參數。


根據控制面板的按鍵，您可以：




1. 接通電源或停止此儀器。
2. 啟動、暫停或停止療程。
3. 調整治療的功率。
4. 選擇療程程序 (持續性 或 速律性)。
5. 以分鐘為單位來調整療程時間。





- 啟動您的儀器，請按 
  - 啟動、暫停、重新啟動或取消療程，請按開  止鍵。
  - **Power:** 根據您所希望從  到  的等級，按減號鍵  或加號鍵 ，來調整功率。
  - **Select:** 選擇療程程序，請按小於鍵  或大於鍵 。
- 有以下四種程序供您選擇：

 持續性 (無速律)

 弱速律

 適度速律

 強速律

- **Time:** 按加號鍵  或減號鍵 ，來選擇你所希望的療程時間。(建議參照使用說明書，來確定你進行的療程所需之適當時間。任何一項療程程序，最多不可超過30分鐘。在任何新的使用過程中，裝置將預設顯示 6 分鐘。
- 當再次重新啟動時，(Power) (動力)和(Select) (選擇)的參數值均已重新設定。
- 當你從速律程序轉換為持續程序時，功率會自動減弱。但若你從持續程序轉換到速律程序時，其功率將維持原狀不會更改。它在從連續式變更至節奏式時維持不變。
- 此外，螢幕上顯現  和  的符號，即是指示您根據您所設定的療程程序，使用與其相符的按摩類型。
  -  滾輪按摩頭
  -  活夾按摩頭
- 按下以便關閉Wellbox 

如果超過五分鐘沒使用，此系統將自動跳到《off》(關閉)狀態。

 每次按鍵均會有“嗶”一聲，確認動作完成。



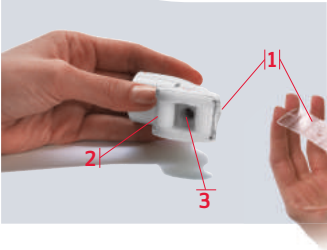
## 按摩頭說明

Wellbox帶有五個完整的按摩接頭。同時能確保您隨時都有最適合的按摩頭,來搭配您想要進行的療程療程與治療的部位。

### > 3個滾輪按摩頭 ① ② ③

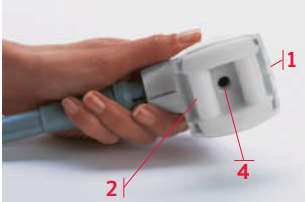
每個滾輪按摩頭均是由可拆卸的密封薄片所組成。

#### 滾輪按摩頭 ①



1. 可拆卸的密封薄片。
2. 可拆卸的滾輪。
3. 治療室。

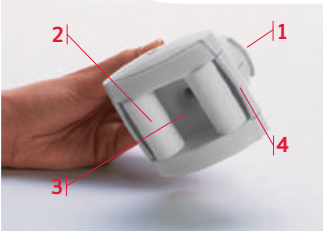
#### 滾輪按摩頭 ②



1. 可拆卸的密封薄片。
2. 可拆卸的滾輪。
3. 固定用的按鈕。  
按下按鈕時 ←, 滾輪就被固定卡住 (進行狀態), 當按開按鈕 →, 滾輪就可開始自由地相向或背離(速律)運動。
4. 治療室。



#### 滾輪按摩頭 ③



1. 以燈光箭頭指示改變電動滾輪運行方向的扳鈕。
2. 電動滾輪。
3. 治療室。
4. 可拆卸的密封薄片 (位於保護部件之後)。



## 按摩頭說明

### > 2 個活夾按摩頭 [1] [2]



可拆卸的活門活夾按摩頭 [1]



可拆卸的活門活夾按摩頭 [2]



兩個分別用來拆卸上述按摩頭的特殊工具。

## ▶ 安裝



按前方按鈕打開裝置。



將四個按摩接頭存放於專用位置。每個按摩頭，根據其圖示均有其位。

將軟管連接於儀器上,操作程序如下:



如相片所示,在箭頭(↔)(凸起)向上的情況下插入軟管。

⚠此軟管兩端,不管那邊,均可與儀器相連。拔除軟管時,小心謹慎地從上面拔下即可。千萬不要旋轉或使勁拉扯此軟管。

緊接著,您將連接您所選擇的按摩頭於軟管上。



選擇某個接頭,然後透過對準接頭和軟管上的箭頭將接頭與軟管連接。當您需要變更按摩接頭時,重複此程序。



使用後,將軟管輕鬆地捲曲,放置於預留凹槽內,如同照片所示。

## ➤ 電源

Wellbox儀器,同時提供一組電源裝置:

- 電源裝置:輸入100-240伏特(VAC),50/60赫茲(Hz) - 輸出24伏特(VDC)
- 四個轉接插頭。

將電源連接至儀器上,操作程序如下:



1.

1. 選取適用於您所在國家/地區的配接器,然後將其插入適用電源。  
若提供的電插頭不能用於您的電插制,請向您的電器師傅查詢。



2.

2. 將電源線連接至Wellbox背部。



3.

3. 將電源連接至牆壁插座。指示燈將會亮起指示電源已接通。


盒子上顯示的網站不可用。請瀏覽 [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com)



拆卸盒子或使用設備提供的電源之外的電源非常危險,禁止如此作業。











## ▶ 啟動儀器

 在您使用裝置之前，建議閱讀安裝指示。


1. 電源連接後 (請參閱第 158 頁)，按  按下按鍵打開裝置。控制台指示燈將會亮起。在開始使用之前，依照本安裝和操作指南，您必須選取：

- 強度 (動力)
- 持續性或速律性的療程 (選項)
- 療程時間 (時間)

第一次使用時，此儀器的所有參數均為預設最低值：



- 最低強度為 。需按加號鍵  來增加功率強度。
- 在持續狀態的吸氣程序 。
- 狀態，需按  鍵，到達速律  /  /  的部位。(低/中/高)
- 持續時間為  6 分鐘  按下按鍵選 ，取所需的按摩持續時間。


2. 選取需使用的接頭，然後參照協定單/海報調整電源設置、連續式或節奏式程式和持續時間。

3. 按下按鍵開始按摩。如果連接好滾輪按摩頭 ，啟動療程後，滾輪向前轉動，儀器會顯示一個發亮的箭頭標誌，指示著按摩頭的轉向。調整觸發器反轉方向。而燈號箭頭亦同時會改變指示方向。(參閱第155頁)。

4. 通過按下按鍵您可以隨時中斷按摩和繼續按摩。

5. 要在使用後關閉您的Wellbox：

- 將滾動式接頭連接至軟管 。
- 滾動軟管至專用軟管 (約兩倍)。
- 將滾動式接頭  置於控制台旁的指定位置。將其他接頭存放於上蓋中的相應位置。您的Wellbox將在未使用五分鐘後自動關閉。

 每次啟動此儀器時，濾片的圖示就會顯示，兩秒鐘後消失。如果濾片圖示一直未消失，這表示濾片需更換了。在療程進行期間，所有的參數均可調整。

## ➤ 維護保養

**⚠** 維護保養除衛生理由外,同時亦是為了維持儀器的良好運作狀態,並延長其使用年限。因此需定期清潔儀器,而在進行清潔工作之前,需先將電源切斷。

### ➤ 更換保護濾片

您的wellbox內有一個保護過濾器。建議您每個月更換一次過濾器以確保設備正常運轉。

換濾片。更換濾片的程序:

從牆壁插座斷開電源。



將蓋帽左轉四分之一圈,如相片所示,然後朝您所在方向拔出。



拆開和撤除蓋帽,將所使用的過濾器移除。



折疊兩個插腳并將蓋帽放回,放置新的過濾器(一次只用一個)。

## ▶ 滾輪按摩頭的維護 ①②③

**⚠** 出於衛生考慮，在每次使用前後均需清洗按摩接頭，清洗時應將接頭斷開，並使用提供的濕巾或浸有防腐、殺菌和抗真菌溶液的濕巾。

### ▶ 清潔滾輪按摩頭 ①②：

1. 拿著按摩頭，將滾輪朝向自身。
2. 取出治療室的密封薄片。
3. 以清潔布清淨治療室、密封薄片、滾軸。
4. 將密封薄片歸回原位。
5. 再用力將滾輪向內按壓，直到聽到「喀啦」一聲為止。




### ▶ 清潔滾輪按摩頭 ③：

1. 用一隻手握住接頭，從各個滾軸解開保護部件，然後使用濕巾對其進行清洗。
2. 將兩個水封輕巧地從其凹槽移除，然後使用濕巾仔細地對其進行清洗。
3. 以清潔布擦淨治療室與滾輪。
4. 將水封夾至保護部件內側的分叉部。將其完全插入接頭。輕壓凹槽使所有部件就位。

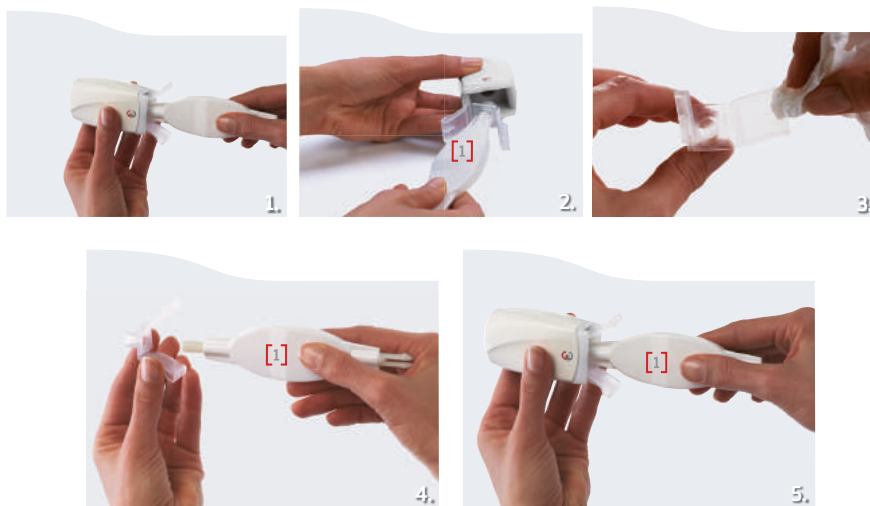


## 活夾按摩頭的維護 [1] [2]

 出於衛生考慮，在每次使用前後均需清洗按摩接頭，清洗時應將接頭斷開，並使用提供的濕巾或浸有防腐、殺菌和抗真菌溶液的濕巾。

### 清潔活夾按摩頭 [1] [2]

1. 拿起活夾按摩頭 [1] 或 [2]  
以按摩頭專用的特殊工具 [1] 或 [2]，從斜切邊插入可移動的活門口，直到聽到«喀啦»聲為止。
2. 將工具退出，活夾亦隨退出。
3. 再將活夾提取出，以清潔布小心謹慎地擦淨。
4. 取工具平滑面。再將活夾以工具放回原位。
5. 將活夾插入治療按摩頭，直到碰觸至按摩頭的底部。





## 如有問題:該怎麼辦?

**⚠** 請確實確認你事先閱讀過使用與安裝說明(參閱 149, 150頁與151頁)。

當儀器運行不正常時,在與吉達客戶服務中心聯絡之前,請先根據以下步驟,自我檢查:

- 是否有遵循使用方法中預防措施的指示?
- 儀器是否有插上電源?
- 電源接口是否與使用的儀器相符?
- 轉換插頭是否符合您所在國家的規格?
- 通電狀態下,按鈕是否正常活動?
- Wellbox 尚未使用超過五分鐘?
- 顯示燈有亮嗎?
- 濾片是否乾淨並有安裝好?
- 軟管是否有阻塞?是否正確地連接好?
- 按摩頭是否正確地銜接軟管?
- 按摩頭的零件(密封薄片、滾輪、活夾)是否均正確地安裝好、清潔乾淨並可活動?
- 電動滾輪按摩頭 ③ 的控制面按鈕,是否順利運作?
- 出於安全原因,請不要拆卸電源或裝置。  
否則,保修將會失效。

在完成這些檢查後,如果問題仍然存在,請聯絡 LPG® 客戶服務或授權的經銷商,提供裝置底部條碼標籤上的顯示的裝置序號(例如:MM21 51571234)以及裝置的作業小時數(請參閱第 148 頁)。

- LPG® 客戶服務(可通過固定電話免費撥打):  
**+800 MYWELLBOX (+800 699 355 269)**
- **www.wellbox.com** (客服欄)。
- 書面詢問所有資訊或有任何意見反應請寄至:  
LPG® 客戶服務電話:00800 699 355 269 (僅可在歐洲免費撥打或 +33 (0)4 75 78 68 99)。



體積 長x寬x高 ..... 350 x 300 x 250 毫米  
 淨重 ..... 7.5 公斤  
 功耗 ..... 70 瓦  
 第 3 類裝置，每次最長作業時間：30 分鐘。

辨認標誌



“類型”識別標籤可能會變更以反映裝置和Wellbox類型的變化。您Wellbox底部的標籤為核准的版本。

符號說明

~	交流電
---	直流電
⚠	注意！參閱隨書說明
⏻	待命，從待命模式轉至全功率模式
👁	通告
⚡	危險電壓
📖	參閱隨書說明
🏠	僅於室內使用
♻	此圖示表示裝置是在 2005 年 8 月 13 日之後售出的。遵從 2002/96/EC 指令，不能將裝置隨一般家用廢棄物丟棄，而必須以適當的分類收集方式處理。這有助於節約自然資源和保護人類健康，從而幫助您保護環境。

☀ 製造商保留更改此說明書的權力。

請仔細閱讀此安裝和操作指南，並將其保留。

## ➤ 祝贺您!

感谢您订购LPG Wellbox® 青春定位仪! LPG公司, Endermologie® 立体负压领域的世界领先者, 携其在细胞刺激专业的多年经验和成果, 邀请您体验基于LPG独家技术 (Cellu M6®) 研发的Wellbox青春定位仪, 它能帮助您实现纤体和身体年轻化, 以纯自然方式唤醒身体达到最佳状态。每日仅需数分钟, Wellbox青春定位仪将使您的日常美容习惯发生革命性变化。

操作十分简单, 按照本说明书的指示即可。

## 概要

保修证明和激活保修证明 .....	166
重要安全信息 .....	167
禁忌症.....	168
预防措施.....	169
包装内容.....	170
仪器说明.....	171
控制面板说明 .....	172
治疗头说明.....	173
安装 .....	175
电源 .....	176
启动 .....	177
维护保养.....	178
滚轮治疗头维护.....	179
活夹治疗头维护.....	180
如遇问题该如何做? .....	181
技术规格.....	182

*仔细阅读本安装及操作说明书, 并保留以备后用。*



# WELLBOX LPG®


## 青春定位仪保修证明

本证明（即“保修证明”）适用于所有在市场上推出的由LPG® S.A. 公司（以下简称“LPG®公司”）或经授权之经销商销售的LPG® WELLBOX 青春定位仪（即“产品”）的国家。LPG®公司承诺，您初次购买的产品均为合格产品，在材质、设计或制造方面无任何瑕疵，售后服务受以下规定和条件限制：

**1.** 本保修证明对象为产品最终购买者（即“顾客”）。本保修证明对于顾客根据现行国家法律条款拥有的权利以及双方合同，对顾客针对零售商/经销商所拥有之权利无任何影响。

**2.** 顾客只需出示产品及购买时的原始凭证，即产品的发票，账单，收据，授权零售商发给的保修证明及附带之收款票据或网上购物的信用卡付款凭证，保修即可生效。购买凭证必须含有购买日期，明确标明的产品名称，如有必要还应注明授权零售商之名称和产品序列号。如果顾客无法出具以上凭证或凭证上必要的信息不完整或难以辨认，LPG®有权拒绝提供保修服务。

**3.** 此保修仅限于产品为个人使用，不包括专业使用或以商业名义租赁的情况。

**4.** 保修期最长为两年：从原顾客在LPG®公司或授权之零售商处购买产品之日算起两年以内（这期间称为“保修期”），仪器总使用时间不超过500小时或每次6分钟使用5000次。为控制使用小时数，可插上电源，关闭仪器，同时按住 power ⊕、Time ⊖ 和  键2秒钟。关闭屏幕时，重复以上操作。

**5.** “保修期”内，LPG®公司将自主根据公司库存情况免费维修或更换有缺陷的产品。LPG®公司将返还顾客已修好的产品或为顾客更换为另一件可良好运转的产品。所有被更换的零件及其他器材将变为LPG®公司所有。

**6.** 对于被维修过或更换过的产品，其“保修期”将既不能延长也不能重新计算。

**7.** 保修只适用于在遵守安装及操作说明书的情况下使用该产品所出现的问题。不包括因正常折旧或产品老化而进行的

维护、修理或更换。

此外，保修不适用于以下几种情况：

**a.** 产品出现问题的原因是：未按安装及操作说明书规定使用、粗暴对待产品、将产品置于过度潮湿环境下、产品所处温度或环境极度异常、温度和环境变化过快、产品暴露于易腐蚀易氧化环境中、未经授权任意更改或连接产品、由顾客本人或非指定维修人员进行维修、使用未经授权的零配件维修产品、使用不当、电流供给方式不符、未遵照安装指令、错误安装、发生意外事故、自然力量作用、与液体接触、与化学品起反应以及其他理论上非LPG®公司可控范围内的行为。

**b.** 在“保修期”内，顾客发现故障却未在故障发生三十天内通知到LPG®公司或经授权的产品零售商。

**c.** 在“保修期”内，顾客未在发生故障六十天内将产品送还至LPG®公司或经授权之产品零售商处。

**d.** 产品序列号或其他识别编码被揭除，涂抹，损坏，更改或无法再辨认。

**e.** 使用非LPG®公司制造或提供的配件而导致的故障。

**8.** 顾客应保证使用原装包装箱寄回产品。如寄送过程中由于采用不当包装而导致产品损坏，LPG®公司不承担任何责任。LPG®公司保留要求顾客承担固定运输费用的权利。

**9.** 此保修证明为顾客唯一且仅有的可以反对LPG®公司和LPG®公司在产品故障问题上对顾客唯一专有责任的凭证。此保修证明可代替任何其他形式的担保或责任，无论是口头、书面、法定（在非强制性范围内）、合同约定、过失责任或其他形式责任。LPG®公司不负责意外事故、间接责任或产生的间接损害和费用。对保修证明的任何更改都必须事先得到LPG®公司书面同意。该保修证明受法国法律约束，并受顾客住所所在地或顾客公司总部所在地的任何强制性法规约束，但不超出以上法规约束。

**10.** 要激活您的Wellbox保修证明，请访问 [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com)

## 重要安全信息

安装和使用前, 强烈建议您阅读本章节内容。

**警告：降低触电风险：**

- 检查确保当前电压和仪器标示的电压范围(100-240 伏交流电)一致。仪器应该连接于符合标准的有效墙插电源插座上。避免将Wellbox插于多用插座上。每次使用后或清洁前, 先切断Wellbox电源。
- 不要在泡澡或淋浴时使用Wellbox仪器。不要将Wellbox仪器置于潮湿处、不平的表面或靠近浴缸、淋浴头或水槽处。将Wellbox仪器置于干燥处使用。避免水溅入Wellbox仪器内。不要触碰跌落水中的仪器。若触水立即切断电源。不要让软管置于水中。不要在户外使用Wellbox仪器。
- 不要在仪器开口处掉落或夹取物品。不要用Wellbox吸取任何固体物或液体。

**警告：降低发生烧伤、着火、触电或受伤的风险：**

- 不要在毛毯或其他类似物品覆盖下使用本仪器。仪器过热可能导致着火, 触电或人身伤害。
- 如果电源线或插头受损、不能正常运作、跌落损毁或掉落水中, 绝对不要使用本仪器。出现以上情况, 请联系LPG®售后服务部门。
- 不要将此仪器的顶盖、电源线或软管当做提手, 到处搬动。小心Wellbox跌落地上。不要摇晃或敲打本仪器。
- 未先连接好软管和治疗头时, 不要使用Wellbox仪器。确保软管和电源线远离热源。当室内温度高于 40° C 摄氏度时, 不要使用本仪器。
- 使用喷雾剂后或施氧气时, 不要使用此仪器。
- 电源插头未拔除时, 不要离开, 置仪器于无人照看状态下。要关闭仪器, 按on/off (接通电源/断开电源) 键, 然后拔除AC/DC (交流电/直流电) 电源插头。
- 不要打开或拆卸本仪器。

- 患有以下禁忌症或未经仔细阅读此章节，不要使用Wellbox。
- 如果您不确定自己的健康状况是否适合使用Wellbox仪器，请咨询您的医生。
- Wellbox仪器可以用于除眼部、耳朵、喉门及生殖器外全身所有健康部位。除非医生指示，否则不能将Wellbox仪器用于分泌液处、粘膜、乳头、脊柱或任何可疑痣、瘤上。
- 孕妇不能使用Wellbox仪器。

当使用者患有以下病症时请不要使用Wellbox仪器：

- 癫痫
- 凝血功能障碍症
- 心脏疾病
- 疼痛或发红
- 四肢麻木
- 静脉炎、静脉曲张、或过去两个月内进行过静脉疗程
- 发烧、传染、炎症、急性皮炎、开放性创口、新生疤痕、任何重疾和/或严重进行性疾病。
- 持续使用药物治疗的患者（如消炎药，抗凝血剂，抗生素和抗组胺药），请在使用本仪器前咨询您的医生。
- Wellbox仪器不能作用于肿胀隆起区域或痤疮部位。

如小腿肚感到莫名的疼痛请停止疗程。

如在仪器使用过程中或使用后出现跟Wellbox仪器相关的副作用，请咨询您的医生并联系LPG®客户服务部门。

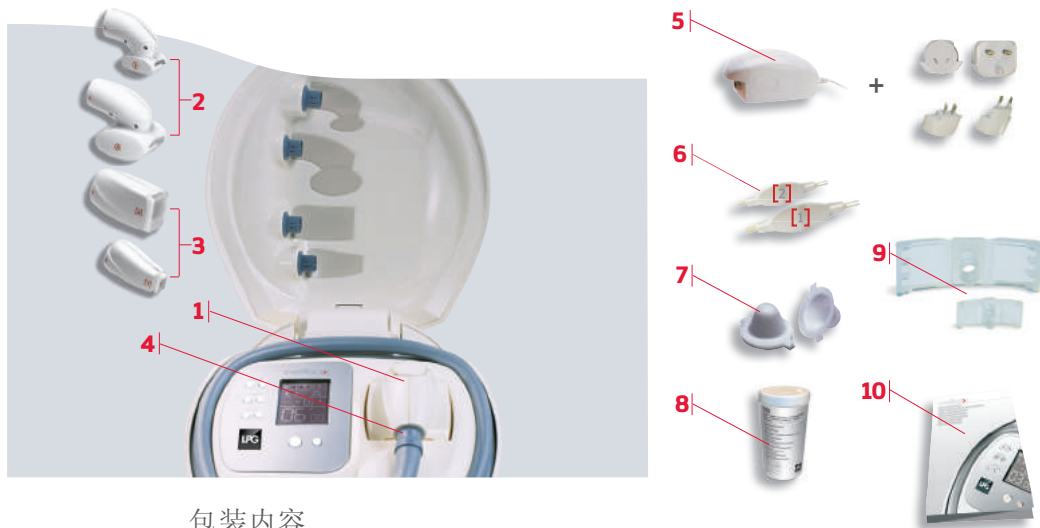
## ➤ 预防措施

- 7岁以下儿童不要使用Wellbox仪器，不要让11岁以下儿童单独使用Wellbox仪器。用于儿童时可考虑降低强度。
- 当儿童或伤残人士使用或施用于他们或在他们身旁或附近使用本仪器时，必须严密监督，防止意外发生。
- 使用Wellbox仪器应该绝不会感到疼痛或留下印记。任何皮肤发红现象仅会持续数秒且不会留有痕迹。
- 未安装保护滤片情况下，绝不要使用Wellbox仪器。
- 仅使用由LPG®公司提供的治疗头和配件。
- 不要使用洗涤剂、溶剂、化学制剂或其他腐蚀性海绵皂清洁Wellbox仪器。可使用随赠的湿巾或经灭菌剂和杀真菌剂浸泡的清洁布。
- 佩戴珠宝或其他尖锐物时，绝不要使用Wellbox仪器。

定期有规律地使用Wellbox仪器能帮助您身体达到最佳状态；建议不要长时间中断使用本仪器。不按说明书的指示和建议使用，可能会影响最终效果。每次使用Wellbox仪器不要超过建议的时长。如果您的症状持续存在，请联系您的医生。疗程效果会因使用者年龄，生活方式（运动、节食等）及自身形态而异。

## 包装内容

Wellbox仪器配有能满足您全方位身体和面部治疗需求的所有配件。



### 包装内容

1. 一个电动 滚轮 治疗头 ③。
2. 一套包含2个 滚轮 治疗头 ① ②。
3. 一套包含2个 镊夹 治疗头。
4. 一个连接接头的软管。
5. 电源及四个电源适配器。
6. 二个拆卸 镊夹 治疗头的工具。
7. 数个替换滤片。
8. 一罐一次性灭菌湿巾。
9. 镊夹 治疗头的替换夹片。
10. 本安装及操作说明书。
11. 疗程演示海报。
12. 一张使用说明DVD光盘（必须在使用Wellbox前浏览）

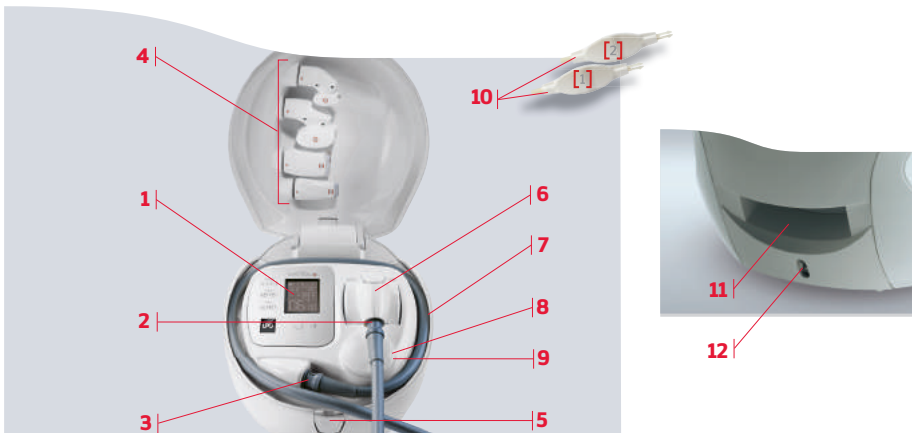
请联络LPG客户服务部门索取印刷版，或访问 [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com) 在线了解使用说明。

**⚠** 在整个保修期内请保留您的 Wellbox 原装包装。保修期内任何递送返还必须包含原装包装。



## 仪器说明

Wellbox青春定位仪是第一款基于LPG®专业技术研发的家用户仪器，通过对细胞的刺激达到各种治疗目的。机身包括控制面板，一个 滚轮 治疗头 ③ 以及连接用软管。仪器顶盖设计有放置1套4个不同治疗头的空间。使用完毕后，将顶盖压下即可合上仪器。



1. 控制面板。
2. 将治疗头连接于仪器上的可拆卸软管(参阅第175页)。
3. 连接软管与仪器的接口。
4. 一套4个治疗头 ① ② 和 [1] [2] 的安放位置 (包括2个 滚轮 治疗头和2个 活夹 治疗头)。
5. 打开顶盖的按键。
6. 电动 滚轮 治疗头 ③。
7. 放置软管的凹槽。
8. 放置保护滤片的插口。
9. 插口下的保护滤片。
10. 2个拆卸 活夹 治疗头的专用工具。
11. 提握把手。
12. 电源连接部位。




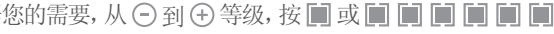


## 控制面板说明


控制面板使Wellbox的使用变得更加简单方便。它包括8个按键和一块LED显示屏。每次使用前，先调整治疗参数。使用控制按键您可以：



1. 接通电源或断开电源。
2. 启动，暂停或停止疗程。
3. 设置疗程的功率。
4. 设置治疗程式（持续型或律动型模式）。
5. 以分钟为单位设置治疗时间。


启动仪器，请按  键。





- 启动、暂停、重新启动或取消疗程，请按  键。
- **Power**：根据您的需要，从  到  等级，按  键选择功率。
- **Select**：按  或  键选择疗程程序（持续型或律动型）。提供四种程序供您选择：

 持续型，无律动

 低速律动

 中速律动

 高速律动


- **Time**：按  或  键选择所希望的疗程时长（建议参考说明书确定您所进行的疗程的适当时间。任何情况下，不要超过最大治疗时长即30分钟）。仪器在第一次使用时，运行时间默认为6分钟。
- 重新启动仪器时，Power（“功率”）和Select（“选择”）的参数值均已被重新设定。
- 当您从律动型程序转换为持续型时，功率会自动减弱。当您从持续型程序转换为律动型时，功率维持不变。
- 此外，显示屏上的图标  和  指示您根据您的疗程程序使用与其相符的治疗头：

 滚轮 治疗头

 滚轮 治疗头

- 按  键关闭仪器。

如果停止使用超过5分钟，系统会自动跳到“off关机”状态。

 每次按压按键，会有“哔”声，确认按压完成。

## 治疗头说明

Wellbox配有一套五个不同的治疗头。确保您随时有最合适的治疗头，搭配您想要进行的疗程，满足您对全身各部位的治疗需求。

- > 3个 滚轮 治疗头  ① ② ③  
 每个 滚轮 治疗头均带有可拆卸密封薄片。

### 滚轮 治疗头 ①



1. 可拆卸的密封薄片。
2. 可拆卸的滚轮。
3. 治疗舱。

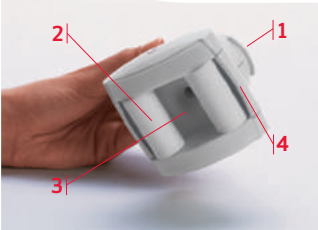
### 滚轮 治疗头 ②



1. 可拆卸的密封薄片。
2. 可拆卸的滚轮。
3. 锁定按钮。  
按下按钮后 ←，滚轮就被锁定卡住(持续型模式)  
将按钮复位后 →，  
滚轮可自行向前或向后滚动(律动型)。
4. 治疗舱。



### 滚轮 治疗头 ③



1. 以亮光箭头指示的可改变电动滚轮运行方向的按钮。
2. 电动滚轮。
3. 治疗舱。
4. 可拆卸的密封薄片。  
(位于保护片后)。

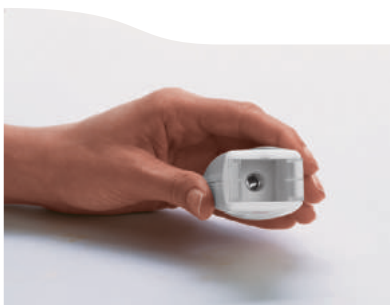


## 治疗头说明

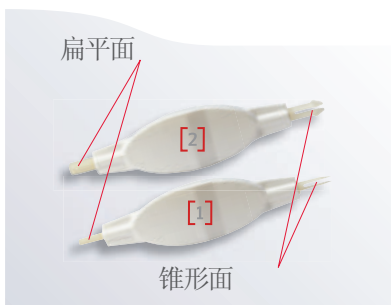
### > 2个 活夹 治疗头 [1] [2]



活夹 治疗头[1]带有可拆卸的活动夹片。



活夹 治疗头[2]带有可拆卸的活动夹片。



两个分别用来拆除上述治疗头的专用拆卸工具。

## ▶ 安装



按压仪器前端的按钮打开仪器。




将四个治疗头安放于预留的位置。每个治疗头的安放位置均有相对应的图示标明。

按以下操作将软管连接到仪器上：



如图所示，箭头 ←→ 朝上将软管插入仪器上。

 此软管两端均可与仪器相连。请小心拔出软管。不要强力转动或拉扯连接的软管。

然后您可将所选的治疗头和软管连接：



选择一个您要使用的治疗头与软管连接。确保软管和治疗头上的红色箭头对准扣住。

要更换其他治疗头时重复以上操作。



使用完毕后，如图所示，轻轻将软管绕于预留的凹槽内。

## 电源

Wellbox 仪器配有一个电源套盒:

- 主电源. 输入电压100至240伏交流电, 50/60 赫兹
  - 输出电压24伏直流电
- 4个电源适配器

按以下操作将电源连接到仪器上:



1. 选择适合您所在国家的电源适配器, 插入预留的电源插口内。  
若本机配备的电源适配器均与您所在国家规格不符, 请联系电气工程师妥善解决。



2. 将电源线插入Wellbox背部插口内。




3. 将电源插入墙上插座。指示灯亮表示通电。

电源套盒外标示的网站无效。请访问 [www.wellbox.com](http://www.wellbox.com)

**⚠** 严格禁止拆开仪器或使用非原装电源。这是相当危险的行为。











## ▶ 启动

 开始使用本仪器前，我们建议您仔细阅读安装及操作说明书。




1. 接通电源后(参阅第176页), 按  键开启仪器。控制面板显示屏亦亮起。开始疗程前，遵照本安装及操作说明书指示来设置：

- 强度(Power)
- 持续型或律动型程序(Select)
- 疗程时间(Time)

当您第一次使用时，本仪器所有参数均预设为最低值：





- 最低强度为 。按  键增加强度。
- 持续型负压模式 。按  键转换为律动型模式  /  /  (低速/中速/高速)
- 疗程时间为6分钟 。按  键或  键选择所需的疗程时间。

2. 选择适用的治疗头，参考疗程介绍单页/疗程演示海报的指示，设置相应的功率、连续型或律动型程序及疗程时间。

3. 按  键开始疗程。如果连接  治疗头  疗程开始后滚轮向前滚动。会出现一个发亮的箭头图标显示治疗头滚动方向。按压按键可使滚轮向相反方向转动。发亮箭头图标亦会相应改变，显示改变后的方向。(参阅第173页)。

4. 只要按下  键，您可随时中断或重新开始疗程。

5. 使用后关闭您的Wellbox：

- 连接  治疗头  和软管。
- 绕动软管，使其嵌于预留的凹槽内（绕2圈）。
- 将  治疗头  放置于控制面板旁预留位置。将其其他治疗头各自安放于顶盖内预留位置。

 停止使用超过五分钟，您的Wellbox将会自动关机。

## 维护保养

**⚠ 定期清洁您的仪器很重要！** 不仅出于卫生考虑，亦是為了维持仪器良好运行状态并延长其使用寿命。每次清洁前先切断电源。

### 更换保护滤片

您的wellbox内有一个保护过滤器。建议您每个月更换一次过滤器以确保设备正常运转。

更换滤片：

将电源从墙上插座拔下。



1.



2.

如图所示，向左90度旋开盖子，然后将盖子拔出



3.

取出已使用过的滤片，  
丢弃



4.

压下左右两边凸锁，套上  
新滤片（每次一片），将盖  
子复位。



## 滚轮治疗头的维护 ① ② ③

**⚠** 出于卫生考虑，每次使用前和使用后，均需清洁治疗头。清洁前先拔下治疗头，用本机附赠的湿巾，或经灭菌液，消毒液或其他抗菌液浸泡过的湿巾擦拭。

### 清洁 滚轮 治疗头 ① ② :

1. 握住治疗头，滚轮朝向自己。  
将滚轮推出。
2. 从治疗舱内取出密封薄片。
3. 用湿巾仔细清洁治疗舱、  
密封薄片和滚轮。
4. 将密封薄片放回原位。
5. 按压推回滚轮，直到听到  
“喀啦”声。




### 清洁 滚轮 治疗头 ③ :

1. 一手握住治疗头，一手扳开每个滚轮的  
保护片，用湿巾擦拭干净。
2. 小心地从凹槽处取出两块防水薄片，  
用湿巾仔细擦拭干净。
3. 用湿巾擦拭干净治疗舱和滚轮。
4. 将防水薄片固定在保护片叉状处。  
再将二者放入治疗头。轻微施力使其  
完全嵌入凹槽。

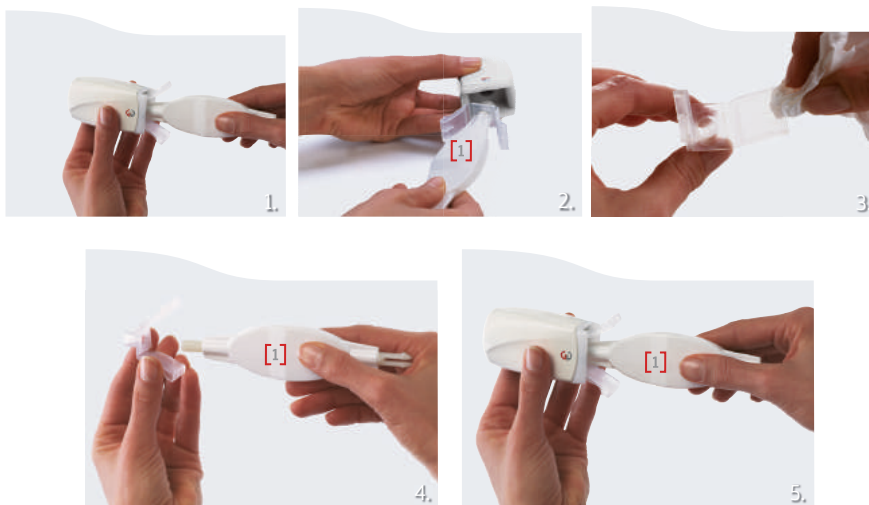


## 活夹治疗头的维护 [1] [2]

 出于卫生考虑，每次使用前和使用后，均需清洁治疗头。清洁前先按下治疗头，用本机附赠的湿巾，或经灭菌液、消毒液或其他抗菌液浸泡过的湿巾擦拭。

### 清洁 活夹 治疗头 [1] [2]

1. 握住 活夹 治疗头 [1] 或 [2]。  
使用相应的专用拆卸工具 [1] 或 [2]，锥形的一头插入可移动活夹开口处，直到听到“咯啦”声。
2. 将工具退出；活夹亦随之出来。
3. 从工具上取下活夹。使用一次性灭菌湿巾仔细清洁活夹。
4. 用工具扁平的一头将活夹架于工具上。
5. 将活夹插入治疗头直至完全嵌入到顶。



## ▶ 如遇问题该如何做？

**⚠** 请确保您已事先阅读安装及操作说明书并严格遵照其使用(参阅第167, 168页和第169页)。

若您的仪器无法正常运行, 在致电LPG®客户服务部门前, 建议您先根据以下步骤自查:

- 是否遵守产品使用说明中预防措施 的指示?
- 仪器是否插上电源?
- 电源接口是否与仪器相符?
- 电源适配器是否您所在国家的规格相符?
- 通电按钮是否开启?
- 使用Wellbox是否未 满5分钟?
- 指示灯是否亮?
- 滤片是否干净并正确安装?
- 软管是否堵塞? 是否正 确连接?
- 治疗头是否正确连接软管?
- 治疗头的零件(密封薄片、滚轮、活夹)是否正 确安装, 干净并可活动?
- 电动滚轮治疗头 ③ 的控制按钮是否顺利运 作?
- 出于安全考虑, 请不要拆开电源或仪器。

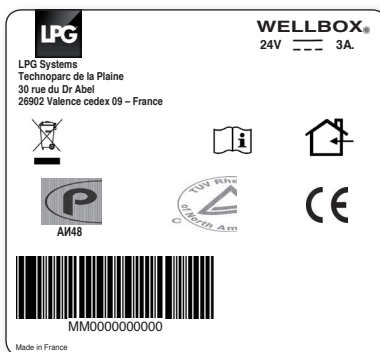
如您按以上步骤检查过, 问题仍然存在, 请联系LPG®售后服务部门或授权经销商, 告知仪器底部条形码显示的设备序列号(例如: MM21 51571234), 和已使用小时数(见第166页)。

- LPG®客户服务部(固定电话拨打免费):  
**+800 MYWELLBOX (+800 699 355 269)**
- **www.wellbox.com**
- 如需了解任何信息请联系LPG®客户服务部门,  
电话: 800 699 355 269 (仅限欧洲免费, 或致电 +33(0)4 75 78 68 99)

## 技术规格

尺寸(长x宽x高) .....350 x 300 x 250 毫米  
 净重.....7,5 公斤  
 功率.....70 瓦特  
 3类设备, 单次使用时间最长30分钟

### 识别标签



“类型”识别标签的变化亦反映仪器和Wellbox型号的变化。您Wellbox仪器底部的标签显示其为合格产品。

### 标志说明

	交流电
	直流电
	警告: 参阅随书说明
	待机, 从待机模式到全功率运转
	注意
	危险电压
	参阅随书说明
	仅限室内使用
	本图标表示仪器于2005年8月13日后被售出。遵照2002/96/EC标准, 本仪器不能作为标准家庭垃圾被丢弃, 而应在合适的分类收集处处理。这将帮助您保护自然资源和人类健康。

制造商保留更改本仪器技术规格的权利。

请仔细阅读并保留本安装及操作说明书。